

# L'oeil

RÉGIONAL

Le journal des gens d'ici depuis 1970

un GRAND journal

**Les Délices de la Montagne**  
Plats cuisinés • Charcuterie Fromages fins  
617, Ozias-Leduc  
446-1107

BELOEIL 28e année No 6 Semaine du 15 au 21 mars 1997 • 72 pages

## Menace de fermeture au magasin Eaton de Beloeil

page A3



COMPRESSIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ

## Les cliniques médicales mettent leurs patients à contribution

Loïc HAMON

■ OTTERBURN PARK - 5 \$ pour le «papier du médecin» lorsqu'on manque une journée de travail, 10 \$ pour se faire «brûler» une verrue plantaire, 15 \$ pour un vaccin contre la grippe, 25 \$ pour un rapport médical détaillé, 50 \$ et plus pour une lettre personnelle de justification du médecin pour son employeur ou l'école, etc.!

Voilà un bref aperçu des «contributions» qui seront désormais systématiquement exigées des patients des cliniques médicales privées en raison des diminutions de revenus des médecins omnipraticiens. C'est ce qu'a fait savoir cette semaine le Dr Jean Lessard, de la Clinique médicale de la Rive, à Otterburn Park, porte-parole des médecins de pratique privée de la région.

page A3

Les patients des cliniques privées doivent désormais s'attendre à assumer le coût de plusieurs produits et services, comme les produits ophtalmiques, autrefois absorbés par la Régie de l'assurance maladie du Québec ou le cabinet du médecin.



Stéphanie Lamoureux avant d'entrer en piste.

### Une trapéziste de Beloeil remporte une Piste d'or au Festival international de cirque de Belgique

page A2

**L'oeil PLUS** Les retombées d'Affiction

**DUPRÉ**  
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.  
18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804

Financement de **5,9%** à l'achat d'un véhicule  
Chevrolet, Geo ou Oldsmobile 96 ou 97  
présentement en stock

# Résidence Au Coeur du Village

Situé dans un quartier paisible à l'intérieur d'un superbe bâtiment du 19e siècle récemment restauré, ce site est l'un des plus beaux de Mont-Saint-Hilaire.



Vue magnifique  
de la rivière  
et du  
mont Saint-Hilaire



Entree



Salle à manger



Chapelle

### ♥ SERVICES OFFERTS:

- ♥ Chambre et pension pour personnes âgées
- ♥ Service de buanderie
- ♥ Intercom câblodistribution et petit réfrigérateur dans chaque chambre
- ♥ Service d'entretien ménager
- ♥ Service de navette local
- ♥ Aucun bail à signer

### ♥ AUTRES AVANTAGES:

- ♥ Chapelle
- ♥ Ascenseur
- ♥ Bain thérapeutique
- ♥ Grand terrain boisé
- ♥ Grande salle à manger
- ♥ Trois (3) salles de séjour
- ♥ Rapport-Qualité
- ♥ -Prix-Confort A1

48511-1-388

Pour renseignements supplémentaires, composez le 536-2760  
260, Saint-Hippolyte, Mont-Saint-Hilaire (Stationnement rue Sainte-Anne)

## Une trapéziste de Beloeil remporte une Piste d'or au Festival international de cirque de Belgique

martin ARCHAMBAULT

■ BELOEIL - Juste d'avoir été sélectionnée pour représenter le Canada au dixième Festival international de cirque de Belgique, Stéphanie Lamoureux était heureuse. Mais d'y avoir remporté la Piste d'or, la trapéziste de Beloeil ne porte plus à terre. Voilà que s'ouvre devant elle une multitude d'avenues qui la mèneront bientôt sous les chapiteaux du monde entier.

La Piste aux Espoirs s'est récemment déroulée à Tournai en Belgique. Le numéro de trapèze ballant de Stéphanie Lamoureux, qu'elle a dû exécuter devant 2500 spectateurs, était l'un des 24 numéros jugés par les huit membres du jury. Des numéros présentés par des saltimbanques russes, chinois et européens. Des numéros de contorsionnistes, d'équilibristes, de jongleurs, d'acrobates et de clowns inévitablement. «Jamais je n'aurais cru pouvoir battre des Russes et des Chinois. Je voulais offrir aux spectateurs ma meilleure performance, comme je fais à chacune de mes prestations, qu'il y ait 10 ou 2000 personnes», a commenté la trapéziste de 22 ans.

Cette fois-ci, cependant, Stéphanie en attendant son tour dans les coulisses du chapiteau belge avait les nerfs à fleur de peau. Depuis que la trapéziste de l'École nationale du cirque de Montréal pratique le trapèze, trois ans en fait, c'était la première fois qu'elle s'exécutait sous un chapiteau. «C'est différent. Contrairement à un bâtiment fixe, la structure d'un chapiteau bouge. C'est particulier. Il faut s'y habituer. Par ailleurs, dans un chapiteau, on ressent les frasques de Dame Nature. Quand il pleut, par exemple, l'eau s'infiltré et on se

fait mouiller. On doit poursuivre notre numéro même trempé aux os.»

Stéphanie Lamoureux, qui terminera en décembre sa formation à l'École nationale du cirque de Montréal, devra s'y faire. C'est que déjà, elle a reçu des offres de cirques réputés. Le Cirque du Soleil? Le Cirque Éloize? «Je ne veux rien dire pour l'instant. Disons que j'ai reçu plusieurs offres.»

Qu'importe le cirque, québécois ou européen, Stéphanie Lamoureux est prête à faire le grand saut.



Avec son numéro de trapèze ballant, Stéphanie Lamoureux l'a emporté sur 24 autres concurrents.

## CRÉDIT SUR PLACE

APPROBATION EN 15 MINUTES

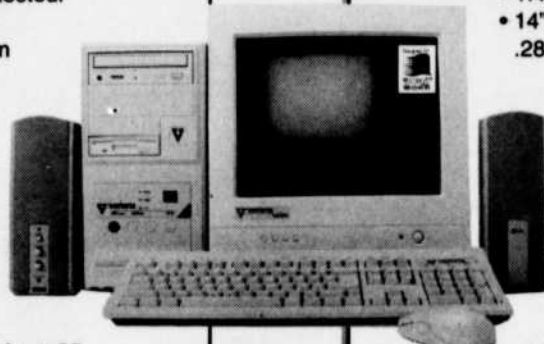
### PENTIUM 133MHz / VECTORIA P133i

- Modèle mini-tour
- 16 MB Mémoire vive EDO (128 MB max)
- 256KB Pipeline Burst Cache
- 1.6 GB Disque rigide (12ms)
- 1.44MB 3,5" Lecteur
- 14" Moniteur couleur .28mm N.E.
- 64-bit PCI 1 MB DRAM vidéo MPEG (EXT 2MB DRAM)
- 8X CD-ROM EIDE
- Sound Blaster 16
- Microsoft Windows 95 français
- Souris compatible Microsoft
- Clavier Windows 95
- Fax-modem 33.6k voix
- Haut-parleur

GRATUIT  
ACCÈS INTERNET  
1 MOIS

### PENTIUM 166MHz / VECTORIA P166

- Modèle mini-tour
- 32 MB Mémoire vive EDO (128 MB max)
- 256KB Pipeline Burst Cache
- 1.6 GB Disque rigide (12ms)
- 1.44MB 3,5" Lecteur
- 14" Moniteur couleur .28mm N.E.
- 64-bit PCI 2 MB DRAM vidéo MPEG
- 12X CD-ROM EIDE
- Sound Blaster 32
- Microsoft Windows 95 français
- Souris compatible Microsoft
- Clavier Windows 95
- Fax-modem 33.6k voix
- Haut-parleur

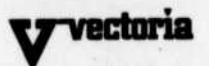


73,81\$  
mois\*  
ou 1849,00\$

91,78\$  
mois\*  
ou 2299,00\$



Valide du samedi 15  
au vendredi 21 mars '97



La photo peut différer

**JITEC**  
CORP

BELOEIL

222, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 446-8299

SAINT-HUBERT • LAVAL • MONTRÉAL • SAINTE-JULIE • SAINT-HYACINTHE • DELSON

Terme de 30 mois sujet à l'approbation de crédit. Taxes en sus. Détails en magasin.

**Atelor**  
 l'atelier de bijoux  
 76, rue Brunelle, Beloeil • 464-1745

Réparation  
 Remontage  
 Modèles exclusifs

0-28-09



**voyages action inc** Détenteur d'un permis du Québec

Double garantie du meilleur prix  
 Informez vous  
 230, boul. Laurier, Beloeil • 464-0363

# Menace de fermeture au magasin Eaton de Beloeil

bernard BLANCHARD

■ BELOEIL - Ça regarde mal pour le magasin Eaton du Mail Montenach à Beloeil, l'un des cinq au Québec à figurer sur la liste des canards boiteux dévoilée par la compagnie, mercredi.

Quelques heures après la rencontre qu'ils avaient eue en matinée avec la direction de l'entreprise, les employés du magasin de Beloeil, qui ne sont pas syndiqués, n'entendaient pas violer la consigne du silence qu'on leur avait visiblement imposée.

Une première employée interrogée par L'Oeil Régional en début d'après-midi mercredi a simplement dit qu'elle n'avait pas de



Thérèse Duguay

commentaire à formuler. Une seconde employée a fait de même, juste avant qu'un agent de sécurité à l'emploi d'Eaton invite tout aussi poliment que fermement les représentants de L'Oeil Régional à poursuivre leur travail à l'extérieur du magasin.

Selon la direction de la compagnie T. Eaton, le sort des 31 magasins de tout le Canada à apparaître sur la liste dévoilée cette semaine n'est pas encore scellé. Elle indique même que cette liste pourrait s'allonger ou s'écourter au fil des éventuelles négociations avec les créanciers de la compagnie.

On souligne néanmoins que trois possibi-



Colette Duguay

lités sont à envisager pour ces magasins: la fermeture, la vente ou la renégociation des baux avec les locateurs.

#### PEU D'ATTACHEMENT

Outre celui de Beloeil, deux autres magasins de la région de Montréal sont menacés de fermeture. Il s'agit des magasins du Mail Cavendish et du Carrefour Angrignon à LaSalle. Au total, 31 des 85 magasins Eaton au Canada sont menacés.

Au Mail Montenach, les commentaires recueillis auprès de quelques consommateurs en disaient long sur les difficultés de cette

entreprise. «C'est dommage pour les employés, mais si le magasin devait fermer, ça ne changerait pas mes habitudes; je ne vais pas chez Eaton», a expliqué Yves Jodoin.

«Les centres commerciaux ont tué les grands magasins. Il y a trop de commerces aujourd'hui. Par le passé, quand on allait chez Eaton en ville, c'était pour la qualité», selon Thérèse Duguay.

«Je n'y vais pas très souvent», a enchaîné sa fille, Colette Duguay. Alors que leur voisine de banc, Annette Descôteaux, faisait valoir qu'elle n'y va que pour les ventes...

À la direction du Mail Montenach, par ailleurs, Jacques Farley n'avait absolument aucun commentaire à formuler.



Yves Jodoin



Annette Descôteaux

## Les cliniques médicales mettent leurs patients à contribution

suite de la page A1

«Les cliniques privées doivent faire face à des diminutions importantes de revenu et ont dû absorber la désassurance de plusieurs actes médicaux, a-t-il indiqué. De nombreux produits et documents ne sont plus absorbés par la Régie de l'assurance maladie du Québec, RAMQ. Afin de maintenir les services médicaux dans la région, notamment celui des sans rendez-vous, les cliniques n'ont d'autre choix que de demander une contribution aux patients pour les

services qu'ils reçoivent.»

L'imposition de cette grille coïncide, même si à la Fédération des médecins omnipraticiens on affirme que ça n'a rien à voir, avec le dernier droit des négociations entre les médecins et le gouvernement du Québec qui demande une compression de six pour cent des honoraires.

Le Dr Lessard signale que ces compressions affecteront plus particulièrement les médecins en cliniques privées en raison des frais

reliés à leur pratique. «En milieu hospitalier, c'est l'hôpital qui paie pour le service de rendez-vous, les appareils et les produits médicaux. En clinique privée, c'est nous qui absorbons les frais de fonctionnement et de fournitures qui augmentent sans cesse.»

Les patients doivent-ils payer pour maintenir la qualité des services ou le salaire des médecins? Le Dr Lessard répond que les médecins ont «à toutes fins pratiques» déjà

concedé une diminution de salaire au gouvernement et réaffirme que l'imposition de tarifs vise essentiellement à maintenir la qualité des services. «C'est certain que par la bande nous maintenons nos salaires en exigeant de nouveaux frais mais nous sommes aussi des entrepreneurs privés», a-t-il conclu.

Précisons que les tarifs ne s'appliqueront pas à l'acte médical lui-même qui demeure couvert par la RAMQ.

**Laissez-nous vous faire un gâteau:**

- Cuit sur place
- Fait la journée même
- Nombreux modèles pour toutes occasions à prix abordable

**Meilleur café au monde**

**OUVERT 24 H**

**446-6882**

**TOUJOURS FRAIS**  
 Pâtisseries et gâteaux frais du jour disponibles 24h / 24h

Une surprise pour vos petits lapins

10

16, BOUL. LAURIER (angle boul. Laurier et Bernard-Pion)  
 À CÔTÉ DU CENTRE MULTI-SERVICES SHELL

Pour Pâques, commandez à l'avance

46885-15-388

# éconoPlan<sup>TM</sup>

*C'est plus*

Exclusif chez

**MONT-BRUNO FORD**  
653-3613

LE PLAISIR  
DE CHANGER  
DE VÉHICULE  
AUX  
DEUX ANS

AVANTAGE  
24  
MOIS

C'EST LE CADEAU  
FORD POUR L'OBTENTION  
DE MON DIPLOME

une  
**REMISE**  
de **750\$**



## ACCUEILLEZ LE *le printemps* AVEC NOS SPECIAUX

Escort LX 97 4 portes ou familiale

### UN SEUL PRIX

**ESCORT LX 4 portes**



**ESCORT LX FAMILIALE**



• Nouveau moteur de 2 litres, 110 ch • Transmission manuelle 5 vitesses • Deux sacs gonflables • Freins assistés • Radio AM/FM stereo avec haut-parleurs haut de gamme • Sécurité enfants aux portes arrière • Glaces teintées • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable • GROUPE D'EQUIPEMENTS PREFERES 011A • Climatiseur • Deux retroviseurs à réglage électrique • Entrée sans clef du côté conducteur avec 2 télécommandes OFFRE DUNE DUREE LIMITEE TRANSPORT INCLUS AUCUN DEPOT DE SECURITE. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0.08\$ après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

**MISE DE FONDS** ou échange équivalent **2 075\$** **MENSUALITE** location **199\$**  
24 mois

### CONTOUR GL SPORT 97



DE SERIE • moteur 4 cyl. Zetec de 2L DOHC 16 soupapes • Sacs gonflables • volant ajustable • banquette arrière à dossier divisé 60/40 (Mystique) • télécommande d'ouverture du coffre GROUPE D'EQUIPEMENTS PREFERES 330A (CONTOUR) 320a (MYSTIQUE) • climatiseur • radiocassette am fm stereo GROUPE SPORT • jantes de 15 pouces en aluminium • aileron arrière (Mystique) • volant et pommeau de levier de vitesses gainés de cuir (Contour) • phares antibrouillard (Contour) TRANSPORT INCLUS AUCUN DEPOT DE SECURITE. Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des frais de 0.08\$ après 36 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

**MISE DE FONDS** ou échange équivalent **2 595\$** **MENSUALITE** location **199\$**  
24 mois

## L'ÉQUIPE #1 DE LA RÉGION AVEC 30 ANS D'EXPERTISE

DANS LA VENTE ET SERVICE DE VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS



Richard Trottier James Farnham Richard Vigneault Gerry Martel Christian Rophile Stéphane Goulet Jean Luc Boire John Holland

**MONT-BRUNO FORD**  
177, boul. Laurier  
Saint-Basile-le-Grand  
653-3613



**MONT-BRUNO FORD**  
SERVICE DE REMORQUAGE  
24 H 7 JRS

SERVICE APRES VENTE  
ET CARROSSERIE  
**MONT-BRUNO FORD**  
• Estimation gratuite  
• Courtoisie disponible  
• Réparations de toutes marques

(ASSISTANCE ROUTIERE 24/24)

## L'ACHAT LOCAL Une force économique

1 - D'ici la fin de la campagne d'achat local, le 7 juin 1997, L'Œil Régional publiera une série de chroniques sur le commerce de détail dans la région.

Pour commencer cette série, il convient d'abord de tracer un portrait du commerce de détail dans la Vallée-du-Richelieu pour en mesurer l'importance relative dans notre économie régionale.

Une étude commandée récemment par la municipalité régionale de comté de la Vallée du Richelieu confirme l'importance des secteurs du commerce de détail et des services, puisqu'ils comptent 67 pour cent des 2724 entreprises de la région, soit 1822 établissements. De ce nombre, 244 sont à Beloeil, 116 à Mont-Saint-Hilaire, 40 à McMasterville et 33 à Otterburn Park.

Plus d'un cinquième de la population active de la MRC, environ 12 000 personnes<sup>(1)</sup>, travaillent dans les secteurs du commerce de détail et des services, soit davantage que dans le secteur manufacturier.

Les villes profitent également de la présence des commerces qui ont rapporté 3,9 millions\$ en taxe d'affaires dans l'ensemble de la MRC en 1995.<sup>(2)</sup>

Le commerce de détail et les services génèrent d'autre part une intense activité économique. En 1995, les ventes au détail s'élevaient à près de 968 millions\$<sup>(3)</sup> dans la MRC, dont près de 297 M\$ dans le domaine de l'alimentation, 258 M\$ dans le secteur de l'automobile, 93 M\$ dans le vêtement et la chaussure, 59 M\$ dans les produits pharmaceutiques, 54 M\$ dans les appareils ménagers et 14 M\$ dans l'ameublement.

On estime que 10 pour cent des dépenses en alimentation et 20 pour cent des achats d'autres biens sont faits en dehors de la région, une fuite commerciale d'environ 88 millions\$.<sup>(4)</sup>

#### Sources:

- (1) Statistique Canada 1991
- (2) Ministère des Affaires municipales
- (3) *Financial Post, Canadian Market, 1995*
- (4) *L'Environnement économique et les perspectives de développement de la MRC de la Vallée du Richelieu, SCAUR - SIA, 1996.*

## Un Provigo à Mont-Saint-Hilaire?

Selon des rumeurs de plus en plus persistantes, un marché d'alimentation Provigo s'implanterait boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire entre les Promenades de Savoy et la Caisse populaire Desjardins.

Avec la menace d'implantation d'un Maxi et cie à Beloeil et le changement de bannière des marchés Pepin, de Provigo à IGA, les probabilités d'une offensive de Provigo dans la région se font de plus en plus fortes.

Si jamais elle se concrétise, la concurrence n'aura jamais été aussi intense dans le secteur de l'alimentation à Mont-Saint-Hilaire puisque Métro, les Arpents Verts, et bientôt IGA - Pepin, y sont déjà implantés. (MA)

# Condamné à la prison pour une contravention impayée

Un résidant de Saint-Marc enfonce un peu plus creux dans sa misère

bernard BLANCHARD

■ SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU – Alain Ferron, 36 ans, de Saint-Marc-sur-Richelieu, a été condamné, mardi à la Cour municipale de Mont-Saint-Hilaire, à vingt jours d'emprisonnement parce qu'il n'a pas payé le billet de 300 \$ qu'on lui a collé en 1994 pour avoir conduit avec un permis suspendu.

Cette condamnation vient enfoncer Ferron un peu plus creux dans sa misère, sa grosse misère noire. Prestataire de la sécurité du revenu, il n'a pas une piastre, il n'a pas même ce qu'il faut pour se rendre au centre de détention de Sorel à 8 h pile lundi matin comme l'a exigé la cour.

Mais sa misère ne s'arrête pas là. Ferron n'a pas terminé le grand ménage de sa vie entrepris il y a quelques années en se sortant de l'enfer de la toxicomanie. Ancien vendeur de drogue, le citoyen de Saint-Marc a déjà côtoyé «le milieu». Il a même été condamné à visiter le fond du Saint-Laurent avec des blocs de béton aux pieds, un sort qu'il a pu éviter en s'exilant durant trois ans dans les profondeurs de Mont-Laurier.

Il est séropositif, il vit dans le sous-sol de la maison paternelle en compagnie de son épouse, également séropositive. Celle-ci est gravement malade, elle «n'a plus sa tête» et elle risque de mourir, dit-il, d'une semaine à l'autre.

Pour Alain Ferron, la tôle, c'est donc le bout d'la mardo. «Ça n'a pas d'allure de m'envoyer en prison. Si je n'ai pas payé, c'est parce que je n'ai pas d'argent. J'ai demandé à plus d'une reprise de faire des travaux compensatoires. J'ai même une lettre du bureau du député de Verchères qui confirme toutes les démarches que j'ai faites en ce sens. Mais

le juge m'a dit qu'il n'avait pas le choix, il m'a condamné à la prison.»

«Il y a un an, ça ne m'aurait pas dérangé de faire de la prison pour payer mon billet, d'ailleurs je l'ai déjà fait. Mais aujourd'hui, mon épouse est très malade et a besoin de surveillance et de soins 24 heures sur 24. Comme je n'ai pas pu avoir de travaux compensatoires, il me semble que le juge aurait pu tenir compte de ce que je fais auprès de ma femme. J'ai d'ailleurs une lettre du médecin qui mentionne que je dois rester avec elle à la maison.»

Si Ferron a communiqué avec L'Œil Régional, ce n'est pas pour que les gens s'apitoient sur son sort. Ce n'est pas non plus pour faire croire qu'il a le profil d'un ange. «Plus jeune, j'ai fait des conneries, j'ai fait faillite. Et j'ai eu des problèmes avec la justice, il y a sept ans. Mais j'ai réglé toutes mes affaires.

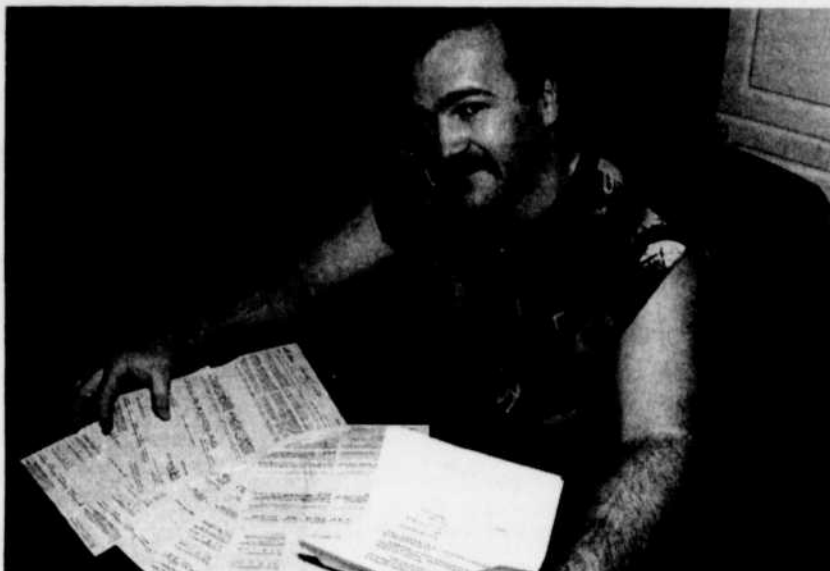
Mon enfant de 12 ans, qui avait été placé à l'époque, doit même revenir avec moi en juillet.»

Si Ferron parle de son histoire sur la place publique, c'est qu'il n'accepte pas, dit-il,

de se voir imposer une punition très sévère parce qu'il est pauvre.

«Si quelqu'un qui a un peu d'argent se fait prendre pour conduite avec facultés affaiblies, il va s'en tirer beaucoup mieux que moi. Mais comme je suis pauvre, j'ai perdu mon permis de conduire il y a presque trois ans pour de simples billets de stationnement, et je risque maintenant de perdre mes classes, qui m'ont permis par le passé de travailler comme camionneur.»

Alain Ferron n'est pas au bout de ses peines. Mais il peut tout de même se consoler en se disant qu'il n'y a à peu près aucune chance qu'il purge la totalité de sa peine. Avec un peu de chance, à cause des problèmes de surpopulation, il pourrait même se faire virer dès son arrivée. Si jamais, va-t-il sans dire, il trouve un moyen de se présenter à son rendez-vous...



Alain Ferron aurait nettement préféré des travaux compensatoires à la prison.

## La police ne tarde pas à arrêter un «branleur»

Un homme aux idées perverses s'est donné en spectacle aux automobilistes qui circulaient sur le chemin des Patriotes Nord à Mont-Saint-Hilaire, le mardi 11 mars à l'heure de l'ouverture des bureaux. Stationné sur l'accotement, il attendait que des automobilistes passent à sa hauteur pour se masturber.

«Il était à peu près 8 h 50, je m'en allais à mon travail, a raconté un témoin. Quand je me suis engagée sur le chemin des Patriotes en direction de Mont-Saint-Hilaire, peu après avoir quitté la 20, j'ai vu une Escort vert turquoise sur l'accotement. J'ai jeté un coup d'oeil vers le conducteur par réflexe, car il regardait dans ma direction. Quand je suis arrivée à la hauteur de sa voiture, j'ai aperçu, par la portière entrouverte, un homme d'une quarantaine d'années, assez corpulent, pour ne pas dire obèse, qui se branlait derrière le volant. Gros dégueux! J'ai continué, puis j'ai croisé la police qui arrivait à toute vitesse.»

D'autres témoins, qui avaient également assisté à la représentation érotique de l'individu, avaient alerté les policiers de Mont-Saint-Hilaire. Une plainte a été déposée contre l'individu. Au moment de mettre sous presse, L'Œil Régional n'avait pu obtenir plus de renseignements du Service de police de Mont-Saint-Hilaire.(MA)

## Le jeune homme retrouvé au pied de la montagne s'est enlevé la vie

Le jeune homme retrouvé enseveli sous la neige la semaine dernière au pied de la montagne, près du parc du Boisé, s'est enlevé la vie par pendaison. C'est ce qu'a confirmé l'autopsie pratiquée par le coroner Doyon sur le cadavre du jeune adulte de 22 ans, de Mont-Saint-Hilaire, qui avait été porté disparu par ses parents à la fin janvier.

(MA)

## Disparu retrouvé

Réjean Bréard se terrait à La Maison du père

bernard BLANCHARD

■ BELOEIL – Les policiers de Beloeil ont retracé lundi après-midi l'homme de 43 ans qui n'avait pas donné signe de vie depuis qu'il était disparu, le 3 mars dernier, du centre d'accueil Villa Beauséjour où il réside depuis octobre 1996.

Réjean Bréard a été cueilli par les policiers de Beloeil à La Maison du père, un centre pour itinérants situé dans le centre-ville de Montréal. C'est là qu'il a passé les sept jours qu'aura duré sa «fugue».

Selon la version qu'il a servie à la police, Bréard avait tout simplement décidé d'aller faire un tour, histoire de «changer le mal de place».

### RENDEZ-VOUS RATÉ

L'homme de 43 ans n'a offert aucune résistance quand les policiers de Beloeil se sont présentés à La Maison du père. Il s'est laissé reconduire au centre d'accueil du boulevard Richelieu qu'il avait quitté une semaine plus tôt comme si rien ne s'était produit.

Sa disparition avait pourtant inquiété les

autorités de la Villa Beauséjour, un centre qui accueille des personnes âgées autonomes et en perte d'autonomie, mais aussi à l'occasion de plus jeunes résidents comme Bréard, qui est tout à fait autonome.

Ce dernier, quand il avait été vu pour la dernière fois avant de mettre le cap sur Montréal, à 8 h 45 le 3 mars, devait se rendre à la clinique médicale où il avait un rendez-vous. Mais il ne s'y était jamais montré le bout du nez.

examen de la vue sur place par un optométriste

**E**  
**PHTC**  
VLNE  
FZBDE  
BRAVO

Un about à votre personnalité...  
...branchée

OPTIQUE

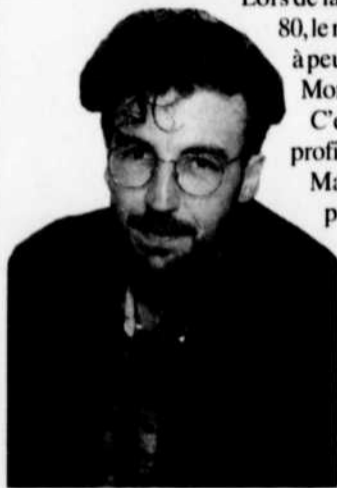
JOANNE MATHIEU

opticienne  
Plus de 600 montures en magasin



49008-15-388

# Un test pour l'administration Charbonneau



Lors de la vente des terres de l'ancien Foyer Savoy, vers la fin des années 80, le maire Honorius Charbonneau se réjouissait de la chance, donnée à peu de villes, de pouvoir concevoir de toutes pièces le centre-ville de Mont-Saint-Hilaire.

C'est bien beau d'avoir cette chance, mais faut-il encore savoir en profiter.

Malgré la bonne volonté et la préparation sur papier, on sait que la première phase du développement du centre-ville, entre la rue du Centre civique et le boulevard Laurier, est loin d'avoir fait l'unanimité...

La seconde grande phase, celle qui concerne notamment les terrains s'étendant du boulevard Laurier jusqu'à la montagne, ne semble guère mieux partie.

Malgré des années de procédures d'urbanisme, la Ville de Mont-Saint-Hilaire se retrouve aujourd'hui confrontée à l'opposition ferme de ses citoyens au développement du promontoire du Foyer Savoy; dans l'incapacité de préciser si le plateau en question est en tout ou en partie dans la zone

d'éboulement ou dans la zone d'habitation; placée devant la perspective de devoir dépenser des centaines de milliers de dollars des contribuables pour racheter le site et, pour ajouter à ce tableau, menacée de poursuite par les promoteurs!

Il est légitime, face à cette situation, de se demander s'il n'y a pas quelque chose qui cloche au conseil municipal dans sa vision et sa façon de gérer le développement de Mont-Saint-Hilaire.

Comment se fait-il, peut-on se demander en premier lieu, que personne au conseil municipal, sachant la place qu'occupe la montagne dans le coeur des citoyens, n'ait pensé que le promontoire de l'ancien Foyer Savoy occupait une place stratégique voire symbolique?

Le maire Charbonneau avait indiqué lors des dernières élections que Mont-Saint-Hilaire serait parmi les quelques villes appelées à se développer de façon importante au cours des prochaines années. Les citoyens l'ont réélu, montrant par là qu'ils ne s'opposaient pas à sa vision du développement. Mais, comme vient de le prouver l'incident du Foyer Savoy, ce développement ne doit pas se faire à n'importe quel prix, et surtout pas à l'encontre de ce qu'ils estiment faire partie de leur qualité de vie.

On peut se demander en second lieu, compte tenu de ce qui arrive, si le conseil municipal a démontré une volonté suffisante d'associer les citoyens au projet du centre-ville. N'y aurait-il pas eu lieu, compte tenu de l'importance du centre-ville pour l'avenir de Mont-Saint-Hilaire, d'aller un peu plus loin que les simples procédures de consultations prévues à la Loi de l'aménagement et l'urbanisme. Les récents événements tendent à démontrer que le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire a manqué de vision et d'ouverture dans le dossier du centre-ville. Il est à espérer qu'il est encore temps de marier les intérêts car il ne faut pas perdre de vue qu'il s'agit bien de l'image de Mont-Saint-Hilaire.

En ce sens, le projet du centre-ville a valeur de test pour l'administration Charbonneau.

Loïc Hamon



Courrier

## Lettre à Honorius Drapeau-Charbonneau

Nous tenons à exprimer notre désaccord en ce qui concerne le développement à haute densité du «nouveau village» de Mont-Saint-Hilaire. Il serait plus sage de régler les problèmes actuels causés par l'augmentation du trafic dans le «vrai» village.

Ce terrain vague qui semble vous faire horreur au point de vouloir le couvrir de constructions multiples n'est pas un terrain vague. C'est le pied de la montagne!

Les terrains de la raffinerie et les autres «chouettes» développements que nous voyons jaillir apportent beaucoup de taxes mais aussi de nouveaux problèmes onéreux. Prévoyez-vous construire un autre pont? Une autre piscine? Et les écoles, elles ne sont pas loin d'être déjà surchargées, renseignez-vous!

Il ne faut pas développer un quartier au détriment de la qualité de vie des autres quartiers.

Nous ne sommes pas certains qu'à l'heure actuelle, vous et votre équipe ayez écouté et étudié toutes les solutions possibles. Mont-Saint-Hilaire n'est pas en si mauvaise posture pour que l'administration veuille avoir de nouveaux revenus à tout prix! Des promoteurs ont-ils préséance sur la volonté des citoyens?

Prenons le temps qu'il faut puisqu'il s'agit non pas du visage de la ville, mais de son coeur.

C'est notre ville et non un jeu de Monopoly! Un petit stade olympique avec ça...

Isabelle Charette  
Daniel Rouillard  
Patricia Boe

## Suis-je raciste?

Mme Springer Amazan,

À la suite de votre déclaration dans L'Oeil Régional, édition du 1<sup>er</sup> mars dans l'article intitulé *Une employée d'origine haïtienne se dit victime de discrimination*, voici ma réplique.

Si vouloir le bien-être de nos enfants, c'est être raciste, alors je le suis. Si vouloir que nos enfants s'amuse dans le sport qu'ils pratiquent c'est être raciste, je le suis. Si vouloir que nos enfants se développent le plus possible dans le sport qu'ils affectionnent, je le suis.

Mme Amazan, j'ai suivi vos péripéties depuis le début de la saison et laissez-moi vous dire que je n'ai pas été impressionné outre mesure.

Vous avez hérité d'une équipe championne (Championnat du Québec), vous avez réussi en quelques semaines à démotiver complètement cette équipe, vous avez réussi à leur faire oublier à peu près toutes les techniques apprises lors des années précédentes. Votre incompétence et votre manque de leadership ont fait de cette équipe une équipe perdante. Je suis le sport amateur depuis très longtemps et je n'ai jamais vu un coach aussi amorphe que vous. De plus, ce n'est sûrement pas en traitant ses joueuses de «poche» et autres qualificatifs du même acabit que l'on bâtit une équipe championne.

Si j'étais vous, je me regarderais dans un miroir et je ferais un examen de conscience à savoir quelle est la vraie raison de mon congédiement.

Votre manque d'intérêt, de compétence et de leadership sont les vraies raisons qui ont mené à votre perte et cela n'a rien à voir avec la couleur de la peau. Les parents de ces joueuses en avaient ras le bol de votre façon de diriger cette équipe et c'est la seule et unique raison de votre départ.

Paul Juneau (parent)  
Otterburn Park



Fondé en 1970  
Tirage certifié: 26 155 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional Inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, et Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Denis et Saint-Antoine.



Éditeur/directeur général: Guy Gilbert  
Adjointe au directeur général: Mireille Haché

Rédacteur en chef: Loïc Hamon  
Rédaction: Bernard Blanchard, Martin Archambault, Louise Chevrier (rédactrice)

Directeur des ventes: Guy Jr Gilbert  
Publicité: Diane Gauthier, Danielle Cyr, Jean Brûlotte, Sonia Dupré

Projets spéciaux: directeur: Guy Pothier, représentante: Sylvie Roussy

Caricature: Yvon Roy  
Photographe: L'Oeil Régional, Prac Photo  
Secrétariat: Judith Loiselle, Claude La Rue, Natalie Marcoux  
Direction artistique: Christian Bourgeois  
Infographistes: Brigitte Blaquière, Guy Rondeau  
Infographie: P&C inc., Communication visuelle  
Directeur: Christian Bourgeois

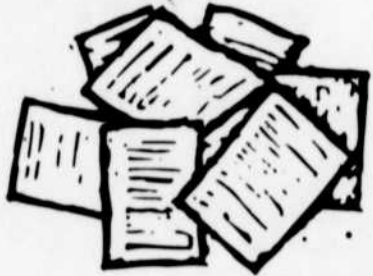
Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6  
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec  
Téléphone: 467-1821, 464-5120  
Télécopieur (fax): 467-3087

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées. Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le vendredi, 17 heures de la semaine précédente. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés. L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. La priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux. Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

## MAISON BIGÉNÉRATIONS La mairesse a voulu sauver la face



Madame la mairesse Andrée Garon,

Madame Garon, vous devriez refaire vos devoirs de mairesse afin de respecter vos citoyens. Vous avez donné une ampleur démesurée à cette affaire. Avant de donner des entrevues et de faire de fausses déclarations aux journalistes de *La Presse*, de Radio-Canada, de Vidéotron ainsi qu'à celui de *L'Oeil Régional*, vous auriez dû avoir la décence d'attendre que vos fonctionnaires aient fait leur travail. Au moment de vos déclarations, la position officielle de la Ville était toujours inconnue car l'inspecteur municipal n'avait pas vérifié l'état des travaux. Est-ce une habitude que de passer par-dessus vos employés.

Madame Garon, j'ai construit un espace où mes parents peuvent habiter et se sentir bien et ils ne paient pas de loyers, je n'ai pas construit un logement dans le but d'empêcher un loyer mensuel. Avec le virage ambulatoire, il s'agit d'un simple geste humanitaire qui est toléré pour tous les autres citoyens. De plus, je ne me suis pas caché, j'ai demandé un permis et mes voisins étaient au courant de mes démarches. Vous savez que mon ancienne maison avait deux cuisines. Vous êtes venue chez moi pendant des années et vous ne m'avez jamais fait de reproches. D'où vient votre soudain état de conscience?

J'affirme que madame Garon était parfaitement au courant de mes intentions concernant ce projet car j'ai même proposé que l'on s'en serve comme projet-pilote. Quelle surprise de voir madame Garon dire aux journalistes «c'est agaçant» car c'est cette même personne qui est venue chez moi pendant les travaux pour dire à mes parents «vous allez être bien enfin depuis le temps que Pierre nous parle de ce projet». Vous ne pouvez pas le nier car j'ai des témoins.

Vous dites que le conseil a demandé un avis juridique pour faire vérifier la réglementation sur la définition du mot «logement». Où est la résolution du conseil? Non madame, ce n'est pas le conseil, c'est vous qui avez fait demander cet avis juridique, pourquoi? Vos propos condamnant mon projet n'avaient pas de nuance. Si la définition de logement était alors si claire, pourquoi soudainement demander l'avis d'un avocat qui a coûté des centaines de dollars aux citoyens? Qui a-t-il dans la définition du mot «logement» qui porte à confusion?

Soyez assurés, cher citoyens, que cette cause j'y crois vraiment et que c'est un dossier que je veux défendre jusqu'au bout, car il n'y a pas plus rassurant pour des parents que de se sentir en sécurité en milieu familial. Ne sommes-nous pas à développer une politique dite «familiale» à Otterburn Park?

Des demandes pour faire des logements ou faire des maisons «bigénérations», il y en a eu plusieurs depuis des années. Ce n'est pas nouveau et le conseil en a été saisi à plusieurs reprises. On nous argumentait sur le principe de la tolérance et qu'un règlement ne pourrait pas être appliqué par l'inspecteur municipal. Madame Garon, vous avez avoué que vous saviez qu'il y avait à Otterburn Park des logements «pirates». C'est drôle, vous semblez savoir ce qui se passe dans votre ville. Ne jouez pas à l'autruche, le directeur général nous a même avoué que certaines résidences «connues» avaient une double taxe d'eau et d'enlèvement des ordures. Plusieurs membres du conseil ont entendu notre inspecteur me dire en réunion qu'il tolérait normalement cette situation! Pourquoi avoir toujours toléré cette situation et soudainement ne plus le faire? Où est votre principe d'équité?

En terminant, il y a un propos sur lequel je suis entièrement d'accord avec vous madame Garon. Vous avez mentionné que vous ne demandiez pas ma démission du conseil et qu'il appartiendra à la population de se prononcer lors des élections de novembre prochain. Vous n'avez jamais si bien dit. Dans mon cas, je suis fier de mes réalisations en tant que conseiller depuis trois ans et demi mais ça, je ne crois pas que c'est le vôtre!. En cette année d'élection municipale, vous avez choisi l'attaque simplement pour protéger votre image et votre poste de mairesse, ça les gens s'en souviendront!

Ma famille et moi aimerions remercier tous les gens qui, de près ou de loin, nous ont apporté leur soutien et leur encouragement dans notre démarche.

Pierre Isabel  
Conseiller  
Otterburn Park

## Le Royaume du livre... toujours au poste

Contrairement à ce qui était écrit dans notre édition de la semaine dernière, Le Royaume du livre, situé au 511, boulevard Laurier à Beloeil, n'a pas déménagé à la suite de l'incendie qui a ravagé, dans la nuit du 4 au 5 janvier, une partie du centre commercial Place Wilfrid-Laurier à Beloeil.

Ce commerce a effectivement pu poursuivre normalement ses activités à la suite de cet incendie. La clientèle de ce commerce peut donc continuer à s'y rendre.

La Direction  
L'Oeil Régional

## Contre les grandes surfaces

L'arrivée des commerces à grande surface, il y a quelques années, a provoqué la curiosité de nombreux consommateurs. Il semble cependant que leur popularité a vivement diminué avec le temps. C'est du moins ce qu'ont indiqué cette semaine à *L'Oeil Régional* quelques consommateurs rencontrés au Mail Montenach. (Photos: Prac; propos recueillis par Bernard Blanchard)



«Je fréquente les grandes surfaces seulement quand je n'ai pas vraiment le choix... Autrement, je préfère nettement encourager les marchands locaux.»

JEAN-PAUL BEAUDRY



«Je magasine toujours dans la région. Il m'est arrivé à l'occasion d'aller dans des grandes surfaces, mais c'était plus pour m'agacer qu'autre chose.»

CHARLES HARVEY



«Je déteste magasiner... Je suis déjà allée dans un magasin à grande surface, mais je n'y vais plus. Je magasine localement, c'est meilleur pour l'économie.»

LOUISE BRABANT



«Quand j'ai des choses à acheter, je viens ici au Mail Montenach. Je vais à l'occasion aussi aux Promenades Saint-Bruno ou même aux Galeries d'Anjou.»

RENÉ-GUY GEMME



«Je ne vais jamais dans les grandes surfaces. Je préfère investir dans l'économie locale. Et en plus, il y a beaucoup trop de monde dans les Club Price et compagnie.»

JOSÉE TURCOTTE



«Les grandes surfaces nuisent aux indépendants. Mais j'ai quand même acheté ma télé dans une grande surface: 299 \$ pour une 20 pouces, j'ai pas trouvé mieux ailleurs.»

CONSTANCE SÉGUIN

Magasiner l'achat de vos biens est un réflexe naturel...  
en tant que courtier nous le faisons naturellement pour vos assurances

RABAIS\* JUSQU'À 10%

et plus de protections pour une assurance regroupée AUTO-MAISON

RABAIS\* JUSQU'À 25%

- pour jeunes conducteurs
- pour les aînés (es)
- selon votre occupation et votre âge

\*Consenti par l'assureur. Primes avantageuses pour assurances commerciale et individuelle, professionnelle, vie et collective

LA FORCE  
du groupe.

Le Groupe  
Chapdelaine  
Assurances

220 BRÉBEUF, BELOEIL  
514-464-2112

SERVICE  
URGENCE  
24 HEURES  
(514) 877-4900

ULTIMA ASSURANCES  
ET SERVICES FINANCIERS

Bureau de Saint-Denis  
514-877-4911

De 11 h am à 3 h am  
7 JOURS

18 ans et plus  
**DANSE AVEC D.J.**  
(jeudi au samedi)

*Offres incroyables*

**SPÉCIAL 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**  
**3 JOURS SEULEMENT**  
**À PRIX 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

1 <sup>er</sup>	Assiette smoke meat	3,99\$
2 <sup>e</sup>	Spaghetti smoke meat	3,99\$
3 <sup>e</sup>	Poitrine de poulet	3,99\$
4 <sup>e</sup>	Brochette de poulet	4,99\$
5 <sup>e</sup>	Assiette de côtes levées	4,99\$
6 <sup>e</sup>	Steak frites	4,99\$

*Offre valable du 20 au 22 mars 97  
les 20 et 21 mars de 11h à 23h - le 22 mars de 17h à 23h*

**VENDREDI 21 MARS**  
*On fête le 1<sup>er</sup> anniversaire*  
**2 POUR 1**

*Sur toutes vos consommations toute la soirée pour vous dire UN GROS MERCI!!*

**185, boul. Laurier, McMasterville • 446-0800**

- Êtes-vous déçu de vos rendements ?
- Êtes-vous déçu du service que vous recevez ?
- Êtes-vous déçu de vous faire offrir des taux de 2, 3, 4 % par votre institution financière ?

## LAISSEZ-MOI VOUS INFORMER

**Daniel Pilon**  
Conseiller en placements  
Tél: (514) 463-0777



### CONFÉRENCE GRATUITE ET SANS OBLIGATION

Mercredi le 19 mars 1997 à 19h30  
à l'Hostellerie Rive Gauche  
1810 boul. Richelieu, Beloeil  
(sortie 112, autoroute 20)  
RSVP: Maud Isabel au 463-0777  
(ou le 441-5883 après les heures de bureau)

En collaboration  
avec



LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.  
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES  
375 boul. Roland Thérien, Bureau 140  
Longueuil, Qué.  
J4H 4A6  
Tél.: (514) 463-0777 ou 1+888+297-7337

# PROJET DE DÉVELOPPEMENT DU CENTRE-VILLE Mont-Saint-Hilaire définira la superficie des terrains que les citoyens voudraient qu'elle achète

martin ARCHAMBAULT

■ MONT-SAINT-HILAIRE - Mercredi dernier, lors d'une rencontre tenue entre le comité de citoyens et le conseil municipal, Mont-Saint-Hilaire s'est engagée à définir et à évaluer la superficie des terrains des plateaux de la montagne. Les citoyens voudraient que la Ville achète ces terrains en vue d'en faire un parc de conservation plutôt que d'y construire des unités de logement comme il est prévu dans le cadre du projet de développement du centre-ville.

Cette rencontre, rappelons-le, avait été prévue à la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 24 février. C'est à cette assemblée publique que les citoyens avaient exprimé, au maire Charbonneau, leurs désirs d'exclure toute construction sur les plateaux supérieurs de la montagne, et d'y aménager à la place un parc de conservation. Le maire Charbonneau avait alors spécifié qu'il ne s'engagerait pas à acheter une partie du terrain aux promoteurs Cooke, Bombardier et Lesage, avant de connaître le coût des terrains concernés. Cependant, lorsque le maire avait avancé le chiffre d'un peu plus d'un million \$, certains citoyens avaient bondi de leur chaise pour répliquer que ces chiffres

n'étaient pas fondés, car on ne connaissait ni la superficie ni la valeur des terrains. À la suite du tollé soulevé par cette déclaration, le maire avait finalement accepté de rencontrer les membres du comité de citoyens pour étudier la situation.

«Nous avons seulement établi des critères pour travailler, a expliqué le maire Charbonneau. Rien d'autre n'a été traité. Nous allons attendre que la neige fonde pour arpenter le terrain», a laconiquement répondu le maire Honorius Charbonneau.

Jacques Messier, membre du comité des citoyens, a confirmé que le conseil s'était prononcé sur deux points. «La Ville a accepté de définir la superficie des terrains. Quand les dimensions seront connues, le conseil s'est dit prêt à faire évaluer les terrains par l'évaluateur de la municipalité et par une firme privée», a spécifié Jacques Messier. M. Messier a profité de cette rencontre pour rappeler au maire que le comité de citoyens ne souhaite pas voir de maisons sur les plateaux supérieurs de la montagne, précisément à partir de la rue Campbell jusqu'à la montagne. Cette superficie serait de quelque 700 000 pieds carrés, dont 250 000 pieds carrés ne pourraient servir à la construction.

## La Fondation Ushket-André Michel choisie pour aménager l'érablière Cardinal

martin ARCHAMBAULT

■ MONT-SAINT-HILAIRE - Mont-Saint-Hilaire a finalement donné son aval au projet d'aménagement de l'érablière Cardinal de la Fondation Ushket-André Michel au détriment du Groupe scout-guide de Mont-Saint-Hilaire qui, au moment de l'annonce, attendait toujours d'être convoqué à une rencontre.

Quand la décision a été prise, en début de semaine, le Groupe scout-guide de Mont-Saint-Hilaire, qui avait également présenté un projet d'aménagement, attendait toujours d'être convoqué par la municipalité à une rencontre qui visait à étudier la possibilité d'harmoniser son projet à celui de la fondation de l'artiste hilairemontais André Michel. C'est L'Œil Régional qui a appris la nouvelle à Denis Millier, représentant du Groupe scout-guide.

Deux points majeurs ont joué contre les scouts. Premièrement, la perte de leur partenaire financier, l'homme d'affaires de Beloeil, Normand Perreault, qui s'est retiré du projet pour des raisons personnelles. Deuxièmement, leur projet de cuisiner des mets typiquement régionaux à longueur d'année allait à l'encontre de la réglementation dans la zone de l'érablière Cardinal sur la montée des Trente.

Les scouts pour leur part, fort étonnés d'apprendre la nouvelle par L'Œil Régional, n'entameront pas une partie de bras de fer avec Mont-Saint-Hilaire. Depuis le début, Denis Millier a toujours douté de l'intention du conseil d'accorder une chance aux scouts.

«Nous n'avons jamais senti que nous étions appuyé par le conseil. D'ailleurs, lundi dernier, nous leur avons remis une pétition de près de 600 noms. Les conseillers ne l'ont même pas regardée. Elle est restée sur la table de la salle du conseil. Dès la première

minute que nous leur avons remis notre projet en 1995, jusqu'à sa révision avant les fêtes, le conseil municipal a toujours trouvé des raisons pour nous décourager ou pour remettre sa décision. Quand nous répondions aux exigences du conseil, il arrivait avec d'autres choses. Qu'est-ce que ça donne de se battre à ce moment-là?», s'est demandé Denis Millier.

### UN CENTRE D'INTERPRÉTATION

Le projet de la Fondation Ushket-André Michel, un organisme sans but lucratif, mis sur pied par l'artiste hilairemontais André Michel, englobera trois volets. D'abord, une exposition didactique qui démontrera comment les autochtones exploitaient les produits de l'érable. Ensuite, on aménagera un parc de nature et de conservation où on retrouvera des plantes indigènes. Finalement, deux salles d'expositions seront construites. L'une d'elles servira à une exposition permanente éducative. L'autre sera utilisée pour des expositions temporaires d'artistes amérindiens provenant des trois Amériques. L'ouverture du centre d'interprétation de l'érable par les autochtones devrait se faire en 1999 et nécessitera des débours de quelque 600 000 \$, somme que la fondation compte amasser grâce à des subventions gouvernementales et des fonds de l'entreprise privée.

### MONT-SAINT-HILAIRE DEMEURE PROPRIÉTAIRE

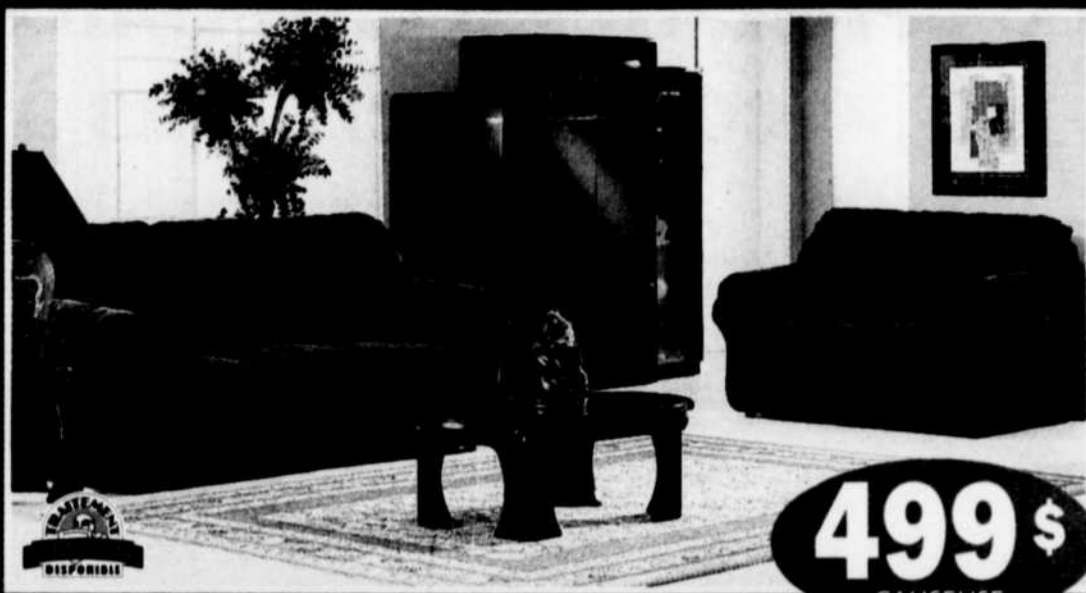
Mont-Saint-Hilaire explique avoir préféré ce projet notamment parce que le site demeurera un parc de nature accessible à la population et que le projet offrira la possibilité de rapprocher les peuples par les échanges culturels. Aussi la Ville demeurera toujours propriétaire du site, n'aura aucun sou à investir et aucun changement de zonage ne devra être adopté.

**PAYEZ en**  
**JANVIER**  
**98\*** **AUCUN**  
**DEPOT,**  
**PAIEMENT**  
**NI INTÉRÊT!**

**LIVRAISON GRATUITE!**  
MÊME LE DIMANCHE  
200 KM

Mobilier de salon recouvert de velours de nylon de couleur "midnight". Fauteuil disponible, Sofa 699 \$

LIVRAISON GRATUITE.



**499 \$**  
CAUSEUSE



el ran

**599 \$**  
FAUTEUIL

Mobilier de salon recouvert de velours de nylon de couleur "midnight". Fauteuil disponible, Sofa 699 \$

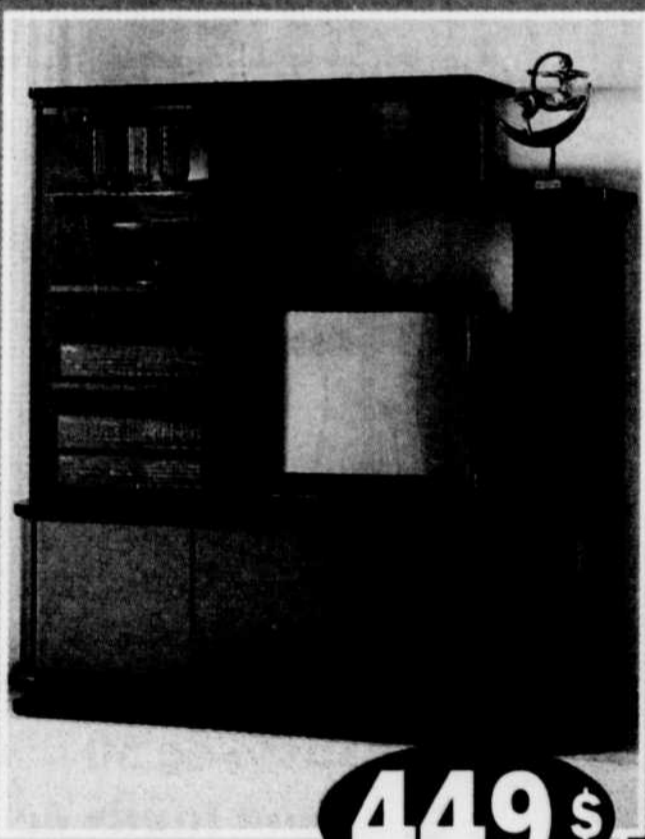
LIVRAISON GRATUITE.



LIVRAISON GRATUITE.

**499 \$**

Mobilier de salon recouvert de velours de nylon de couleur "midnight". Fauteuil disponible, Sofa 699 \$



Centre audio en mélamine noire avec appliques couleur vin. Éclairage intégré.

LIVRAISON GRATUITE.

**449 \$**

Mobilier de chambre avec appliques en laque verte lustre. Placé-forme en bois.

LIVRAISON GRATUITE.



**999 \$**  
6 PIÈCES



Mobilier de salle à diner avec dessus de table marbré. Dimensions : 42 po x 60 po x 72 po.

LIVRAISON GRATUITE.

**679 \$**  
7 PIÈCES

# BRAULT & MARTINEAU

HEURES D'OUVERTURE

Lun.-Mer.-Mer. 9 h 30 à 18 h  
Jeu.-Ven. 9 h 30 à 21 h  
Sam. 9 h à 17 h Dim. 11 h à 17 h

là où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix!

LAVIN  
1770, boul. Des Laurentides  
(Coin St-Martin)  
Tél.: 667-3210

LASALLE  
7272, boul. Newman  
(Près du Carrefour Anjou)  
Tél.: 364-6110

LONGUEUIL  
2245, Chemin Chamblay  
(Coin St-Jacques)  
Tél.: 679-1260

ST-LÉONARD  
6875, Jean-Talbot Est  
(Près du Carrefour St-Jacques)  
Tél.: 254-9455

BROSSARD  
8220, boul. Taschereau  
(Coin St-Jacques)  
Tél.: 445-5544

PONTE-AUX-TREMBLES  
12485, Sherbrooke Est  
(Près du Carrefour St-Jacques)  
Tél.: 440-6444

HULL  
217, Montclair  
(Coin St-Jacques)  
Tél.: (819) 771-6611

ROCK FOREST  
4275, boul. Desjardins  
(Coin Grégoire)  
Tél.: (819) 562-4242  
1-800-767-4240

KIRKLAND  
3150, boul. St-Charles  
(Coin St-Jacques)  
Tél.: (514) 497-9228

STE-THÉRÈSE  
125, boul. Desjardins Est  
(Coin St-Jacques)  
Tél.: (514) 430-0555

PROCUREZ-VOUS LA CARTE  
BRAULT & MARTINEAU



Quantité limitée sur certains articles. Achat minimum requis de 500 \$ meubles/électroménagers et 300 \$ électroniques. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. \*Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 janvier 1998.

# Le conseiller d'Otterburn Park Pierre Isabel ne se conformera pas à la réglementation

martin ARCHAMBAULT

■ OTTERBURN PARK - Le conseiller municipal d'Otterburn Park, Pierre Isabel, qui a contrevenu au règlement de zonage en aménageant cet automne un logement dans sa maison pour héberger ses parents, n'entend pas se conformer à la réglementation municipale.

C'est ce qu'il a affirmé à L'Oeil Régional après avoir reçu, il y a deux semaines, un avis d'infraction qui lui laisse dix jours pour obtempérer à la demande d'Otterburn Park qui ne permet pas les maisons bigénérations. Pour se conformer, Pierre Isabel doit détruire la cuisine qui avait été biféée par la municipalité sur la demande de permis de construction du logement qu'il a aménagé à l'étage de sa maison.

«Je ne m'occuperai pas de cet avis, a-t-il confirmé. La MRC de la Vallée du Richelieu étudie la possibilité de permettre aux municipalités de son territoire d'adopter un règlement qui rendrait légale la construction de maisons bigénérations. Je vais en profiter pour me battre en ce sens.»

Pour la mairesse Andrée Garon, si le conseiller Isabel refuse de se conformer à la réglementation, la municipalité n'aura pas d'autre choix que de poursuivre la procédure légale.

«Je ne connais pas exactement les étapes, mais il est clair que nous allons continuer la procédure pour s'assurer que M. Isabel se soumette à la réglementation.»

Dans une lettre envoyée à L'Oeil

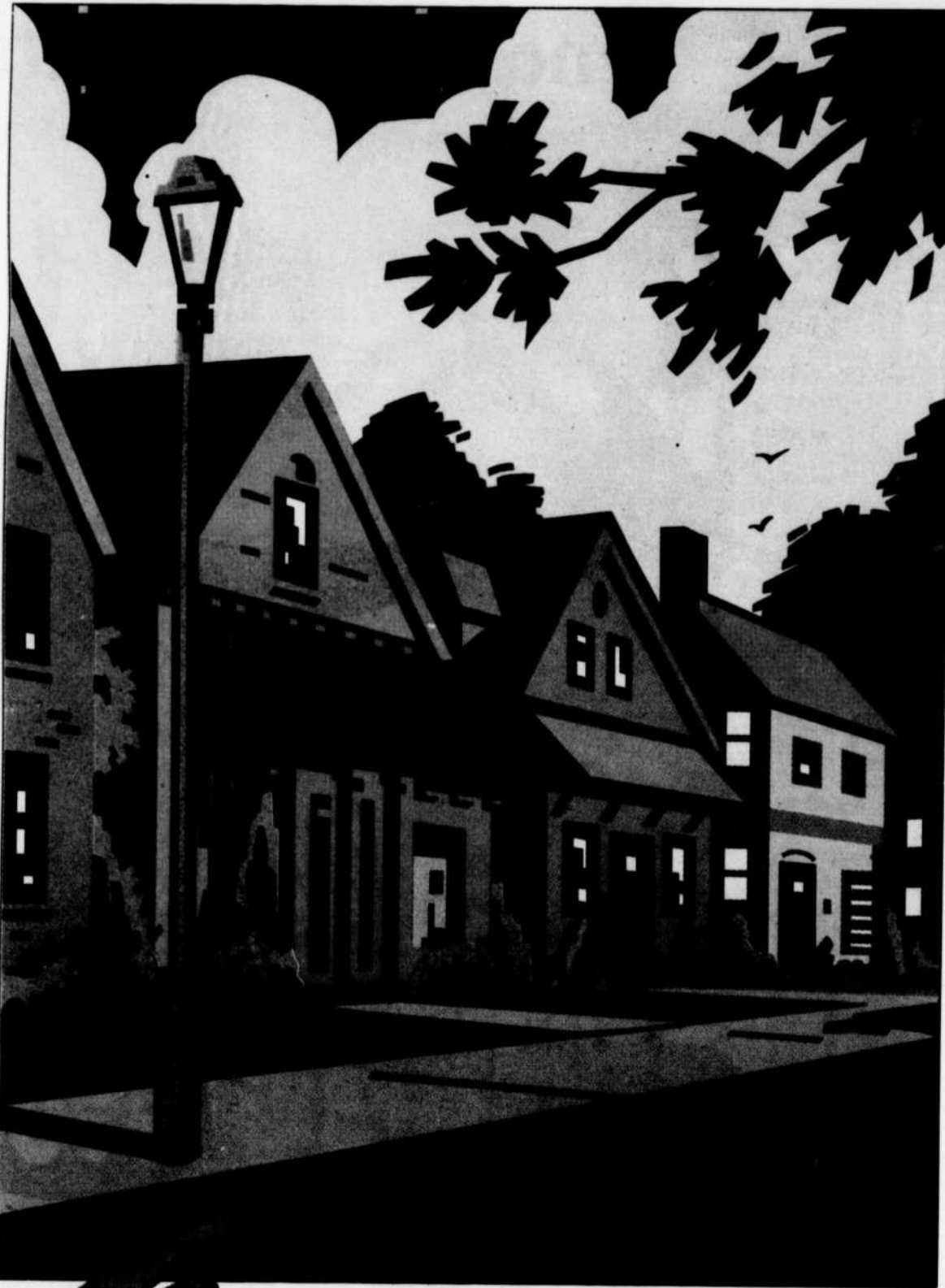
Régional, Pierre Isabel, sans doute pour atténuer la situation dérogatoire dans laquelle il s'est volontairement placé, a soulevé que plusieurs autres résidences, qui paient en double les taxes d'eau et d'ordures, sont tolérées à Otterburn Park.

«Actuellement, nous faisons l'inventaire de ces logements, a souligné Andrée Garon. Nous allons devoir vérifier quels sont les règlements qui étaient en vigueur au moment où les travaux ou les aménagements ont été faits dans chacune de ces résidences pour voir s'il y a bel et bien dérogation», a expliqué la mairesse d'Otterburn Park.



Pierre Isabel

## Salon habitation et commerce printemps



DU 17 AU 29 MARS

Le Mail  
Montenach

600, boul. Laurier, Beloeil  
120 boutiques et restaurants  
Canadian Tire • Eaton • Métro • Zellers

Le Mail Montenach si près de vous !

### Andrée Garon sollicitera un second mandat

La mairesse Andrée Garon a confirmé à L'Oeil Régional qu'elle sollicitera un second mandat. «J'ai travaillé assez fort durant les dernières années, maintenant que l'ordre est rétabli, je voudrais bien en profiter pour les quatre prochaines années.»

Par ailleurs, Otterburn Park a fait la demande au gouvernement pour qu'aux prochaines élections municipales la Ville soit subdivisée en quartiers. Ainsi, les électeurs seraient appelés à voter pour un conseiller qui les représenterait selon leur quartier. «Nous voulons que les citoyens développent un sentiment d'appartenance envers leur secteur de la ville. Il est important que tous les Otterburnois puissent compter sur un conseiller pour être représentés», a expliqué la mairesse Andrée Garon.

Otterburn Park a dû en faire la demande en déposant un projet de loi privé auprès du gouvernement, car la municipalité, pour des raisons techniques, a dépassé le délai prévu par la loi pour faire accepter la subdivision de son territoire.(MA)



Andrée Garon

### Otterburn Park hausse de 50 000 \$ son fonds de roulement

Lors de la dernière séance du conseil d'Otterburn Park tenue en février, le conseil municipal a adopté un règlement permettant de hausser de 50 000 \$ le fonds de roulement pour le porter ainsi à 450 000 \$. Les 50 000 \$ seront puisés à même le surplus accumulé. Comme il y avait eu égalité au sein du conseil lors du vote demandé par le conseiller Guy Dubé, la mairesse Andrée Garon s'est prononcée en faveur du règlement, tout comme l'ont fait les conseillers Louis Gagnon, Jacques Bélanger et Mario Côté. Guy Dubé, Pierre Isabel et Dollard Pichette s'y étaient opposés. Rappelons qu'à la séance du conseil de janvier, à laquelle était absent Louis Gagnon, Andrée Garon avait apposé son droit de veto pour reporter l'adoption du règlement, qui allait être rejeté, à la prochaine séance du conseil. À ce moment-là, Dubé, Pichette et Isabel avaient voté contre l'augmentation du fonds de roulement, alors que seuls Côté et Bélanger étaient en sa faveur.(MA)

# Sainte-Marie-Madeleine toujours invitée à se regrouper avec Sainte-Madeleine

martin ARCHAMBAULT

■ SAINTE-MARIE-MADELEINE – Les villages et paroisses de Sainte-Madeleine et de Saint-Denis-sur-Richelieu sont toujours invités à se regrouper.

Voilà ce qui ressort de la liste révisée des municipalités invitées à réaliser une étude de regroupement dans le cadre du volet 1 (villes de moins de 10 000 habitants) de la politique de consolidation des communautés locales.

La liste révisée, récemment rendue publique par le ministère des Affaires municipales, fait suite aux audiences tenues à l'automne par la Commission de consultation sur le regroupement municipal. Cette commission, rappelons-le, avait pour mandat d'entendre les représentations du milieu municipal et d'analyser les mémoires présentés par toute personne qui souhaitait donner son point de vue.

Sainte-Marie-Madeleine avait profité de cette commission itinérante pour déposer un mémoire et demander au ministre Trudel d'être retirée de la carte des fusions. Ce qui n'a pas été fait. Le maire de la paroisse de Sainte-Madeleine, Simon Lacombe, n'est toujours pas en faveur d'un regroupement avec le village.

«Nous allons attendre de voir la position de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec, UMRCQ, avant de réagir, a-t-il commenté. Selon l'étude que nous avons fait réaliser par le sociologue Gary Caldwell, il n'est pas rentable pour la Paroisse de se regrouper avec le Village. Il entend rencontrer le ministre Trudel qui sera de passage à Saint-Hyacinthe la semaine prochaine pour en appeler de sa décision.

## SAINTE-DENIS ÉTUDIE TOUJOURS

Le Village et la Paroisse de Saint-Denis, qui ont entrepris volontairement une étude de faisabilité sur le regroupement cet automne, ont pour leur part interrompu le processus, le temps que le maire du Village, Rosaire Saint-Germain, revienne de vacances. «Dès que nous aurons toutes les informations dont nous avons besoin pour prendre une décision, nous allons consulter la population», a expliqué pour sa part le maire de la Paroisse Saint-Denis, Isidore Desrosiers.

Le ministre Trudel maintient la date butoir du 1<sup>er</sup> janvier 1999 pour les 411 municipalités invitées à se regrouper. Après quoi, les municipalités récalcitrantes perdront le droit aux subventions incitatives.

# Saint-Jean-Baptiste veut aménager un parc industriel

martin ARCHAMBAULT

■ SAINT-JEAN-BAPTISTE – Après 15 ans de tergiversations, Saint-Jean-Baptiste est sur le point d'accoucher d'un projet d'aménagement d'un parc industriel. On compte soumettre le projet à la population dans un mois.

Le parc industriel serait situé à la sortie du village, vers Sainte-Madeleine, et couvrirait 600 000 pieds carrés. Près de 15 industries pourraient y installer leurs pénates. Déjà, deux industries de Saint-Jean-Baptiste seraient prêtes à y déménager.

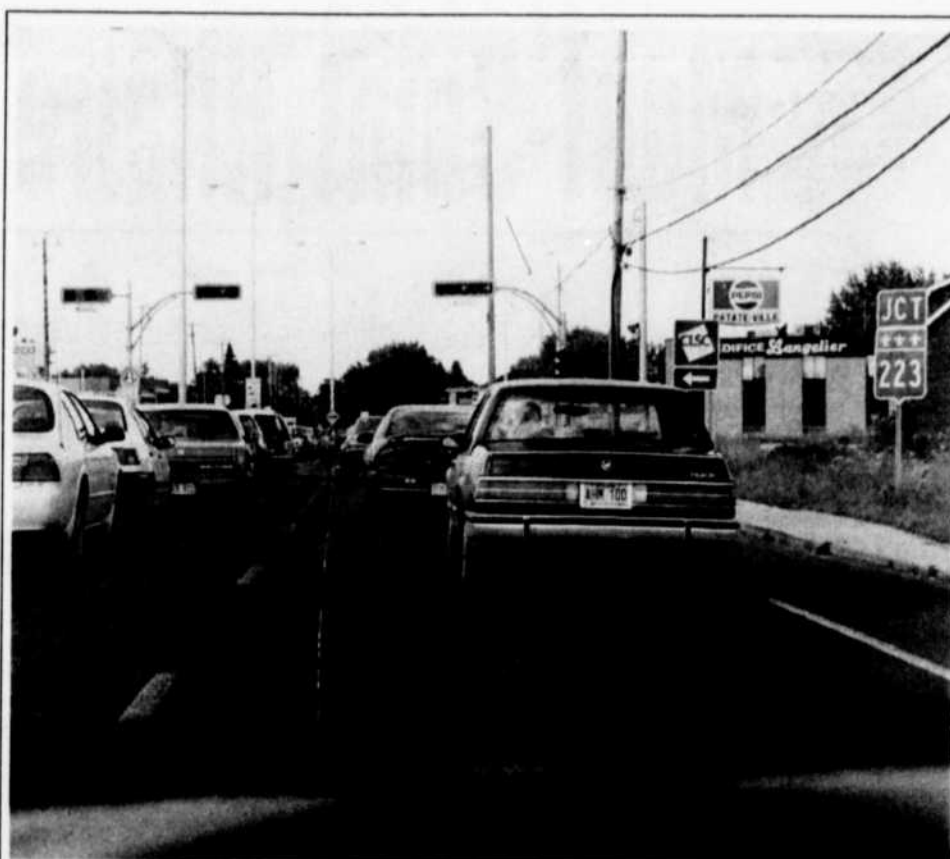
«Ce sont deux industries qui souhaitent prendre de l'expansion. C'est secret pour le moment», a confirmé le maire de la municipalité, Gabriel Benoit.

Déterminé à mettre de l'avant ce projet, le maire Gabriel Benoit et des conseillers ont convoqué récemment des hommes d'affaires

de la municipalité à une soirée d'information, à l'hôtel de ville, pour discuter de ce projet. «Des 41 personnes présentes à la soirée d'information, 40 se sont prononcées en sa faveur», a souligné le maire.

À la suite de l'assemblée, il a été convenu de créer un comité pour préparer le projet du parc industriel, qui serait évidemment aménagé aux frais de la municipalité. Les terrains doivent être achetés par la ville avant d'être revendus aux industries.

«Nous laissons trois semaines au comité pour se former et se mettre en marche. Si rien ne bouge, le conseil municipal prendra le projet en main et accouchera d'un règlement dans un mois», a précisé M. Benoit, qui mise sur ce parc industriel pour développer Saint-Jean-Baptiste et augmenter ses revenus. Le projet sera soumis à l'approbation de la population.



Dans le secteur de l'ancien Patateville, sur le boulevard Laurier, la circulation automobile est importante. C'est pourquoi la Ville de Beloeil souhaite que les futurs commerces Patate & Cie et Croteau, qui veulent s'établir entre le pont de la 116 et le bureau de poste, partagent l'unique feu de circulation qui se trouve angle Laurier et Duvernay... sur le terrain de l'homme d'affaires Normand Perreault.

# Le site de l'ancien Patateville: une véritable patate chaude pour Beloeil

bernard BLANCHARD

■ B LOEIL – La Ville de Beloeil en arrache avec le dossier du développement commercial des trois terrains situés boulevard Laurier, entre le bureau de poste et l'entrée du pont de la 116.

L'homme d'affaires Normand Perreault, propriétaire du terrain de l'ancien casse-croûte Patateville, et André Croteau, propriétaire de l'un des deux terrains voisins, ne s'entendent pas du tout, tant et si bien que l'idée d'un projet d'aménagement d'ensemble est sérieusement menacée.

M. Perreault veut construire sur l'emplacement de l'ancien Patateville un nouvel établissement de restauration rapide, Patate & Cie. Et M. Croteau veut quant à lui construire un bâtiment pour y déménager son magasin Croteau des Galeries Montenach à Beloeil.

La guerre des nerfs que se livrent les deux hommes embête au plus haut point les autorités de la Ville, qui privilégient depuis longtemps un projet d'ensemble et qui rappellent que le ministère des Transports a déjà indiqué que le trafic, pour une question de sécurité, devait passer par la rue Duvernay, là où il y a un dernier feu de cir-

culacion avant le pont.

À la séance du conseil municipal, lundi, les deux hommes d'affaires ont brièvement exposé leur point de vue. M. Perreault a rappelé qu'il a payé le gros prix pour son terrain parce que c'était le seul à offrir une sortie rue Duvernay. Et il a indiqué qu'il n'était pas contre l'idée d'un projet d'ensemble, mais qu'il n'entendait pas consentir de droit de passage à son voisin sans un quelconque dédommagement. Le propriétaire des Délices de la Montagne et du Tim Hortons de Beloeil a également rappelé que sa demande de permis traînait sans raison à la Ville depuis octobre 1996.

M. Croteau avait déjà déclaré publiquement qu'il n'avait pas besoin du feu de circulation parce que sa clientèle pourrait toujours accéder à son futur magasin directement par Laurier en circulant vers le pont. Cette semaine, il a fait savoir qu'il n'était pas contre l'idée d'un projet d'ensemble, mais il a ajouté qu'il était en retard sur son échéancier et qu'il n'avait plus de temps à perdre.

Les élus de Beloeil ont invité les deux hommes à une rencontre de la «dernière chance», qui doit se tenir ces jours-ci.



## Examen visuel complet





**CENTRE OPTOMÉTRIQUE BELOEIL**

537, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil  
optométristes  
Gratien Lemieux, o.d.  
Chantal Pépin, o.d.

**30% DE RABAIS SUR LES LUNETTES DE SOLEIL** valable jusqu'au 31 mars 97  
sur collections commes: Giorgio Armani • Calvin Klein • Boss • Persol etc.

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi 9h à 21h  
Mardi et vendredi 9h à 17h30  
Mercredi et jeudi 9h à 21h  
Samedi 9h à 12h30

**467-6221**

## BASTIEN • MORAND • BLANCHETTE, AVOCATS



Me Rachel Prévost

Aide juridique acceptée

**Me Rachel Prévost, native de Beloeil, pratique en droit de la famille et en droit civil**

**Me Robert Bastien**  
Droit des affaires  
Droit de la famille  
Ententes à l'amiable

**Me Évelyne Morand**  
Droit civil  
Immobilier, assurances, faillite, responsabilité  
Droit de la famille

**Me François Blanchette**  
Droit pénal et criminel

**Me Rachel Prévost**  
Pratique générale et Droit de la famille

Première consultation téléphonique gratuite  
201, boul. Laurier, Beloeil 467-5849  
Droit criminel et urgence (24 heures) 949-5849

42265-O-15-03GR



## Plan directeur du centre-ville

### Secteur Savoy

Pour donner suite à l'assemblée de consultation tenue le 24 février dernier, le conseil municipal a décidé de former un comité de travail qui étudiera la problématique du développement du secteur de l'ancien foyer Savoy (zone H-13). Le comité sera composé d'élus municipaux, de représentants des citoyens, des propriétaires du terrain et de l'urbaniste de la ville. Il doit se réunir au cours des prochaines semaines afin d'arriver à un consensus sur les orientations d'aménagement à donner au site.

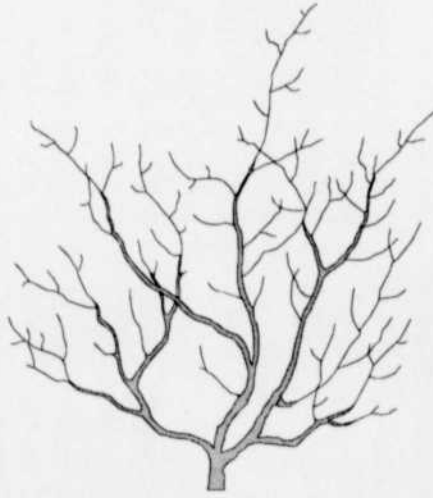
## Cueillette des branches à partir du début avril

La Division des travaux publics s'occupe de ramasser vos branches du début avril jusqu'à la fin octobre. Il est inutile de téléphoner car les employés suivent un

itinéraire routinier. Cependant, afin de ne pas ralentir inutilement le travail, on vous demande de faire des amas de branches de taille raisonnable et d'orienter le tronc vers la rue. Un tas de branches pêle-mêle ne sera pas emporté car celui-ci peut augmenter jusqu'à trois ou quatre fois le temps de ramassage pour la même quantité de branches empilées adéquatement. Précisons que les racines doivent avoir été enlevées.

Veillez noter que les branches ayant un diamètre supérieur à 75 mm (3 pouces) ne peuvent être déchiquetées par l'équipement de la Ville.

Par ailleurs, si vous n'avez qu'une petite quantité de branches, coupez-les en longueurs maximales de un mètre (3 pieds), reliez-les en ballots n'excédant pas 30 cm (un pied) de diamètre et déposez-les avec vos déchets domestiques. Elles seront ramassées lors de la collecte régulière des ordures.



## Modification au règlement sur la tarification

Le conseil municipal a adopté le nouveau règlement sur la tarification des services municipaux pour l'année 1997: Voici quelques changements concernant les services:

### SÉCURITÉ PUBLIQUE

- Permis de distribution d'articles publicitaires. Voir p. 48 du Guide hilairemontais
 

1997	1996
valide pour 2 mois	valide pour 2 mois
50 \$	25 \$
- Permis de sollicitation de porte à porte. Voir p. 48 du Guide hilairemontais
 

1997	1996
valide pour 1 mois	valide pour 1 mois
100 \$	50 \$

### SERVICES URBAINS

Baisse du coût du certificat d'autorisation pour une piscine hors-terre. Voir p.36 du Guide hilairemontais.

1997	1996
15 \$	30 \$

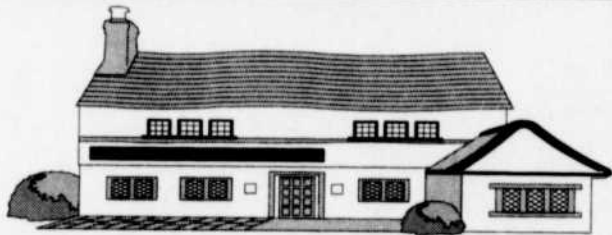
### LOISIRS

Abonnement au bain libre

	1997	1996
Famille / annuel	165 \$	160 \$
Adulte / annuel	96 \$	93 \$
15 ans et moins + l'âge d'or et personnes handicapées / annuel	60 \$	58,25 \$
Aqua passe / 3 mois (nouveau)	32 \$	32 \$

Pour les non-résidents ajouter 25 % au montant. Voir Guide hilairemontais p.44

## Permis et certificats restent au même prix



Pas de changement cette année au coût du permis de construction; celui-ci demeure à 150\$ pour une habitation unifamiliale;

- 40\$ pour un agrandissement à une résidence;
- 20\$ pour une rénovation, modification ou transformation d'une habitation.

## Dérogation mineure

Les frais de demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme restent à 500\$. Rappelons qu'il n'y a pas de frais pour les organismes sans but lucratif de Mont Saint-Hilaire.

## Stationnement de nuit

C'est le 1<sup>er</sup> avril prochain que prendra fin l'interdiction du stationnement de nuit sur le territoire de la ville de Mont-Saint-Hilaire. Cependant, notre hiver ayant quelques fois des soubresauts tardifs ... en cas de tempête de neige après cette date, la voie publique devra être libre de tout véhicule jusqu'à ce que l'on ait procédé au déneigement.

## Service de prévention des incendies

### Saviez vous que ...

Le Service de prévention des incendies répond annuellement à environ 470 appels de citoyens pour des urgences ou de la prévention. Les incendies comme tels ne représentent que 13% de tous les appels reçus, alors que la prévention constitue l'activité principale avec 59% de ceux-ci. Les autres activités sont la plupart du temps reliées à des opérations de sauvetage en montagne, des accidents routiers nécessitant les pinces de survie ou des urgences environnementales. On peut donc conclure, à la lecture de ces statistiques, que la prévention, ça rapporte !

## Fermeture des bureaux pour Pâques

Veillez prendre note que les services municipaux seront fermés du 28 au 31 mars inclusivement. En cas d'urgence, composez le 467-3371.



## Fermeture de la bibliothèque pour Pâques

Veillez prendre note que, pour le congé de Pâques, la bibliothèque sera fermée : le Vendredi saint 28 mars, le samedi 29 mars et le dimanche de Pâques 30 mars prochain. Joyeuses Pâques et bonne lecture!

## La valeur locative d'une place d'affaires dans une résidence

Selon l'article 69.5 de la Loi sur la fiscalité municipale, la valeur locative est établie sur la base du loyer annuel brut en incluant les taxes foncières et les frais d'exploitation de l'immeuble; mais en excluant le prix ou la valeur des services autres que ceux qui sont relatifs à l'immeuble.

L'évaluateur procède à une enquête économique afin d'établir un loyer paritaire pour chaque type de place d'affaires.

Pour déterminer la valeur locative d'une place d'affaires dans une résidence, l'évaluateur trouve le loyer de façon paritaire: c'est-à-dire que le taux au pied carré retenu est celui correspondant à la valeur du loyer au pied carré d'une place d'affaires déclarant un loyer et se trouvant à

l'extérieur des zones commerciales.

Lorsqu'aucune place physique n'est déterminée à l'intérieur de la résidence, l'évaluateur alloue un espace minimum de 100 pieds carrés aux fins du calcul.

Si vous possédez une entreprise dont le siège social est à Mont-Saint-Hilaire

dans votre résidence privée, et que vous utilisez très peu d'espace à cette fin, une fois l'évaluation déterminée, vous devriez vous voir attribuer une valeur locative d'un montant d'environ 700 \$ à 1 000\$, ce qui vous amènerait une taxe d'affaires annuelle entre 35 \$ et 50 \$.

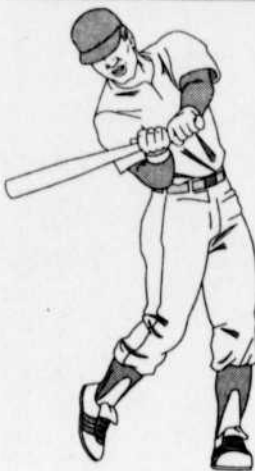


## Amicale des cyclistes de Mont-Saint-Hilaire

Vous désirez connaître mieux la mécanique de votre bicyclette et son entretien? Des membres compétents de l'Amicale vous expliqueront et répondront à vos questions, le 25 mars prochain à 19h30, à la salle Richelieu du Centre communautaire de Mont-Saint-Hilaire. Pour toute information, vous adresser à Michel Gilbert au 446-9511



## Cliniques de baseball



Catégories Atome, Moustique et Pee-wee

Date : du 22 mars au 3 mai 1997 (incl.)

Coût : 30 \$ pour 6 pratiques (payables à la première pratique)

Les cliniques auront lieu le samedi à l'école de la Pommeraie de :

- 8h30 à 10h
- 10h15 à 12h
- 13h30 à 15h30

Réservations : Diane Lapierre : 464-4206  
Martin Cyr : 464-2184

Rédaction-conseil : Dominique Laliberté



# Stéphane Chagnon prend les guides de la Maison nationale des Patriotes

L'ex-directrice a déposé une plainte à la Commission des normes du travail

martin ARCHAMBAULT

■ SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU – Même si l'ex-directrice de la Maison des Patriotes, Johanne Watkins, conteste son renvoi devant la Commission des normes du travail, le conseil d'administration a embauché Stéphane Chagnon comme nouveau directeur général.

M. Chagnon assumait depuis près de quatre ans la direction du Centre d'art Rotary, un centre d'exposition accrédité à La Sarre. Dans cette région, Stéphane Chagnon a réalisé plusieurs projets dont l'exposition itinérante *Terres du Nord*, qui a été présentée dans quatre régions du Québec. Il avait été auparavant conservateur du musée historique d'Argenteuil à Carillon et conservateur de l'exposition *Regards sur la Chine* présentée en 1989 à la Cinémathèque québécoise. Originaire de Saint-Hubert, il possède près de dix années d'expérience en gestion de projets muséaux et d'institutions muséales. Il détient une maîtrise en muséologie de l'Université du Québec à Montréal et un baccalauréat aux Beaux-Arts de l'Université Concordia. Il est aussi membre du conseil d'administration de la Société des musées québécois.

«Je viens tout juste d'entrer en fonction. Je dois prendre connaissance des dossiers. Particulièrement celui du financement», a lancé Stéphane Chagnon qui remplace l'ex-directrice générale, Johanne Watkins.

## UNE PLAINTÉ DE L'EX-DIRECTRICE

Mme Watkins, rappelons-le, qui divergeait d'opinions avec le conseil d'administration, lui avait présenté une lettre contenant une contre-proposition aux offres sur la table concernant les projets d'avenir du musée de Saint-

Denis. Le conseil d'administration, qui avait interprété cette contre-proposition comme une lettre de démission, lui avait indiqué la sortie en changeant les serrures de la Maison des Patriotes. Johanne Watkins a alors déposé une plainte devant la Commission des normes du travail.

La présidente du conseil d'administration, Mariette Prince, n'a pas voulu commenter la situation. «C'est de la régie interne. Je ne m'embarque pas là-dedans. Si la Maison des Patriotes a ses lettres de noblesse, c'est grâce à elle», a souligné la présidente, qui avait souligné à L'Œil Régional, début février, que Mme Watkins était partie sans friction.

Stéphane Chagnon, nouveau directeur général de la Maison des Patriotes.



# DORÉ TOURIGNY ST-ONGE Fiset & BEAUCHESNE

(SOCIÉTÉ NOMINALE D'AVOCATS)



Me François Doré Me Anne Tourigny Me Michèle St-Onge Me Isabelle Fiset Me J.P. Beauchesne

535, Boul. Laurier, Bureau 314, Beloeil

**AVOCATS • 446-8474**

Première consultation téléphonique gratuite

\*Aide juridique acceptée  
Rendez vous soir et samedi



**Pierre Chicoine d.d.**  
denturologiste

15 années d'expérience

Fabrication et réparation de prothèses dentaires  
Collaboration étroite avec plusieurs dentistes.  
Visite à domicile si nécessaire  
Arrangements financiers disponibles sans intérêt  
Aide sociale acceptée  
Tarif spécial pour personnes de 65 ans et plus



**2 adresses pour mieux vous servir:**

Beloeil, pres du pont  
697, boul. Laurier, Beloeil, 446-1000

Saint-Jean-Baptiste  
3111, rue Principale 464-6777

Laboratoire 467-8838

48569-15-35C

## APPRENDRE L'INFORMATIQUE: À VOTRE PORTÉE!

Visitez notre site web:  
<http://www.savoir.com>

- ✓ Commencez quand il vous plaît
- ✓ Apprenez à votre rythme



### Cours gratuit "Powerpoint"

avec l'achat de 3 cours à prix régulier

**Services divers:**  
Création de chiffriers électroniques  
Création de bases de données  
Entrées de données sur Fortune 1000  
Préparation et mise en page de documents  
Présentation sur Powerpoint  
Formation à domicile

Renseignez-vous sur nos cours et nos services au **446-6300**



**ACADÉMIE DU SAVOIR**  
FORMATION EN INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE


370, boul. Laurier, bureau 205,  
Mont-Saint-Hilaire



Unités d'Éducation Continue (UEC)  
Agréé SQDM


## Et si ?

Et si je remplis mal mes déclarations? Et si je fais une erreur de calcul? Et si je comprends mal les instructions? Et si j'oublie de demander mon crédit de TPS? Et si ma demande de prestations fiscales pour enfants est incorrecte? Et si j'utilise les mauvais formulaires? Et si j'oublie des reçus? Appelez H&R Block au 464-0444.





**MAINTENANT SITUÉ AU**  
201, Laurier, Beloeil  
Edifice Limoges  
(face au Servidéo)

UNE DIVISION DE



lundi, mardi, mercredi 9h à 18h  
jeudi, vendredi 9h à 21h, samedi 9h à 17h

## Piazzetta Mont-Saint-Hilaire

Cette promotion se poursuit pour un temps limité

Les lundis, mardis et mercredis de 17h à la fermeture

**TABLE D'HÔTE POUR 2 à 21,99\$** + taxes

Comprenant: 2 entrées, 1 pizza 12", 2 desserts, 2 breuvages (café ou liqueurs)

Lundi, mardi et mercredi de 17h à la fermeture

Toutes les pizzas 12" **7,99\$**

**Ouvert le lundi**

365, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

**446-2096**

# Monsieur Bouchard,

Derrière vos chiffres mensongers  
« l'augmentation de 1 ou 2 élèves par groupe seulement »  
se cache une autre réalité.

**Au préscolaire et au premier cycle du primaire, ce sera au moins 3 élèves de plus par groupe.**

**Au deuxième cycle du primaire et au secondaire, ce sera au moins 4 élèves de plus par groupe.**

Par exemple, si votre proposition s'appliquait:

Mme Moreau, titulaire de 4e année, recevrait 4 élèves de plus: 31 enfants de 9 ans.

Les 6 groupes de M. Gauthier, prof d'histoire à la Polyvalente, seraient majorés de 4 élèves: 34 adolescents(es) par groupe.

Derrière vos chiffres, il y a des élèves qui demandent qu'on les écoute,  
qu'on les aide,  
qu'on leur explique,  
qu'on les soutienne,  
qu'on les console,  
qu'on les habille,  
qu'on les mouche,  
qu'on les encourage,  
qu'on les stimule,  
qu'on les soigne et même... qu'on les nourrisse !



**C'est pour tout cela que nous nous opposons à cette attaque à notre tâche qui dégradera davantage les conditions d'apprentissage de nos élèves.**

**CEQ**

**FECS**  
CEQ

**Syndicat de l'enseignement Richelieu-Yamaska**

## Maternelle plein temps: 129 opposants à la CSAB

bernard BLANCHARD

■ MONT-SAINT-HILAIRE – Le mouvement de contestation contre la maternelle à plein temps n'a pas fait de grosses vagues dans la région. Seulement 129 personnes sur le territoire de la Commission scolaire de l'Argile-Bleue (CSAB) ont effectivement signé ces derniers jours la pétition initiée par le Mouvement d'opposition au retrait de la maternelle à plein temps et par Liette Rivest, une jeune maman de Beloeil.

«Il faut dire que nous n'avons eu qu'une semaine pour faire circuler cette pétition. De plus, ça tombait mal puisque c'était semaine de relâche, ce qui n'a pas facilité le travail», a expliqué Mme Rivest.

Cette dernière croit que le résultat aurait pu être fort différent dans d'autres circonstances. «D'après ce que j'ai pu voir, je dirais que près de neuf parents sur dix sont en faveur du libre choix. Les personnes intéressées à signer cette pétition peuvent encore le faire en composant le 1-888-maternelle.»

«Sur la Rive-Sud, pas moins de 8242 personnes ont tout de même signé cette pétition», a poursuivi cette mère de trois enfants, tout en insistant sur le fait que les signataires de ces pétitions ne sont pas contre la maternelle à plein temps, mais bien pour le libre choix.

Malgré l'opposition de parents, la ministre de l'Éducation, Pauline Marois, a plusieurs fois rappelé ces dernières semaines que le programme de maternelle à plein temps sera en vigueur dès le mois de septembre.

Pour se plier à cette exigence et pouvoir accueillir à plein temps les quelque 840 jeunes qu'elle attend dans ses classes de maternelle en septembre, la CSAB compte procéder à la construction de neuf locaux et au réaménagement d'une douzaine d'autres.

## Le PQ Borduas sonde ses membres sur les politiques Bouchard

L'association de comté du Parti québécois profite de la tenue de sa campagne annuelle de financement et de recrutement pour sonder ses membres sur les politiques du gouvernement Bouchard.

«L'assemblée générale des membres, qui a habituellement lieu en février, a été reportée à l'automne, date plus conforme aux statuts du parti, a expliqué Thierry Larrivée, porte-parole du Parti québécois de Borduas. D'ici là, nous voulons savoir ce que les membres pensent des politiques gouvernementales comme le déficit zéro ou l'assurance-médicament.»

Depuis l'assemblée générale de 1996, les membres du PQ Borduas n'ont pas eu l'occasion de se prononcer sur les diverses politiques mises de l'avant par le gouvernement et le parti notamment lors du sommet économique et du congrès national du PQ.

M. Larrivée ne croit pas que les compressions gouvernementales, forcément impopulaires dans la population, aient eu un impact négatif sur les effectifs du PQ dans le comté.

«Nous avons déjà atteint un sixième de notre objectif de 22 413 \$ sans être allé sur le terrain, seulement par le retour du courrier, a-t-il souligné. Les membres sont conscients qu'il s'agit d'une période difficile et ils maintiennent leur appui.» Le Parti québécois de Borduas compterait près de 2000 membres. (LH)

# 2 SEMAINES SEULEMENT

- ✓ CHANGEMENT D'HUILE
- 3 ANS OU 60 000KM
- ✓ MARQUAGE ANTI-VOL

## PONTIAC SUNFIRE 2 PORTES

versement 970\$

4999\$ \*\*\*\*

• Moteur 4 cylindres 2.2 litres 120 cv • Manuelle 5 vitesses • Freins A.B.S. aux 4 roues • 2 sacs gonflables • Système antivol pass lock

14 397\$



## PONTIAC GRAND AM 4 PORTES

versement 970\$

• Moteur 6 cylindres 3.1 litres • Transmission automatique • Freins A.B.S. aux 4 roues • Climatiseur • Sacs gonflables

18 897\$



### CONDITIONS

soit à l'approvisionnement en frais de transport en sus, taxes en sus, relative aux particuliers, et à l'assurance de l'acheteur.

Base sur un prix de 36 000 \$ plus de 920 \$ de taxes en sus, 45 000 \$ en taxes en sus, frais de transport en sus, et un emprunt de 36 000 \$.

Financement de 36 000 \$.

Base sur un prix de 36 000 \$ plus de 820 \$ de taxes en sus, 60 000 \$ en taxes en sus, frais de transport en sus, et un emprunt de 36 000 \$.



**Sainte-Julie 649-9333**

route 20, sortie 102 • 333, boul. Armand Frappier



# Sam défoule

## Méfiez-vous!

Un papa anonyme nous prévient que malgré son beau sourire, il faut avoir à l'oeil cette chère **Anne-Marie Bousquet!** Plus espiègle que ça, tu meurs!



En effet, Anne-Marie, réceptionniste à ses heures et excellente cuisinière à la garderie La Petite Loutre à Otterburn Park aime bien jouer des tours. Sa spécialité consiste à barbouiller de glace à gâteau les volants des voitures appartenant aux pauvres papas qui s'arrêtent à la garderie. N'oubliez surtout pas de verrouiller vos portières!

## Un peu de tout

**Croyez-le** ou non, tout récemment à L'Œil Régional, il y a un mec qui a voulu savoir comment on se sent dans les **souliers du boss!** C'est en entrant au vestiaire alors qu'il venait tout juste d'enlever ses bottes que Guy Gilbert s'est rendu compte que ses chaussures étaient disparues. Il ne l'a pas trouvé drôle du tout! Le personnel a ensuite eu droit à un léger concert de litanies plus ou moins liturgiques!

Ça me rappelle l'autre mec qui avait perdu ses dentiers. Il décida de placer une petite annonce dans le journal qui se lisait comme suit: «**Perdu dentiers boulevard Laurier, prière de refiliter à son propriétaire le plus tôt possible!**»!

Dans le cadre de la deuxième campagne de financement, le Carrefour Jeunesse-Emploi de la Vallée du Richelieu présente un spectacle-bénéfice qui aura lieu le 26 mars à 20 h à l'auditorium Richelieu-Valley de McMasterville sous le thème «**Lévesque & Turcotte arrivent en ville!**». Renseignements: 446-7636.

Le même soir, pour les mordus de chasse et pêche, il y aura présentation d'une **Soirée Sentier Chasse & Pêche** à la salle Le Sodanse, rue Brébeuf à Beloeil, alors que le dynamique humoriste **Yvon Crevé** animera la soirée. Trois films exclusifs seront présentés et plusieurs prix de présence seront offerts. Le tout se déroule avec la collaboration de l'Association de balle amateur de Mont-Saint-Hilaire. C'est donc un rendez-vous le vendredi 26 mars à 19 h 15.

Puisqu'il est question de la salle Le Sodanse, on m'informe que tous les vendredis à 13 h 30, les personnes seules ou accompagnées peuvent y suivre des cours de danse de ligne. Il faut confirmer sa présence au 536-0866.

Ça fera un an le 23 mars que **Linda et Yvon** tiennent le resto **La Frite à Chantal** à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Johanne et Joachim du Motel Beloeil se joignent à moi pour les féliciter et leur souhaiter la meilleure des chances.

Un petit mémo à mon vieux chum **Bill Brazeau**: Te souviens-tu quand tu étais tout petit (ça fait longtemps)? Ta maman te disait: «Mon Ti-Bill, si tu n'es pas gentil, le Ti-Jésus va te punir!» Eh bien, parce que tu n'as pas toujours été gentil avec l'organisation du Canadien, le Ti-Jésus t'a puni quand tu t'es rendu au Centre Molson pour assister à la rencontre Colorado-Montréal, n'est-ce pas?

Pour ta première punition, la direction du Canadien a décidé de t'exiler dans les plus hauts gradins de l'amphithéâtre là où le plafond et le mur se rejoignent afin de ne pas t'entendre gueuler! Ensuite, si on parlait de la «pirouette royale» que tu as effectuée pour descendre les escaliers du Centre Molson. Heureusement que ça c'est bien terminé, mon Bill! Le Ti-Jésus t'a donné une chance cette fois! Faudra plus t'en prendre au Canadien à l'avenir, mon pitou! OK?

## Juste pour rire

**Le patron qui reçoit une nouvelle secrétaire:**

- Bon, je vais d'abord vous faire passer un petit examen d'entrée: Si, je vous donne trois mille dollars par mois moins 8% ... qu'est-ce que vous retirez?  
- **Tout sauf les boucles d'oreilles!**

**L'orateur:** «Ne mêlez jamais l'essence et l'alcool!»

**Un auditeur:** «Pas de danger, j'aime pas l'essence!»

## Le mot de la fin

En vieillissant, on perd pas mal de ses défauts: ils ne nous servent plus à rien!

- Paul Claudel

Bonne St-Patrick

Sam Défoule

## heureux événements

### NOUVEAUX-NÉS

Félicitations à **Christine Biau** et **Jean-Yves Fournier** de Mont-Saint-Hilaire, pour la naissance de **Gabrielle**, le 20 février.

Félicitations à **Lyne Biron** et **Eric Boutin** de Beloeil, pour la naissance de **Marianne** le 22 février.

### ANNIVERSAIRES DE NAISSANCE

**Caroline Gaudron** d'Otterburn Park, 16 ans le 1<sup>er</sup> mars.

**Paul Jasmin**, 75 ans le 13 mars.

**Patricia Gravel Chagnon** de Beloeil, 23 ans le 15 mars.

**Cécile Demers** de Beloeil, le 15 mars.

**Daniel Bissonnette** de Beloeil, le 16 mars.

**Sœurlette Côté** de Saint-Jean-Baptiste, le 16 mars.

**Véronique Chagnon**, à l'emploi de Métro Saint-Hilaire, le 17 mars.

**Mme Bella Gilbert** de Sherbrooke, le 17 mars.

**Roxanne Lebrun** de Beloeil, le 17 mars.

**Jacques Lussier**, gérant du Marché Pepin, boul. L'Heureux à Beloeil, le 18 mars.

**Colette Comeau**, agent immobilier agréé pour le Groupe Sutton Actif, le 18 mars.

**Louise Clément**, technicienne pour Les Productions Prac, le 19 mars.

**Alexandre Rondeau** d'Otterburn Park, 8 ans le 19 mars.

**Myliène Arcand**, agent pour Voyages Action, le 20 mars.

**Thérèse Talbot et Cécile Poulin**, membres de l'AFÉAS de Mont-Saint-Hilaire, le 20 mars.

**Daniel Lapointe**, à l'emploi de Mont Bruno Ford, 32 ans le 20 mars.

**François-Xavier Caya**, louveteau de Mont-Saint-Hilaire, 11 ans le 21 mars.

**Marc Mercier**, proprio de L'Élegance pour lui, le 21 mars.

**Jean-Philippe Gilbert** de Beloeil, 19 ans le 21 mars.

**Lette Comtois**, agent immobilier affilié au Groupe Sutton Actif, le 21 mars.

**Ekkehart Landes** de Mont-Saint-Hilaire, le 21 mars.

Félicitations à tous

POUR LE COUPON ANNIVERSAIRE, VOIR LA PAGE DES CLASSÉES PLUS

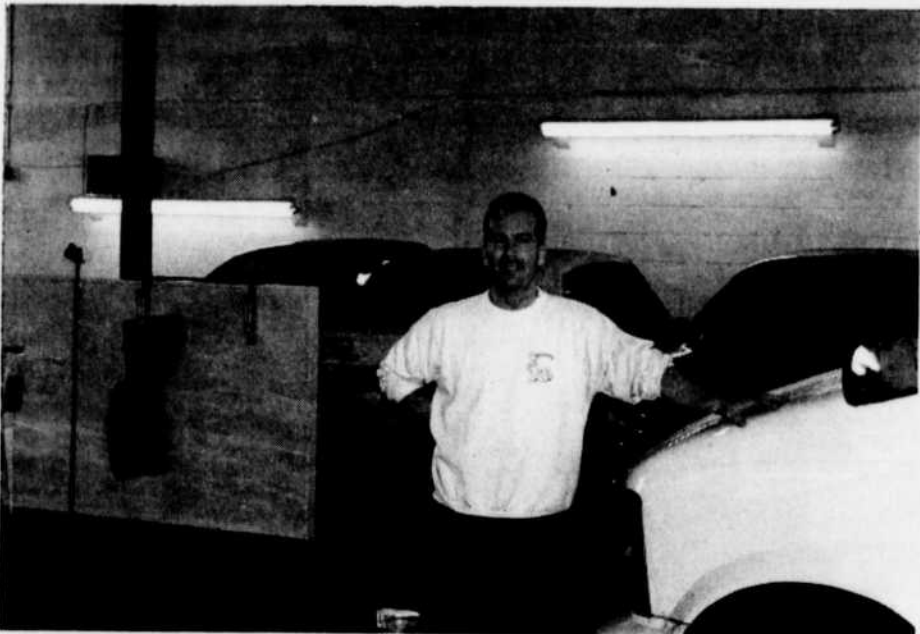
## Zoom



## Bastien, Morand, Blanchette, Avocats Changements importants au régime de pensions alimentaires

Le premier mai prochain, la loi prévoit que les nouvelles pensions alimentaires payables pour les enfants ne seront plus déductibles d'impôt ni imposables. Les pensions déjà fixées avant cette date pourront aussi être modifiées pour répondre aux nouveaux critères. Pour connaître vos droits en regard de votre situation personnelle, téléphonez-nous au 467-5849. Bastien, Morand, Blanchette, 201, boulevard Laurier, Beloeil.

Dans l'ordre habituel, debout, Me Rachel Prévost et Me Robert Bastien; assis, Me Evelyne Morand et Me François Blanchette.



## Paradis Auto Esthétique: maintenant aussi à McMasterville

Depuis la mi-novembre, les gens de la région peuvent profiter des services de lave-auto à la main et de location de voitures Delvan dans un deuxième Paradis Auto Esthétique. Située dans la cour arrière de Dupré automobiles, 18 A, boulevard Laurier à McMasterville, ce nouveau Paradis Auto Esthétique offre le même service de qualité que celui de Mont-Saint-Hilaire. Alors, pour effacer toute trace de l'hiver sur votre véhicule, il n'y a qu'à composer le 536-3575 pour la succursale de Beloeil et le 464-9806 pour celle de Mont-Saint-Hilaire. On aperçoit sur la photo, M. Richard Paradis, propriétaire, qui se fera un plaisir de vous servir.

## le sourire de l'oeil

### Édith Bélanger

Vous avez l'impression d'avoir déjà vu ce sourire resplendissant? Pas étonnant, Mme Bélanger, en plus de travailler à la boutique d'aliments naturels L'eau vive de Mont-Saint-Hilaire, habite depuis toujours cette même ville. À pied ou en vélo, on peut voir cette adepte du plein air et de la saine alimentation, sillonner les rues de la ville et de la région. Elle et son mari comptent bien d'ailleurs poursuivre leur histoire d'amour avec le vélo, qui remonte à 1982, encore de longues et belles années.



Accueil... qualité  
choix ... variétés

**METRO**

PROFESSION:ÉPICIER

la réponse à vos attentes!

**SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE** 345, boul. Raymond Dupuis Mont-Saint-Hilaire



230 MAISONS A VENDRE

BELOEIL, COTTAGE IMPECCABLE, maison modèle, décor professionnel, 3 chambres, superbe cuisine, foyer, bois franc, garage, 178.500\$, 446-4110.

BELOEIL, RUE DUPRÉ, bungalow semi-détaché, grand terrain, plancher bois franc, idéal pour bricoleur, libre juillet 1997, 70.000\$, 464-0366.

BORD DE L'EAU

76.000\$, évaluation 86.300\$. Proche de l'île Goyer, bungalow avec garage, intérieur rustique, 2 chambres, véranda vitrée avec poêle à bois, terrain clôturé 6.352 pi ca. Partez en bateau ou ski-doo de chez vous. Fait voir! 447-4208.

BUNGALOW BRIQUE, secteur calme, 4 chambres, 2 s.d.b., planchers bois franc, rénovation, porte-fenêtres, salles de bain, plomberie, toiture, patio terrain paysagé, secteur calme, près école primaire, Beloeil, 467-7383.

COTTAGE A ST-HUBERT, terrain 50x100 clôturé, arrière boisé, prix 59.000\$. Terrain avec garage, droit de construction, 5.000 pi ca. à 4.505\$/pi ca. Peut vendre maison, garage et terrain 100x100, prix 77.000\$, 515-678-3106.

COTTAGE A VENDRE, à Ste-Madeleine, 3 chambres, plancher bois franc escalier, grandes pièces bien éclairées, salle d'eau et salle de bain, avec douche et bain podium, extérieur façade brique et cheminée, 795-3243.

LA MAISON DE VOS RÊVES

A UN PRIX INCROYABLE! Maison multi-niveaux ultramoderne construction 1989, 4 chambres, 2 s.d.b., salle de jeux, grand garage, foyer, 3 puits de lumière, maison impeccable! 11...\$ (évaluation municipale: 125.300\$) 464-4286, 467-1857. Demandez Marc.

MAISON 1994, 16x70, 2 chambres, terrain 5.116 pi ca., bain tourbillon, 2 puits lumière, échangeur d'air, piscine 18', cabanon, clôturé, 93.500\$, 4-11-6981.

MAISON MOBILE rénoverée avec terrain situé à St-Jean-Baptiste. Comprend 9 pièces 1/2 avec sous-sol fini. Prix 70.000\$ non meublée ou 80.000\$ meublée, 446-4702.

MAISON A VENDRE à St-Mathieu-de-Beloeil, grand 5 1/2 pièces en haut, en plus revenu suppl. d'une location de bureau en bas, déjà loué avec bail intéressant. Sur rendez-vous seulement. Pour info: 514-464-2709. Personne sérieuse seulement.

MCMASTERVILLE, DEVEZ-PROPRIÉTAIRE pour 597\$/mois, capital, intérêts, magnifique résidence entièrement rénoverée, cuisine de rêve, 4 chambres, piscine, garage. A voir absolument, Alain Messier, Groupe Sutton Actif, 446-8600.

MONT-SAINT-HILAIRE, quartier chic, évaluation plus 5.000\$, à qui la chance? 446-2991.

MONT-SAINT-HILAIRE, 75 Des Rochers, cvotager style campagnard, entièrement rénové avec boiserie, vue sur la montagne, 8 pièces, 3 chambres, 2 s.d.b., sous-sol fini. Garage avec atelier, piscine hors-terre, terrain 10x75, bien paysagé. Directement du propriétaire, téléphone après 18h, 467-0051, 118.000\$.

MONT-SAINT-HILAIRE, 207, Desnoyers, bungalow 25x42, 3+1 chambres, sous-sol semi-fini, échangeur d'air, aspirateur central, 84.900\$, 467-9748.

OTTERBURN PARK, devenez propriétaire pour 512\$/mois, capital, intérêt, construction 1990, jeune secteur, sous-sol fini, piscine. Fait visiter, Alain Messier, Groupe Sutton Actif, 446-8600.

OTTERBURN PARK, grande propriété fonctionnelle, très ensolée, à arces ouvertes, 3 chambres à coucher, laveuse sècheuse, foyer, sur le même étage, patio bois traité, garage, sous-sol: 2e salle de bains, très grande salle familiale, chambre froide. Construction 91, terrain 7000 pi ca., clôturé, près des écoles, valeur sûre. Faites une offre, propriétaire 464-5253.

OTTERBURN PARK, bungalow 1991, cachet unique, foyer, boisé, évaluation 96.800\$, prix 82.000\$, faut vendre, 947, St-John, 446-9665.

OTTERBURN PARK, joli bungalow neuf, façade de brique, 2+1 chambres, sous-sol fini, rue tranquille, à louer avec option d'achat ou à vendre, 85.000\$, 1007, Desnoyers, 446-9665.

OTTERBURN PARK: 305, Connaught, cottage rénové à l'intérieur avec 2 grandes chambres à coucher, terrain de 70'x140', près d'une école primaire. Appelez-moi pour visiter cette maison chaleureuse et remplie de charme, 75.900\$. Otterburn Park, 385, Bousquet, très belle maison en pierre des champs, située dans un secteur calme et homogène, grand terrain de 12.200 pi ca., bien aménagé et faisant dos à un parc, garage isolé de 24'x24', faut voir absolument, 145.000\$. St-Basile-le-Grand: 14, des Faucons, bungalow 1997, avec 3+1 chambres à coucher, armoires en chêne et beaucoup de boiserie, toiture 1991, terrain clôturé, garage, une maison confortable et idéale pour élever sa famille dans un secteur recherché, 99.900\$. Les Immeubles Claude Beaulac Courtier, immobilier agréé, 375-4676.

PAR LE PROPRIÉTAIRE St-Hilaire, 1067 chemin Montagne, entouré de pommiers, bungalow briques, garage, 3 chambres, terrain 18.122 p.c. Exceptionnel, 446-9201.

RICHELIEU (NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS)

Superbe bungalow 1991, tout brique, garage double, 13 pièces comprenant: 6 chambres, 2 sdb, sous-sol fini, thermopompe, entrée 400 amp terrain 21.528 pi ca., taxes basses, à 15 minutes du pont Champlain. Après 18h, 447-9696.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, maison de ville 1992, très propre, brique, aluminium, avec foyer saon, 3 chambres, 2 s.d.b., 441-3701.

ST-BASILE

Divorce, faut vendre, offre 92.500\$. Construction 1995, mélamine blanche, bain podium Secteur agricole, vue splendide, inscrit 102.900\$ G. Leblanc 653-2650, Imm. Action 2001.

ST-BASILE, 15, Amédée Larivière, cottage tout brique, construction supérieure, terrain 76x100, piscine creusée, garage, vue sur la montagne, prix 162.800\$, 653-6873.

ST-BASILE, AU PIED DU MONT ST-BRUNO

Offrez 80.500\$. Bien sûr reprise, un bijou! s/familiale, foyer, 2 s/bains, inscrit 89.900\$. Offrez 92.500\$. Chaleureuse québécoise, foyer vaste salle familiale, demandons 99.000\$. G. Leblanc 653-2650 Imm. Action 2001.

ST-HILAIRE, 231 Jeannotte, 28x38, 10 pièces, 3+1 chambres, sous-sol semi-fini, 2 puits de lumière, cuisine avec 'bay window', patio 16x12, cabanon, vue sur le golf et la montagne, 464-1162.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU, merveilleux bungalow 1976, dans secteur boisé, cachet unique, toiture relaité 93, cuisine relaité. Entrée pavée, résidence impeccable, 89.500\$, Stéphane, 584-2581.

ST-MATHIAS, FACE au Richelieu, petit cottage au cachet rustique (3 chambres) et maisonnette sur terrain de 20.000 pi ca., le tout pour 79.500\$. Évaluation municipale 91.300\$, 441-3979.

STE-MADELEINE, 4 chambres, sous-sol fini, 24x36, piscine hors terre, 795-6807 entre 7h et 8h.

À VOIR! 1128 RENDIR

MONT-SAINT-HILAIRE Bungalow 25x40 4 chambres, sous-sol fini, aspirateur central, poêle combustion contrôlée lave-vaisselle, piscine hors-terre 24', cabanon secteur recherché et paisible, proximité école 99.900\$, après 6h 446-9310.

240 MAISONS MOBILES

STE-MADELEINE, devenez propriétaire pour 406\$/mois, tout inclus, résidence avec 3 chambres, poêle combustion lente au salon, grand terrain, 6.298 pi ca. Soyez chez vous pour moins cher qu'un foyer, Alain Messier, Groupe Sutton Actif, 446-8600.

STE-MADELEINE, maison mobile à vendre ou à louer, libre en juillet, 584-3571.

250 PROPRIÉTÉS À REVENUS

6 LOGEMENTS, sur plancher de béton, très bien insonorisés, ext. brique et aluminium, locker ext. pour chaque logement, 795-3243.

AUBAINE, 84.500\$, St-Denis, triplex, face au Richelieu, 5 1/2 libre à l'acheteur, taxes basses, revenu intéressant, Michel Lussier, 787-2565.

280 TERRAINS

A 24.800\$, infra incluses, sur rue Principale à St-Basile, terrain de plus de 7.000 pi ca. idéal pour résidence avec bureau d'affaires ou petite entreprise. Pour information supplémentaire sur zonage ou autre 464-6524.

A BELOEIL/ Saint-Basile/ Laprairie, très beau secteur résidentiel, près écoles primaire et secondaire et près d'un parc, accès rapide à la route 20 et 116 prix à partir de 25.900\$, 446-6657 ou 464-6524.

A SAINT-HILAIRE,

chemin des Patriotes Grands terrains, avec arbres et services pas de voisins arrière, 2.50\$ le pied carré LES CONSTRUCTIONS SODERO INC., 446-4753 HABITATIONS SUMMUM, 464-6419.

AUBAINE, MONT-SAINT-HILAIRE, sur Jordi-Bonet, en dessous de l'évaluation, faites une offre! 989-9042.

BELOEIL, terrain 6.500 p.c., prêt à construire, infrastructures payées, 32.000\$ négocié, J.M. Remington, 467-2043, Remax Signature ctr.

CONSULTANT EN CONSTRUCTION. Aux particuliers qui avez un terrain et voulez vous construire, pour épargner beaucoup d'argent, il faut savoir où et comment acheter les matériaux et trouver les bons sous-traitants. Pour ça je suis là pour vous aider, non pour vous égarer. VENEZ ME RENCONTRER, VOUS VERREZ. GILLES, 464-8674.

MAGNIFIQUES TERRAINS St-Hilaire, rue Chapleau, 6.500 à 7.500 pi ca., Claude 773-1143.

MONT-SAINT-HILAIRE, centre-ville, terrains 7.500 pi ca. et +, infrastructures, à 100%, Habitable, 464-2-698, 467-6602.

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU,

6 terrains de 15.000 pi ca., prêts à construire. Informations 584-2136 ou 467-8514.

ST-HILAIRE, POMMERAI 2x8800 pi ca., coin de rue, adossés parc, arbres matures: pommiers, pruniers, etc., 467-7102.

ST-HILAIRE, ST-BASILE, ST-BRUNO excellents choix de terrains prêts à construire, 467-6711, page 1: 930-4128.

ST-JEAN-BAPTISTE, entre un ruisseau et un parc 40.860 pi ca., prêt à construire, à prix intéressant 467-7102 ou 795-6787.

TERRAINS À VENDRE à Otterburn Park, 13.000\$, tél.: 795-3243.

VOUS CHERCHEZ UN TERRAIN BOISÉ avec services prêt à construire? Prix à partir de 25.500\$. Otterburn Park et aussi à St-Hilaire. Prix raisonnables. 467-8373 SECTEUR AAA.

290 TERRES ET/OU FERMES

ST-MATHIAS, ferme de 16 arpents dont 7 arpents boisés, élevage et vente d'émeus, maison canadienne, Agri-Immeubles Provincial, courtier, 514-771-4799.

300 AUTOMOBILES

446-7529 Achetons autos "cash" bon ou mauvais état. Remorquage inclus. Transfert sur les lieux. Mandaté par la S.A.A.Q. Vente, échange GARAGE R.G.

ACHETONS ACHETONS ACHETONS ++ autos défectueuses ou pas CONSIGNATION ÉCHANGE VENITE TRANSFERT EN TOUT TEMPS 461-3581.

446-0810,000\$ "Cash" Achat de tous véhicules, toutes conditions (pour route). Réparons, Ramassons. Paie meilleur prix chez toi! 598-1699.

1993, GEO STORM, rouge, int. gris, 76.000 km anti-démarréur, radiocassette AM/FM, excellent état, 6.900\$, 446-3905.

446-3215

ACHAT AUTO CASH CELL.: 241-7411.

A-BESOIN AUTOS, camions de 1988 à 1996. Achat, vente, échange. Service et garantie. Transférez sur place, 7 jours (514) 898-7239. Ford Aerostar 1989, 7 places, a/c, propre, garantie, 3.500\$. Mercury Sable LS 1987, full, 6 cylindres, peinture neuve, 2.500\$. Michel (514) 898-7239.

ACHETEUR SÉRIÉUX

BELOEIL, 328 DE ROUVILLE, petit bureau 220 pi ca., 2e étage, tout compris, 199\$/mois, 739-9966.

ACHETONS AUTOS/CAMIONS

EN BON OU MAUVAIS ÉTAT, PAYONS MEILLEUR PRIX EN VILLE REMORQUAGE GRATUIT, JOUR OU SOIR 943-0989.

ACHETONS AUTOS et camions usagés, bon ou mauvais état, allons sur place, 922-7200 Christian.

ACHÈTE VÉHICULES propres avec problèmes mécaniques, 464-9628.

AUTO DE COLLECTION Ford 1947, Custom Deluxe, à vendre ou échanger pour camion cube de même valeur, 787-3091.

AUTO P. RAYMOND 461-3581. 215 Laurier St-Basile, ouvert le samedi. Corsica 89, 3.1, très propre, 2950\$. Ford F150 88, très propre, 4850\$. Jimmy 85, 2 portes, auto. très propre, 1850\$. Trooper 89, 4x4, très propre, 5950\$. Hyundai excel, 88, 1850\$. Taurus 88, V6, équipée, 2250\$. Reliant 85 familiale très propre, 1750\$. Voyager 85, très propre, bon état, 2950\$. Reliant 86, très propre, 1150\$. Nova 77, 2 pts, auto. 450\$. Achat, Vente, Échange.

AVOIR BESOIN D'UNE voiture et ne pas avoir de crédit! Solution! Location avec privilège d'achat. 514-446-2800. Région de Québec, 418-834-2276.

CHEVROLET CAVALIER familiale 1994, 6 cylindres, tout équipée, comme neuve, balance de garantie, Lucien, 441-9256.

CHEVROLET LUMINA 2-34, 1992, 69.000 km, intérieur sport, sièges orthopédiques, système d'alarme, soir, 653-0073.

CHEVROLET LUMINA, 4 portes, 1995, air climatisé, électrique, 35.500 km, comme neuve, 15.300\$, 641-5041 semaine, 536-0985 fin de semaine.

CHRYSLER INTREPID ES 1994, très propre, tout équipée, très bon état, 110.000 km, 13.000\$ 446-4939.

FORD ESCORT 89, blanche, bas kilométrage, 2.200\$, Tempo 90, 4 portes, auto., air climatisé très propre, excellent état mécanique, 3.200\$. Financement disponible. 536-0757, demandez André.

FORD TEMPO 1989 4 portes, automatique, 81.500 km, 2200\$, 464-3177 (répondeur).

GEO TRACKER, 1994, 5 vitesses, 2 toits, 4x4, 36.500 km, verte, 12.500\$, téléphonez au 514-464-2299.

GMC JIMMY, 1994, SLT, tout équipé, 446-1518.

GMC S15 1989, 5 vitesses, 2.5 litres, 112.000 milles, 3.000\$, 584-2887.

GMC S15, 1987, extra cab, fibrocab, V-6, 5 vitesses, accidenté, carrossable, réparable, 950\$ Sanco 467-8200.

GOLF 87, BLANCHE, bon état, 1800\$, 180.000 km 467-2724.

GRAND CHEROKEE LARADO 1993, 90.000 km, moteur transmission neufs, garantie 115.000 km transférable, tout équipé, 17.000\$, Daniel, 922-7777.

HONDA ACCORD LX 1985, 900\$, pneus, échappement, bougies, "tune-up", batterie neufs, 446-0768.

HONDA CIVIC LX, 1991, 4 portes, 5 vitesses, 86.000 km, excellent état, 467-0389.

JETTA 85 2 portes, manuelle, 2 jeux pneus, toit ouvrant, plusieurs pièces neuves, porte défectueuse, fonctionne très bien, 950\$, 441-1163.

MERCURY TOPAZ 87 5 vitesses, 160.000 km, plusieurs réparations effectuées, factures à l'appui, 1400\$, 441-9834.

PNEUS AU PRIX du gros, neufs et usagés. Alignement par ordinateur. Balancement électronique, suspension, freins, etc. Sanco 467-8200.

RÉPARATION DE VÉHICULES à bas prix, soir et fin de semaine, 464-9628.

SUNFIRE 1995 noire, toit ouvrant, 40.000 km aileron, anti-démarréur, radiocassette am-fm, 11.300\$, 446-0419.

TOYOTA CELICA GT 1986, 2 portes, échappement neuf, fonctionne très bien, 700\$, 446-0654.

TOYOTA TERCEL 1985, 4 portes, "hatchback", automatique, fonctionne bien, 900\$ négociable, 446-3215.

TOYOTA VAN 1987 4x4, 7 passagers, beige, 105.000 km, 3950\$, Pierre, 446-1449, après 18h.

VOUS CHERCHEZ UNE auto neuve ou usagée? Arrêtez de chercher! Je m'occupe de la trouver pour vous, dans toutes les marques et modèles existants. Économisez plusieurs centaines de \$\$\$ en passant par "Le Courtier de l'Auto", il négocie, conseille et supervise l'achat de votre automobile, 795-3550.

320 CAMIONS

GMC VAN 1989, très propre, toit surélevé, tout équipé, télé., lit, sièges capitaine, 9900\$ 446-6116.

MAZDA B2000, 1987 fonctionne, besoin de légères réparations, prix à discuter, appelez après 16 h 30, 447-4208.

RANGER 1986 4x4, kingcab, automatique, V6, boîte fibrocab, mécanique A1, 3.500\$. Et Sonata 1989, 536-5355.

À QUI LA CHANCE? Dodge Ram 50, Sport Cab, 4x4, 1989, 150.000 km, très propre, 4200\$, 467-2757.

340 MOTO-CYCLETTES

ENSEMBLE DE CUIR, (moto) Taurus, homme: pantalon 33, manteau 38-40, femme: manteau, pantalon 110 lb, 446-7795.

350 MOTONEIGES

SKI-DOO SAFARI-L 1990, toile, poignée pouce chauffant, 2.000 négociable, 446-2745.

360 PIÈCES: AUTOS/ CAMIONS

MOTEUR 4 CYLINDRES ET pièces usagées pour Cavalier et Sunbird 1984 en montant, demandez Roland, 464-4141 jour, 464-2090 soir et week-end.

400 BUREAUX

535 BOUL. LAURIER 365 BOUL. LAURIER BELOEIL, ESPACE À LOUER 500 A 3,400 PI CA., LIBRE IMMÉDIATEMENT, 467-4456.

BELOEIL, 328 DE ROUVILLE, petit bureau 220 pi ca., 2e étage, tout compris, 199\$/mois, 739-9966.

ESPACE À LOUER POUR PROFESSIONNEL

dans un édifice situé boul. Laurier, à Beloeil. Possibilités de services: téléphone, réceptionniste, salle de conférence, télécopieurs et photocopieur. Pour informations contactez le 446-8474.

410 CHALET À LOUER

POUR MOTONEIGISTES région de St-Michel-des-Saints, au mois ou à la saison, 467-8180 ou 951-1499.

RECHERCHE CHALET à louer dans les cantons de l'Est de mai à décembre, 467-7918.

420 CHAMBRES

A BELOEIL, près boul. Laurier (arrière Jean Goutu), téléphone, câble, stationnement, dans résidence privée, libre, 464-0596.

A ST-HILAIRE belle chambre très claire, très propre, câble, téléphone, usage de toutes les commodités de la maison, endroit très calme, pour non-fumeur, libre, 446-7030.

CHAMBRES À LOUER salle de bain et entrée priv. Chambres dans sous-sol. Bord de l'eau, McMasterville, 50\$/semaine, 446-8108.

425 CONDOS A LOUER

CONDO LUXUEUX 4 1/2, face à la marina de Beloeil, piscine et garage intérieur, salle d'exercices, libre immédiatement, 467-6758.

CONDOS LUXUEUX NEUFS, St-Hilaire, rue du Golf, 4 1/2, 675\$/mois, 584-3279.

GRAND CONDO NEUF PLANCHER BOIS FRANC, FOYER, GRAND BALCON, ENTRÉE INDIVIDUELLE, 650\$/MOIS, LIBRE IMMÉDIATEMENT, 464-2424.

ST-HILAIRE, SITUÉ entre le golf et la montagne, 1.200 pi ca. et plus. Luxueux, super insonorisé, neu, 540\$/mois tout inclus. Location achat, 536-2775.

430 RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS BELOEIL, DANS RÉSIDENCE PRIVÉE paisible et chaleureuse, située près du mail Montenach, recherchons personne retraitée, autonome et non fumeuse. Qualité de vie assurée et menus ajustés selon vos besoins (surveillance 24h), 464-1885.

ST-HILAIRE, chambre (toilette + lavabo) et pension pour personne retraitée autonome, vue sur la montagne, grande chambre surveillance et médecin attaché. Belle ambiance familiale, calme, 464-2978.

435 ENTREPÔTS/ GARAGES

GARAGE À LOUER dans duplex. Pour entreposage ou autre, 55\$/mois, 464-4912.

MINI ENTREPÔT SEMAINE, MOIS, ANNÉE. AU PARC INDUSTRIEL ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU À PARTIR DE \$5 PAR SEMAINE, TRÈS SÉCURITAIRE DE 25 PI CA. À 1 200 PI CA. (514) 584-2412 ou (514) 895-7355.

440 LOCAUX COMMERCIAUX

A LOUER Studio danse et exercice 30'x33' plancher bois franc, 535, boul. Laurier à Beloeil, 467-4456.

BELOEIL, 328 DE ROUVILLE, local commercial de 750 pi ca., très propre, 460\$/mois, 739-9966.

BELOEIL, 949, BERNARD-PILON, local commercial, 2 grandes vitrines façade, annonce extérieure incluse, sortie arrière + porte garage, pour entreposage, 1.250 pi ca., 467-2221.

GRAND LOCAL à partager à Beloeil, idéal pour cours de danse, conditionnement physique de toutes sortes, activités de groupe, cours divers, réunions, etc. très bonne condition d'arrangement pour le loyer, 677-2757.

LOCAL COMMERCIAL très bien situé dans secteur commercial 1200 pi ca et plus rue Bernard-Pilon, Beloeil 467-0968 951-1499

LOCAL À LOUER dans le Vieux-Beloeil, 960 Laurier, 467-8180 ou 951-1499.

MAGASIN ET BUREAU à louer, très bon prix, Place Cartier à Beloeil, 464-2710.

PLACE BELOEIL, local très propre, 660 pi ca., 446-8577, 467-8884.

450 LOGEMENTS

3 1/2, 4 1/2 ET 5 1/2 Mont-Saint-Hilaire, face au Manoir Campbell, secteur calme, près des services, libre 1er juillet possibilité d'un 2e stationnement, 536-0661, 467-8055, 467-8213.

3 1/2, HAUT, eau chaude fournie, pas chauffé, cuisinière, réfrigérateur fourni, St-Basile, frais vire, 360\$/mois, 658-4477.

AU COEUR DE MONT-SAINT-HILAIRE 4 1/2 et 5 1/2, type condo, à arces ouvertes, piscines, luxueux, sécuritaires, tapis, intercom, stores et foyer, dans certains appartements, libres juillet 446-9219 et 464-6294.

454 1/2

1ER JUILLET, 2 GRANDS 4 1/2. Belloeil, impeccables très éclairés, grande cuisine, dans édifice 6 logements, 2e étage 465\$/mois, demi-sous-sol 437\$/mois, 200, des Pins, près Choquette, 446-9666.

2 HAUTS DE PLEX à louer, à St-Denis-sur-Richelieu, au bord de l'eau, 787-3732.

4 1/2 MODERNE, Otterburn Park, grand, éclairé, libre juillet, 525\$/mois, 464-8245.

4 1/2 OTTERBURN PARK, LIBRE IMMÉDIATEMENT ET JUILLET, STYLE CONDO, niveau terrasse, piscine chauffée, lave-vaisselle, système d'alarme, très tranquille, idéal pour couple seul ou personne seule. 446-8707.

4 1/2 À LOUER, sous-sol, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 450\$/mois, références demandées, pas d'animaux, 446-4424.

4 1/2 À LOUER, à Otterburn Park, libre immédiatement, 467-5504, 721-8117.

4 1/2, bien insonorisé, libre immédiatement, à Ste-Madeleine, 795-3243.

4 1/2, BORD DE L'EAU, Otterburn Park, près des services, à partir de 425\$/mois 464-7876.

4 1/2, ST-HILAIRE, 1er plancher, juillet, 475, 730, Lavoie, 464-2272.

4 1/2, ST-MARC, personne seule ou en couple, 460\$/mois, Habitation St-Marc, 584-2502.

446-7352 ST-HILAIRE, PRÈS DES CENTRES D'ACHAT, GRAND 4 1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT, MAGNIFIQUE PANORAMA, VUE SUR LA MONTAGNE, 335, PINEAULT, #8, 446-7352.

536-3111 3 1/2 ET 4 1/2, LIBRE IMMÉDIATEMENT - SAINT-HILAIRE, PRÈS DE TOUTS LES SERVICES, AU PIED DE LA MONTAGNE, FRAIS PEINT, RÉNOVÉ, SECTEUR DE PAYSAGE, 285, RUE PINEAULT, #2, 536-3111.

À LOUER 4 1/2 avec foyer, Mont-Saint-Hilaire, disponible 1er mai et juillet, 446-2725.

AU BORD DE L'EAU, McMasterville, 1898, Richelieu, entrée laveuse, sècheuse, libre immédiatement, 395\$/mois, 467-7095.

BELOEIL près du centre commercial, frais peint, tapis neufs, balcon, 465\$/mois, non chauffé, 467-8037, 446-4960.

BELOEIL, coin Dupré, Brébeuf, 4 1/2, pour juillet, de 400\$ à 435\$/mois, 446-5445.

BELOEIL, 4 1/2 dans 6 logements, libre en juillet, 536-0952.

BELOEIL, 4 1/2 dans 6 logements. Parqueterie, Cour clôturée. Porte sécuritaire. Rangements intérieur / extérieur. 420\$ et 455\$/mois, 467-9599.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, deux stationnements, rue tranquille, près des services, tél.: 467-9359.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, style condo, moderne, aires ouvertes, plancher béton, super insonorisation, intercom, bain podium, stationnement, juillet, 796, des Seigneurs, 922-1740.

BELOEIL, GRANDS 4 1/2, style condo, moderne, insonorisé, planchers béton, rangement intérieur / extérieur, juin ou juillet, 515\$, 464-6004 après 18h.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, rue de Lévis, face polyvalente, bas duplex, très éclairé, frais peint, 467-9225.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, cuisine, dinette en céramique, 485\$/mois, près des services, sdb rénoverée, impeccable, téléphonez au 466-9889 ou 653-7703.

BELOEIL, GRAND 4 1/2, impeccable, bien éclairé, grande cuisine, 1er juillet ou libre immédiatement, 196, des Pins, 465\$/mois, 464-6114.

BELOEIL, RUE BRUNELLE, 4 1/2 libre immédiatement, chauffage et eau chaude compris, près de tous les services, 510\$/mois. Jour: 446-7975, Soir: 467-1923.

BELOEIL, RUE BRUNELLE, eau chaude payée, 495\$/mois, près de tous les services, 464-3242.

BELOEIL, ST-HILAIRE ou Ste-Madeleine, très propre, espace de rangement, près de tous les services, pour juillet ou avant, tél. 464-6614, 894-3943.

BELOEIL, ST-HILAIRE, GRAND 4 1/2, TRÈS MODERNE, PLANCHERS BÉTON, SUPER INSONORISATION, 2 BALCONS, BAIN PODIUM, COMPTOIR LUNCH, ENTRÉES LAVE-VAISSELLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE, LIBRE JUILLET OU AVANT, À PARTIR DE 505\$/MOIS, 464-2424.

CHAUFFAGE GRATUIT, 954 Ch. des Patriotes, Otterburn Park, 4 1/2 moderne, site enchanteur, 485\$/mois, concierge sur place, 446-8000.

GRAND 4 1/2, McMasterville, vue magnifique sur le Richelieu, cabanon extérieur, disponible immédiatement, repeinture et tapis neufs. POSSIBILITÉ MOIS GRATUIT. Info. 536-0644 jour, 947-6275 soir.

GRAND ET LUXUEUX LOGEMENT avec bain romain et douche séparée, à St-Hilaire, libre immédiatement. Information: Patrice, 464-0537 ou le 464-7455.

LIBRE IMMÉDIATEMENT, 4 1/2, rue Malo, Belloeil stationnement, 446-6170 ou 981-6508.

LOGEMENT À LOUER, 1er juillet 1997, 4 1/2 avec garage, prix 365\$/mois, pas chauffé, au 203, Bernard-Pilon, Belloeil, information tél. 467-1670, références.

OFFICE MUNICIPAL D'OTTERBURN PARK 4 1/2 libre 1er mars 1997 dans un OMH, avoir un des deux occupants ayant 60 ans et plus. Être admissible aux exigences demandées. Pour deux personnes seulement. Informations après 18h au 464-2402.

OTTERBURN PARK, rue Cité, 4 1/2 style condo, 525\$/mois, stationnement et déneigement inclus, tél.: 446-5405.

OTTERBURN PARK, 4 1/2 au 2e étage, plancher de parqueterie et céramique, entrée laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, remise, 2 stationnements, 467-2971.

OTTERBURN PARK, 4 1/2, moderne, beaucoup de rangement, balcon, porte-patio, libre 1er juillet, 465\$ pas chauffé, 446-0314 ou 446-4960.

RUE BELVAL, Mont-Saint-Hilaire, près 116, triplex, rez-de-chaussée, 2 stationnements, tranquille, disponible avril ou mai, 550\$/mois, 773-4687.

SAINT-HILAIRE, 4 1/2 dans triplex, demi-sous-sol très éclairé, plancher parqueterie et céramique, entrée laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, rangement intérieur + remise, patio de 8x10, 2 stationnements, libre 1er juillet, 467-2971.

SAINTE-MADELEINE, Grand 4 1/2, aires ouvertes, immeuble récent, libre immédiatement ou juillet, 795-6905.

ST-BASILE-LE-GRAND, 4 1/2, bas duplex, lave-vaisselle, piscine, stores, fixitures inclus, 525\$/mois, 461-3012.

ST-HILAIRE, RUE BELVAL grand 4 1/2 dans triplex très propre, 2e étage, entrée laveuse, sècheuse, rangement, cabanon, insonorisé, 2 stationnements, libre 1er juillet, 467-6840.

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Gadbois, 4 1/2 au 3082, 300\$/mois, Non chauffé, non éclairé, 584-3775.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

À BELOEIL, 1 mois gratuit, grand 4 1/2, presque neuf, genre condo, repeint à neuf, bouillottes, à sous-louer immédiatement, 530\$/mois, 649-1296.

ST-HILAIRE, MAGNIFIQUE 6 1/2, moderne, sur 2 étages, dans triplex tranquille, 2 stationnements, remise int. et ext., plancher de béton, situé au 540 Octave Crémazie, prix: 675\$/mois, libre 1er juillet, Michel Fillion, 678-1000.

VILLAGE ST-CHARLES 5 1/2 sur 2 étages, stationnement, remise extérieure, libre le 1er mai, 455\$/mois, 584-3346 ou 584-3693.

À LOUER, GRAND 5 1/2, rue des Seigneurs, bien insonorisé, cabanon extérieur et intérieur, 467-2221.

À SAINT-HILAIRE, rue Belval, au 2e étage d'un triplex, avec espace de rangement, libre 1er juillet, 635\$/mois, 464-0235.

460 MAISONS À LOUER

ANCESTRAL, BELOEIL, la campagne en ville, maison rénovée, décorée par professionnel, grand terrain, arbres centenaires, 695\$/mois, 446-9666.

BELOEIL, 3 CHAMBRES, avec sous-sol semi-fini, bien éclairé, tranquille, dans Maria Goretti, libre 1er juillet, 690\$/mois, 464-1502.

BUNGALOW, 4 1/2, tout meublé + sous-sol semi-fini à Otterburn Park, terrain intime, cabanon, près de tous les services, 700\$/mois, à partir du 1er juillet 1997 ou à partir du 1er janvier 1998, 446-4051 Micheline ou Bernard.

COUPLE PROFESSIONNEL transfert à St-Hubert, recherche maison à louer, avril, mai, 613-995-3762 ou 514-652-3210.

FAMILLE DE 4 cherche maison à louer, environs Belloeil, St-Hilaire, très bonnes références, 500\$/mois, 446-9742.

MAISON SEMI-DÉTACHÉE, secteur commercial, rue Bernard-Pilon, libre 1er mai, 467-2025.

MCMASTERVILLE, GRAND 4 1/2, dans maison neuve, 650\$/mois, 536-3486.

MONT-SAINTE-HILAIRE, semi-détaché, à l'étage 3 chambres, s.d.b. et salle de lavage, rez-de-chaussée, salon, salle à manger, cuisinette, salle d'eau, plancher de parqueterie céramique, + patio, + sous-sol, remise, grand stationnement, libre 1er juillet, 467-2971.

OTTERBURN PARK, MAGNIFIQUE maison de style, 3 cac, avec sdb, foyer, bain tourbillon etc. libre 1er juillet, 1.200\$/mois, jour: 844-8473, soir et fin de semaine: 524-5606.

PETITE MAISON 4 1/2 avec grand terrain privé 225 Grand Boulevard Est, St-Bruno, 653-9912.

PRÈS MONT-SAINTE-HILAIRE, parc Clifton et commodités, bungalow rénové, 4 chambres, garage 34', piscine, 875\$/mois, libre prix réduit 99,900\$, 446-1097.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU bord de l'eau, grand terrain, 3 chambres, garage, très propre, 401 Richelieu, 750\$/mois, 584-2886.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU, bungalow neuf, 5 1/2 avec sous-sol, terrain paysagé, 700\$/mois, 584-3279 a bri d'auto.

465 MAISON À PARTAGER

STE-MADELEINE, maison à partager dans secteur boisé, avec homme ou femme autonome, Alain, 584-2186.

520 EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S

\$\$\$ATTENTION CHOCOLATS\$\$\$ vends superbes tablettes de Pâques et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48h. Service de collectes de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout au Québec: 1-800-5-61-2395.

BESOIN D'UN MÉCANICIEN de camion diesel, minimum 5 ans d'expérience en mécanique générale salaire selon compétences, demandez Mario au: 469-5500, 460-0440.

BESOIN URGENT DE TÉLÉPHONISTES pour notre bureau situé à Belloeil. Postes de jour ou de soir disponibles. Travail agréable, ainsi que produit facile à vendre (passport épargne). Salaire de base garanti, plus boni. Possibilité 12\$/heure. Pour rens. et rendez-vous, 446-4421.

BESOIN URGENT! De dames pour travail à temps plein ou partiel, idéal pour mamans à la maison. Laissez vos coordonnées. Téléphonez <Mme Trudeau avant 20h. 442-0662.

COIFFEUR 5 ans d'expérience ou plus, avec clientèle serait un atout, Salon la Défente Info: Clio 464-3144, 467-8144.

COMPAGNIE ENVIRONNEMENTAIRE oeuvrant dans le domaine de l'environnement (air, eau, énergie) offre des postes de représentants(es) sur la Rivière-Sud à des personnes désireuses de se créer une carrière d'avenir. La compagnie offre un produit et une technologie unique et sans compétition ainsi que des avantages et une rémunération supérieure dans l'industrie. Joignez-vous à une organisation jeune et dynamique ayant un potentiel illimité. Informations et entretiens: 447-4354, interurbains: 877-5000 + 447-4354.

EDUCATRICE AVEC expérience demandée, temps partiel, environ 10 heures / semaine, taux horaire 8\$. 441-5264.

ENCARTEUSE DEMANDÉE, 446-1928.

LOCATION D'OUTILS, service à la clientèle, temps plein, temps partiel, fin de semaine, Envoyez C.V. à: LOCATION GANT BLANC LTEE 173, BOUL. LAURIER, SUITE #6 SAINT-BASILE-LE-GRAND, QC J3N 1G9

LOCATION D'UNE CABINE de massothérapeute dans un salon d'esthétique, contacto Marie au 446-7919.

RECHERCHE TRAVAILLEUR autonome pour laver murs, pour servir mes clients, 464-6334, Roto-staier le soir.

SECTEUR DES ARBRES, arbustes, conifères, vente au détail, entretien des végétaux et de la surface de vente. Doit connaître les végétaux, doit être bilingue. Faire parvenir votre c.v. à: Ferme Florale a/s, André Bisatillon, 2190 boul. Laurier, route 116, St-Bruno-de-Montarville, J3V 4P6.

VOUS VOULEZ UN EMPLOI STABLE? TEMPS PLEIN DE JOUR, RÉMUNÉRATION STABLE. Poste disponible. Vendeur(se) télémarketing avec ou sans expérience. Pour rendez-vous, Ursule Nadeau au 536-2155, 536-2155.

À PARTIR DU FOYER ou du travail, surplus \$\$, à vos heures, idéal pour dames et jeunes filles sérieuses, laissez vos coordonnées, téléphonez Mme Trudeau avant 20h, 442-0662.

525 MEDECINE DUCE

HYPNOTHÉRAPIE + régression thérapeutique, pour retrouver équilibre émotionnel, psychologique et physique. Enfants, adolescents, adultes. Huguette Boisvert, hypnothérapeute, remboursement assurance, 467-5773.

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE (reçu pour assurance) suédois, réflexologie (pieds), drainage lymphatique, Belloeil ou Otterburn Park, Monika au 536-0339.

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE, suédois, shiatsu, réflexologie, Reiki, Marie-Eve, Nathalie, 467-5834.

530 OCCASION D'AFFAIRES

\$\$\$POSTES DISPONIBLES dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel. Possibilité 900\$ et + par semaine. Investissement à discuter, 25 ans et plus. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

BESOIN DE HÔTE/NE

CANADA ET QUÉBEC: subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises (514) 861-6180.

COUPLES OU PERSONNES seules sans connaissances antérieures des affaires, mais prêts à travailler et à apprendre. Travail agréable et profitable. Pour information, s'adresser à Jean-Yves ou Louise, 536-0092.

DEVEZ-VOUS TRAVAILLEUR autonome, dans le Networking, temps plein, temps partiel, 653-8099.

MAÎTRESSE DE MAISON, ne soyez pas prisonnière de votre budget. Gagnez un revenu d'appoint avec un travail agréable près de chez vous. Appelez au 446-8209.

TRÈS BONNES CONDITIONS Recherche personne(s) possédant CANTINE MOBILE pour FAST FOOD. Pour concession sur terrain de camping (surtout les fins de semaine) appr. 280 terrains, du mois de mai à septembre. Camping au Pied du Mont, St-Jean-Baptiste, 467-6318.

545 GARDIEN(NE) DEMANDÉ(E)

À NOTRE DOMICILE, 5 jours semaine, pour 1 bambin toute la journée + 2 fillettes après l'école. Non fumeuse, doit se voyager, reçus, références non exigées, 5036-0021.

GARDIENNE RECHERCHÉE francophone ou anglophone. St-Hilaire, non fumeuse, 3 jours semaine. Conditions à discuter, 467-3142.

560 SERVICES OFFERTS

\*\*\* TENUE DE LIVRES manuelle ou informatisée. Comptabilité jusqu'aux états financiers. Magasin de détail, commerce, PME, paie, rapport DAS, TPS, TVG, etc. Autres services disponibles. 25 ans d'expérience. G. A. Lacoste, tél.: 514-467-6194. \*\*\*\*

+ DÉMÉNAGEMENT LA CAPITAL Local et longue distance. Entreposage. Service complet. Permis C.T.Q. Boîtes garde-robes gratuites. ESTIMATION GRATUITE 446-6063, 10% âge d'or.

\*\*\* À BAS PRIX, tireur de joints, menuiserie, rénovation intérieur, peinture, Ronald Lebel 464-7176.

À-1 TRAITEMENT DE TEXTE / SECRETARIAT ÉTUDIANTS, ENTREPRISES, PARTICULIERS, lettres, thèses, curriculum vitae, mailing et autre LASER, PRIX COMPÉTITIFS, 446-4236, SYLVIE, français - anglais.

À BAS PRIX, peintre d'intérieur / extérieur, professionnel, 25 ans d'expérience, 446-7795.

À BON COMPTE: Lavage de vitres et grand ménage, fait à la main, 464-4386.

À1 SPÉCIALITÉS tirage de joints, pose de gypse, peinture intérieure, extérieure, R. Cormier, 464-7923.

AA PRÉTRAITÉ, travaux de rénovation, réparation, peinture, pose de céramique, plomberie etc. Travail soigné à bas prix. Michel, 464-8848.

AARION DÉMÉNAGEMENT 42\$/heure, assurances complètes, Master Card, Visa, membre du Bureau d'Éthique Commerciale, 679-7869.

AIDE-MÉNAGER, résidentiel et commercial, régulier et grand ménage, condos, constructions neuves, 10 ans d'expérience. MENAGE RIVE-SUD 653-6077.

ARBRES: SERVICE taille d'arbres d'expérience. Depuis 1975. Estimation gratuite. Jean Lavoie, 446-2482, pagette 896-5395.

ARTISAN RÉNOVATEUR Travaux de qualité, agrandissement de tout genre, changement de décor int. ext., armoires de cuisine, peinture, finition de sous-sol, toiture, patio... Pierre, 446-7096.

ATELIER P.M. 467-6134 255, chemin du Richelieu, McMasterville. Réparation et entretien tondeuses, souffleuses, scie à chaîne, etc.

AUXILIAIRE FAMILIALE, qualifiée, avec expérience, bilingue, auto, gardiennage, commission, ménage, accompagnement, autres soins, Madeleine, 464-1417.

BESOIN D'AIDE POUR VOTRE entretien ménager? Louise, 467-4596.

BESOIN DE QUELQU'UN POUR le ménage? ...du printemps, à la venue, aux 2 semaines ou au mois. Vous payez si vous êtes entièrement satisfait! Micheline, 447-8904.

C.A. PLANCHERS Pose, sablage, teinture, finition cristal, travail garanti estimation gratuite 443-3794.

CHAISES TRESSÉES OU CANNÉES

Réparation des sièges faits de: corde, babiche, toin de mer, cuir aussi, sièges faits du cannaie (rotin ou paille)

L'ARTISAN CHAISIER BROSSARD 1-514-659-2998.

COIFFEUSE À DOMICILE coupe, permanentes, mise en plus et coloration. Faites vous coiffer sans vous déplacer à prix raisonnable. Bianca, 467-7526.

CORDONNERIE MAIL MONTENACH COUTURIÈRE, NETTOYEUR, CLÉS, 2 PANTALONS NETTOYÉS, PRESSÉS, \$\$ taxes incluses 464-3164.

COUTURIÈRE diplômée domiciliée à Otterburn Park, offre ses services pour confection et alterations de tout genre, Myriam 467-2107.

DAME FIABLE et honnête ferait ménage régulier. Libre mardi et mercredi. Téléphonez après 17h, 467-3809.

DONROCK ENR. SERVICE D'ARBRES. ABATTAGE ÉMONDAGE ESTIMATION GRATUITE ASSURANCE COMPLÈTE 7 JOURS/SEMAINE, 24 HEURES/24 446-2836, 944-9379.

DUD-MAGI, entretien ménage, ménage régulier printemps, lavage et repassage. Pour info. Marie-Claude et Ginette, 461-1398.

DÉMÉNAGEMENT S.A.D. enr. Bas prix forfaitaire ou à l'heure. Permis C.T.Q. Estimation gratuite. Daniel 464-3768.

ENTRETIEN JALBERT SPÉCIALISTE. Nettoyage: FEU, ÉAU, divan, TAPIS, grand ménage. Entretien régulier: bureau, maison... 584-3445.

ENTRETIEN MÉNAGER. Ménage régulier ou ménage de printemps, femme avec expérience et responsable. Peut fournir références. 796-

# Les spécialistes

## Agence de voyage

**AGENCE DE VOYAGE ABS LUE**

Pour un service personnalisé respectant votre budget et vos attentes

**Isabelle Marcoux**  
**584-3627**

## Automobiles

**CHARLES LEGAULT**  
Automobiles inc.

Louis Legault

**Vente & Achat**

Neuf et usagé

615, Boul. Laurier St-Madeleine JOH 1S0 / Tél.: 773-7039 Fax.: 773-2749

**ANGERS TOYOTA ST-HYACINTHE**

Vente et location

**DANIEL PRÉVOST**  
carte(n)1 représentant

3395, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe  
**774-9191 874-9277**

## Avocat

**BASTIEN, MORAND, BLANCHETTE**

**AVOCATS**

**467-5849**

Urgence et Droit Criminel (24 h) 949-5849

PREMIÈRE CONSULTATION TELEPHONIQUE GRATUITE

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

S.V.P. lire notre annonce en page 9

**Me ANDRÉ WILLIAMS**

AVOCAT CRIMINALISTE

ADHÉRANT À L'AIDE JURIDIQUE

**773-8421** **584-3414**

JOUR SOIR

**DORÉ TOURIGNY ST-ONGE Fiset & BEAUCHESNE**

**Avocats**

**446-8474**

**Consultez nos spécialités page A13**

Me Pierre Blain  
Me Anne Thibaudeau  
Me Sonia Bilodeau

DROIT DU TRAVAIL  
DROIT MUNICIPAL  
DROIT MATRIMONIAL  
DROIT CIVIL ET LITIGE  
DROIT DES AFFAIRES  
DROIT DE LA FAILLITE  
PROTECTION DE LA JEUNESSE  
DROIT MÉDICAL  
DROIT DE L'IMMIGRATION  
DROIT PÉNAL ET CRIMINEL  
URGENCE 24 HEURES 851-5937

**DROIT AU BUT**

**BLAIN, THIBAudeau**  
AVOCATS

535, Wilfrid-Laurier Bureau 306  
Beloil (Québec) J3G 5E9  
Téléphone : (514) 467-4999  
Sans frais : 1-888-467-4999  
Télécopieur : (514) 467-4199

## Chiropraticiens

CLINIQUE CHIROPRATIQUE

**MONT-SAINT-HILAIRE**

**Dr Jean-Claude Marcoux D.C.**

642, Des Patriotes Nord  
**467-1666**

## Comptables

**ESTELLE LEMIEUX**

**COMPTABLE AGRÉÉE**

Membre de l'ordre des C.A. du Québec

723, Ruisseau Nord  
Beloil (Québec) J3G 2C9  
**(514) 467-0890**

**MM**

**Réal P. Maillette, c.g.a.**  
Groupe Maillette Meilleur

**Expert Comptable**

Membre de l'ordre des comptables généraux licenciés du Québec

75, Jeannotte Beloil (Québec) J3G 2R5  
Bureau 514 446-8080

## Construction

**construction**

**J.M. OUELLET inc.**

• Construction • Rénovation

**464-6144**

(514) 464-8252

**Sablage P. A. Co.**

**Spécialité:**  
Sablage de planchers  
Finition au cristal  
ou autres

**Paul-Émile Dubé**  
2880 Chebot  
St-Jean-Baptiste  
(Qué.) JOL 2B0 06-19-0207

ESTIMATION GRATUITE

Plancher et balustrade en alu

**TRAVAUX DE TOUS GENRES**

**Altec**

GARANTIE RÉNOVATION APCHQ

• SPÉCIALISTE APRÈS SINISTRE  
• PORTES • FENÊTRES • AGRANDISSEMENT  
• CUISINE & SALLE DE BAIN  
• PROGRAMME DE SUBVENTION

ESTIMATION GRATUITE  
**649-7809**

RÉSIDENTIEL  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL

**LES PROS DES FISSURES DE BÉTON**

**Correpro**

• redressement et stabilisation de bâtiment sur pieux d'acier  
• injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)  
• membranes d'imperméabilisation  
• réflexion de plancher de garage  
• drain français

RAPIDE ET EFFICACE  
TRAVAUX GARANTIS  
20 ANS D'EXPÉRIENCE  
ESTIMATION GRATUITE

APPLICATEUR DES PRODUITS MUGCO  
**465-3531**  
**1-888-465-3531**

## Construction

**Rénobelle enr.**

"Mieur-fait-tout"  
Votre homme de confiance

**Daniel Charron prop.**

Travaux ou entretien de tout genre:

- Réparation
- Renovation
- Peinture (extérieur et intérieur)
- toiture de bardeau
- toiture de membrane
- Etc.

**Satisfaction assurée**

Cell.:  
**941-9765**

## Dentistes

**Dr Pierre Bernier, D.M.D.**  
**Dr Ghislaine Legendre, D.M.D.**  
**Dr Catherine Gagnon, D.M.D.**

**Centre dentaire Bernier Legendre** Dentistes généralistes

Service de: **Chirurgie** 54 A, rue Longueuil  
**Prothèse** Saint-Basile-le-Grand  
**Orthodontie** **461-1558**  
**Endodontie**

## Denturologistes

**Group DENTURO**

**Gilles Beauchemin, d.d.**  
denturologiste

1100, Montarville, Saint-Bruno 653-7474  
1460, Richelleu, Beloil 467-9158

Tél.: 464-4670

**Richard Perreault, d.d.**  
Denturologiste

1033 Faessler, Beloil J3G 5W2  
(Près du Provigo boul. L'Heureux)

Rés. 464-7019

**Suzane Fiset, d.d.**  
Denturologiste

NOUVELLE ADRESSE

16, rue St-Paul à Otterburn Park, 446-3044

TÉL.: **467-7771**

**Jean-Guy Vermette, d.d.**  
DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)  
BELOEIL J3G 3Z3

**NOS SPÉCIALISTES DES VRAIS PRO!**

## Ébénisterie

**HÉTELMO INC.**

Meubles de tous genres (bois, mélamine, stratifié)  
Meubles personnalisés et sur mesure  
Haut de gamme, bois précieux du Québec et autres

**LAURENT DÉSATELS**  
ébéniste  
(22 ans d'expérience)  
McMasterville 464-7291

## Impôts

**Servigestion Inc.**

**Luc Ducharme,**  
Adm.A., C.M.C.

959 Germaine Langlais, Beloil **446-0149**

- Plan d'affaires, préparation de budgets et pro forma
- Tenue de livres informatisée et états financiers
- Service de paies et D.A.S.
- Gestion T.P.S. et T.V.Q.
- Rapports d'impôts personnels et de compagnie

## Services Comptables

**JULES ST-ONGE Enr.**

245, des Mouettes  
Beloil (Québec)  
J3G 5A2

Tél.: (514) 446-5720

## MM

**Réal P. Maillette, c.g.a.**  
Groupe Maillette Meilleur

- Impôt particuliers et entreprises
- Remboursement: environ 15 jours

75, Jeannotte Beloil (Québec) J3G 2R5  
Bureau 514 446-8080

## Rapports d'impôts personnels

**IMPÔTS PERSONNELS**

Tenue de livre informatisée  
Service de paies et D.A.S.  
Rapport de TPS et TVQ  
Comptabilité P.M.E.

**SERVICES COMPTABLES LISE NOLETTE**

957, rue Des Orioles, Mont-Saint-Hilaire  
Tél.: (514) 446-3781 • 446-8912

## Tenue de livres États financiers Impôts personnels et corporatifs

**LUC BOUCHER B.A.A.**

10, Franche  
Saint-Basile-le-Grand  
Tél.: (514) 441-0342 Bur./Fax.

## IMPÔT INCOME TAX

**H et R Harding enr.**

**467-3167**

312, Mgr. Lajoie, Beloil

## Informatique

**S.I.S.G. (Services Informatiques S.G.)**

Tél.: 536-2154  
Pagette: 930-1645

**STOP**

- Vente et service de réparation
- Technicien hautement qualifié
- Installation logiciels, réseaux, etc.

## Les spécialistes

### Maintenance

#### MAINTENANCE



- Lavage de vitres, murs et planchers
- Travaux divers
- Peintures

**ESTIMATION GRATUITE**

**678-6729**

### Vente et service



- Vente
- Réparation
- Domestique
- Industrielle
- Aiguisage de ciseaux

3172, Principale, Saint-Jean-Baptiste  
Tél.: 514-446-9989 Fax: 514-467-4811  
DÉPOSITAIRE OMEGA, JUKI, BABYLOCK

### Nettoyage

#### SERVICE DE NETTOYAGE MAXINET ORLÉANS

Nettoyage de tapis, fauteuils, carpes  
Extraction Hydro-Brosse  
Extraction à la vapeur  
Extraction haute pression  
Traitement antitaches  
Résidentiel et commercial  
Estimation gratuite  
Beloil - Saint-Hilaire  
Tél.: (514) 536-0592 Paget: (514) 857-3032  
Service de cueillette 7 jours sur 7 49924-carten  
À votre service depuis 23 ans

### Physiothérapeute

#### Jocelyne lesage

physiothérapeute  
C.S.S.T.  
S.A.A.Q.  
Privés

203, boul. Laurier  
Beloil

**464-5454**

### Paysagiste



#### SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

Taille des arbres fruitiers  
C'est maintenant le temps de tailler les arbres fruitiers, pommiers décoratifs, etc.

Pour une évaluation gratuite:  
**467-5719**

### Soudure générale

#### Les entreprises ROGER LAGACÉ

Soudure générale  
Fabrication de métaux ouvrés  
137, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand  
**653-2922**

Roger Lagacé  
Jean-Pierre Beaudry  
49977-carten

### Soins des pieds

CLINIQUE SOINS DE PIEDS  
BELOIL  
JACQUES LESSARD  
INFIRMIER  
Soins professionnels

SOINS: Cors - Callosités - Durillons - Verrues plantaires - Ongle incarné, épais, coupe d'ongles - Massage.  
Service à domicile s'il y a lieu  
Sur rendez-vous: 895-9145, 464-2114  
1109, des Pinsons, Villa Beloil

### Vente et service

#### LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix  
Les Électros SYLVAIN Inc.  
Achat - vente d'électroménagers usagés  
Réparation - Pièces de toutes marque  
Réparation de micro-ondes

Lundi au vendredi 9h à 18h  
Samedi 9h à 15h  
Service à domicile 19\$

ESTIMATION GRATUITE temps en sus  
Choix de 100 appareils et plus  
650 boul Laurier, Sainte-Madeleine  
467-4115 ou 795-3299

## Les petites annonces plus

#### ÉLECTROLYSE

Travail fait par infirmière  
15 ans d'expérience  
20\$/heure

**PAULINE GARDNER**  
464-3421

#### FISSURE DE BÉTON A L'EPOXY

EFFONDREMENT DE SOL  
DRAIN FRANÇAIS

#### MAISONNAIRE FISSURE

Région de Beloil

**656-8356**

1-800-656-8356  
(Depuis 1980)

#### LEÇONS D'ÉQUITATION

La Ferme Classique vous propose des leçons d'équitation sur selle anglaise en privée ou en groupe pour débutants, intermédiaires ou avancés.

Coûts: 25\$/heure  
Entraînement et pension disponibles  
Vente et achat de chevaux.



65, rue Principale

Saint-Basile-le-Grand

**441-6493**

CÉLINE / GENEVIÈVE



Groupe  
Levitech  
G.L. Inc.

#### FISSURES et problèmes de FONDATIONS?

Réparation/reconstruction de fondations  
Drains français • Imperméabilisation  
Renforcement de structures  
Irrigation en profondeur

Plus de 20 ans d'expérience  
Garantie A.P.C.H.Q.

**446-2288**

BELOIL

Alcooliques Anonymes 774-1511

Al-Anon / Alateen 866-9803

Narcotiques Anonymes 525-0333

Problème de cocaïne? 849-9999

Outremangeurs anonymes 768-3939

Émotifs anonymes 464-7227

Problème de dépendance 679-0978

Vu la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Œil Régional offre gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription doit parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

DÉCOUPER CE COUPON FAIRE PARVENIR À:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE  
A/S L'Œil Régional  
393, boul. Laurier, Beloil, Qc J3G 4H6

(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: \_\_\_\_\_ (de l'événement) SDÉSIRÉ \_\_\_\_\_ (exemple: 20<sup>ème</sup> anniversaire)

NOM: \_\_\_\_\_ (de la personne fêtée)



ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE  ANNIVERSAIRE DE MARIAGE  MARIAGE  NOUVEAU-NÉ

Vous voulez vendre rapidement?  
Essayez nos petites annonces!  
Demandez-moi Judith  
ou une autre préposée, Claude ou Natalie



Petite annonce simple (15 mots ou moins) 7,75\$\*  
20¢ chaque mot additionnel  
Petite annonce encadrée à partir de 17,00\$\*  
\*T.P.S. et T.V.Q. non incluses

Tél.: 467-1821  
Fax: 467-3087

**Œil**



« Attendez-vous que l'on fasse une crise avant de nous aider? »

Donnez :

**ÉPILEPSIE CANADA**  
ou à l'Association de l'épilepsie de votre région

(514) 845-7855 • 1 800 860-5499

Pour les enfants asthmatiques

#### CAMP de VACANCES



L'humoriste Pierre Verville, porte-parole du camp de vacances pour enfants asthmatiques de l'Association pulmonaire du Québec, vous rappelle qu'il est temps d'inscrire vos enfants asthmatiques dès maintenant. Pour plus d'informations:

Mtl: 596-0805 # 30

Extérieur: 1-800-295-8111 #30

### 560 SERVICES OFFERTS

**SPECIALITÉS PROBLÈMES D'EAU**  
Fissures, drainage. Attention: Avant la fonte des neiges ou le coup d'eau du printemps, faites réparer tous vos problèmes d'eau. Spécialistes en élimination de problèmes d'eau causés par fissures, planchers de solage, entrées de caves brisées par la gelée, par margelles ou châssis de caves. Aussi drainage intérieur et extérieur: outils spécialisés pour nettoyer drains de "tooting" ou drains du fossé à la maison. Réparation de "sump pump". Expert en solage de pierres et blocs de ciment. Garantie de 5 à 10 ans transférable. Service d'appel 7/7.  
G. PERRON ENTREPRISE GÉNÉRALE.  
Entrepreneur licencié et membre de l'A.P.C.H.Q.  
Estimation gratuite. (514) 771-6719.

**TECHNICIENNE EN ÉDUCATION** spécialisée, authentique, spontanée et perceptive. Possédant aussi un certificat en psychoéducation. Désire ouvrir auprès des personnes du 3e âge, autonomes, et semi-autonomes en offrant les services suivants: accompagnement pour les activités socioculturelles; rendez-vous médicaux, cours divers, ainsi qu'une qualité de présence pour l'écoute et la lecture. Tarif horaire. Johanne au 441-1871.

**TRAITEMENT DE TEXTE / secrétariat.** Expérience, rapidité, imprimante laser. Français, anglais 464-1499, Lina.

**TRAITEMENT DE TEXTE curriculum vitae, travaux étudiants, mailing, anglais, français, imprimante laser.** 467-0279.

**TRAITEMENT DE TEXTE travaux divers, C.V., travaux d'étudiants, transcription de cassettes, etc.** Laser fax. 464-0737.

**VOUS DESIREZ UNE formation en réanimation cardio-respiratoire?** Appelez au 464-5412.

**VOUS ÊTES EN toute confiance** avec Florianne, entretien ménage, lavage, repassage, réparation de vêtements. Libre jadis. Références. 446-0091.

**À BON PRIX** finition de sous-sols, peinture, tirage de joints, plafonds suspendus, couvre-plancher etc. tél.: 922-0126, paget: 221-1220.

### 580 TRANSPORT

**CHERCHE COVOITURAGE** St-Basile, Centre-ville 8h à 16h, demander Josée, 441-9972.

### DÉMÉNAGEMENT BEAUMONT

étudiant d'expérience, prix imbattables, assurances complètes, estimation gratuite, 461-3263 et/ou 946-3806.

**TRANSPORT OFFERT** Beloeil à Berri-Uqam, travail de 8h à 16h15, 446-2373.

### 610 COURS

**\*\*A.I.D.E. INFORMATIQUE\*\***  
Cours privés domicile  
INSTRUCTEUR QUALIFIÉ. Vous selon vos besoins et à votre rythme. Installation et configuration de logiciels, etc. 20\$/heure + taxes. 7 jours / 7 soirs 441-4159.

**ANGLAIS**  
Langue des Affaires  
Composition - traduction  
lettres - mémo - vocabulaire - verbes  
Aussi: cours réguliers pour tous.  
Thérèse Caron  
464-7018.

**COURS ANGLAIS - FRANÇAIS**  
Environnement DOS ou Windows  
Microsoft Office  
Logiciel comptable sur Windows  
Carrefour professionnel de la Montérégie inc.  
Colombe Brodeur 446-2009, 464-0171.

**COURS DE CHANT**, tout style, débutant ou avancé, chorale, ensemble vocal, spectacles, compétitions nationales, préparation pour examens. Christine Dionne, 922-5690.

**COURS DE GUITARE** personnalisés à domicile: débutant, intermédiaire, avancé, tous styles de musique. Gaëtan, 464-8739.

**COURS DE MUSIQUE.** Piano-Orgue-Chant. Matières théoriques aussi guitare, accordéon et flûte à bec. Professeure affiliée à l'école Vincent-D'Indy. Plus de 25 ans d'expérience. Enseignement bilingue. Denise Dekosko, 536-2537.

**COURS DE POSE** d'ongles, atelier privé, bâtissez votre carrière et devenez manucure professionnelle. Informations 514-676-6676.

**DEVENEZ UN AUTEUR** à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 485-38, av. McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

### ÉCOLE D'ANGLAIS

Cours axé sur la conversation, cassette vidéo, déductible d'impôt, agréé par la S.Q.D.M., début des cours 24 mars, inscription: en cours. Dialogue International, 446-5511.

### 650 GARDERIE

**À PRIX ABORDABLE** Éducatrice en technique de garde, 4 à 5 jours/sem., coin école St-Mathieu, reçus disponibles, 446-6972.

**À BLOEIL, GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** sur la rue Bouillé. À partir de 2 1/2 ans, maximum 6 enfants. Bricolage, théâtre, danse, plein air, jeux éducatifs etc. Repas équilibrés, collations. Avec reçus d'impôt, références. Demander Louise, 464-0342.

**ALLO LES AMIS!** garderies enfants de 2 ans et plus, de jour ou de soir, en face polyvalente à Beloeil, 446-7896.

**BELOEIL, garderie en milieu familial,** repas santé, bricolage, histoire, musique. Viens t'amuser avec nous! Maximum 6 enfants. 446-6905.

**BELOEIL, GARDERIES** enfants de 0 an et plus, temps plein ou partiel, Michelle 446-4601.

**GARDERIES ENFANTS**, tous âges. Sortie quotidienne, activités, bricolages, repas chauds, collation. Saint-Basile au pied de la montagne. Prix de base avec reçu. Bienvenue aux écoliers. Trois places disponibles. Contactez Johanne, 441-2493.

**JARDIN D'ŒIL PRÉSCOLAIRE**  
SAUTE-MOUTON, Otterburn Park  
éducatrice diplômée. Activités favorisant le développement global des enfants de 2 à 5 ans. 2 ou 3 demi-journées par semaine. Local et cour aménagés. Inscription pour septembre (places limitées). Nathalie Smith, 536-2511.

### LES ATELIERS MARILOU

Déjà 11 ans d'amour et de services éducatifs en musique pour les enfants de 2 1/2 à 5 ans.  
Beloeil 467-1033.

**MAMAN**, éducatrice diplômée, 11 ans d'expérience, 2 ans et plus, grande salle de jeux, 446-4571.

**MCMASTERVILLE** garderies enfants 0 à 5 ans, beaucoup d'expérience, 467-9728.

**NOUVELLE FORMULE**, à St-Hilaire, garderie ensolée. Vous avez besoin de confier vos petits en milieu familial, temps plein ou partiel. Venez visiter sur rendez-vous, 446-2251.

**OTTERBURN PARK**, maman garderait enfants 10 mois et +, promenade quotidienne, bricolage, jeux éducatifs, 464-3690.

**OTTERBURN PARK, MAMAN** désire garder chez elle. Confort et grands espaces. Expérience pertinente, excellentes références, 464-1944.

**OTTERBURN PARK, MAMIE** désire avoir petits amis pour partager activités, de 0 à 5 ans, 5 jours / semaine, 446-8710.

### PETITE GARDERIE

**QUARTIER DE LA Pommerai**, éducatrice diplômée, 2 places disponibles, reçus, 3 à 5 ans, 464-0645.

**ST-HILAIRE**, maman avec expérience, garderait vos petits bouts de chou, de 0 à 4 ans, avec beaucoup d'amour, repas chauds équilibrés, collations, cour clôturée. Lynne, 446-2483.

**VOUS CHERCHEZ** un endroit où les besoins de votre enfant sont une priorité, alors venez rencontrer une maman d'expérience et formée, 441-0953.

### IMPÔT

**AAAAAHI!** Encore le temps des impôts! Spécialiste des impôts des particuliers, employés à commission, travailleurs autonomes. Aussi comptabilité, tenue de livres, 20 ans d'expérience, baccalauréat en administration. Lise, 464-9507.

### IMPÔT FÉDÉRAL, PROVINCIAL

particuliers 15\$, couples 25\$, possibilité cueillette et livraison service rapide. Normand 446-1846.

**IMPÔT ET COMPTABILITÉ** service rapide, cueillette et livraison, 15\$ et plus, Bernard Lafrenaye 467-8623, soir.

**IMPÔT FÉDÉRAL** et provincial, à partir de 15\$, demandez Marie-Paula, 464-1528.

**IMPÔTS, 20\$/PERSONNE**, 30\$/2 personnes. (Fédéral, provincial, tout compris). Faits par ordinateur. Vérification gratuite de l'année 95. Beloeil, 464-0881.

### 700 VENTE DE GARAGE/ENCAN

**CONGÉLATEUR, RÉFRIGÉRATEUR**, divan-lit, table de cuisine ronde, lampes, table de salon, coupe-haies, tondeuse au 330, Monseigneur Moreau, Beloeil, 467-6987.

### 800 AMITIÉ RENCONTRE

**LES SERVICES** de rencontre professionnelle Marie-France De L'Étoile. À l'écoute de vos besoins pour une recherche sérieuse. 8 ans de succès. Informations: 676-6676.

**OBEZ APPELER...** Tout est possible. Des dizaines de filles et de gars "live". 18+, 2.99\$/min., 1-900-870-1212.

### 900 ASTROLOGIE

**ANITA CONBEILLÈRE** en tarot professionnel, médium, graphologiste international, relationniste en aide pour les gens en difficulté, numérologie à 9-22 nombres, 446-7171. Diplômée.

**AVEZ-VOUS DÉJÀ** consulté de vrais clairvoyants et médiums? Eh bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zamort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.55\$/min., 24h/7 jours.

**CONSULTEZ LES VOYANTS** les plus précis au Québec sur les questions d'amour, d'argent et de santé! Essayez la voyance pure, le tarot ou l'astrologie dès maintenant et vous obtiendrez la 1re minute gratuite. 18+, 3.69\$/min. Ayez la réponse à vos questions en appelant le 1-900-451-4878.

**MEDIUM, CARTES DE TAROT**, lignes de la main, cartes, aussi clinique de Reiki. Doris, 464-6405.

### VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE

8 minutes gratuites! Vous serez surpris par l'extrême précision de nos voyants. Elle vous feront part de révélations étonnantes sur votre vie. Amour, argent, santé, travail. 1-900-451-5278, 24h, 3.79\$/min.

**VOUS RENOVEZ. AGRANDISSEZ?**

**VOUS ÊTES DÉBORDÉ**, vous avez des travaux à faire dans Word, Excel? Téléphonez-moi, Denise, 536-0185.

**RESTO 42**  
**RECHERCHE**  
**Un(e) Aide-Cuisinier(ère)**  
**pour déjeuner seulement**  
**AVEC EXPÉRIENCE**  
**SALAIRE A DISCUTER**  
446-7713

**OPÉRATION EMPLOI INC.** **POUR LES 35 ANS ET PLUS**  
à la recherche active d'un emploi  
Organisme est à la recherche d'équipement informatique fonctionnel.  
93, boul. Laurier  
Mont-Saint-Hilaire, Qc J3H 3N3  
**446-3269**

Notre nouveau **SOLEIL** de Beloeil est à la recherche d'un(e) conseiller(ère) en bronzage.  
**Pour information** communiquez au 467-2019 à compter du lundi 17 mars

**RESTO 42**  
**RECHERCHE SERVICES SEXY**  
**Temps plein ou partiel**  
**EXIGENCES:**  
• Belle personnalité  
• Dynamique  
• Savoir travailler en équipe  
**pour info (paget)**  
**749-3767**

Tu as entre 16 - 35 ans  
Tu cherches un emploi?  
Tu veux:  
Un curriculum vitae gagnant  
Des pistes d'emploi  
Bien te préparer  
L'équipe du Carrefour est là pour répondre à tes questions.  
**SERVICES GRATUITS**  
**INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT**  
**CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI**  
de la Vallée du Richelieu  
682, RUE NEPVEU, BELOEIL  
**446-7636**

**Nous sommes à la recherche d'un aide livreur, commis d'entrepôt travail à temps plein**  
**Qualification requises**  
• Non-fumeur  
• Habile de ses mains  
• Travailleur  
• Poli  
**AMEUBLEMENT**  
**Claude Perreault**  
FERME LUNDI AM ET DIMANCHE  
PAS DE TELEPHONE ACCÉPTE  
127, boul Laurier, St-Basile-le-Grand

**POUR UNE CARRIÈRE STIMULANTE**  
Vous serez un expert reconnu et assisterez les gens dans l'une des transactions les plus importantes de leur vie.  
**OÙ VOUS SEREZ VOTRE PATRON**  
Vous dirigerez votre P.M.E. et contribuerez à son développement par le biais du marketing, de la publicité, des relations publiques et d'outils exclusifs tels la GVH et la fameuse garantie APEC qui ont déjà permis aux clients de nos agents d'encaisser plus de 2 millions \$ en réclamations.  
**ET POURREZ GAGNER DES REVENUS ILLIMITÉS**  
Puisque vos revenus seront basés sur des commissions de vente, vos efforts seront enfin reconnus à leur juste valeur et il n'y aura aucune limite aux revenus que vous pourrez encaisser.  
**Devenez agent immobilier de LA CAPITALE**  
(D.E.S. et automobile requis)  
**INFORMATION: Téléphonez au bureau le plus près de chez vous au numéro 467-1211 ou assistez à l'une des soirées d'information suivantes débutant à 19h30. Prière de réserver votre place en téléphonant au 1-800-363-6715.**  
**RIVE-SUD**  
mardi 25 mars Holiday Inn Longueuil  
**ÎLE DE MONTRÉAL**  
jeudi 27 mars Hôtel Ruby Foo's  
7655, bd Décarie, Montréal  
**RIVE-NORD**  
mercredi 2 avril Hôtel Sheraton Laval

**Entreprise de Marieville à la recherche d'un CONTREMAÎTRE**  
ingénieur, autonome et dynamique pour son atelier de transformation du métal (tube mécanique)  
Le candidat retenu devra faire preuve d'aptitudes en mécanique d'ajustage et aura une bonne connaissance de la machinerie fréquemment utilisée.  
Il sera responsable de l'implantation d'un système de Production à Valeur Ajoutée (méthode Kaizen), de la qualité des produits fabriqués, et du rendement des employés de l'atelier.  
Salaire selon compétences  
Faire parvenir votre C.V. à:  
C.P. 2298 Marieville (Québec) J3M 1N2

**HONDA**  
**Casavant**  
Important concessionnaire de St-Hyacinthe requiert les services d'un(e) **REPRÉSENTANT(E) VENDEUR(SE)** pour son service des ventes  
L'expérience dans le domaine serait un atout.  
La personne recherchée devra avoir une belle personnalité, beaucoup d'entregent, être impliquée socialement, posséder un minimum d'études secondaires.  
Nous vous offrons la possibilité de travailler dans une ambiance agréable et de faire carrière dans un domaine passionnant.  
Excellentes conditions de travail, avantages sociaux intéressants et véhicule de compagnie. Nous pratiquons l'équité et souscrivons au principe de l'égalité en matière d'emploi.  
Si notre offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à:  
**Marc Bluteau**  
Directeur des ventes  
2400, Casavant Ouest  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 7K2

**Une sérieuse formation Technique pour des emplois sérieux**  
■ Programmeur(euse)-analyste (903.64)  
■ Techniques de micro-informatique (901.91)  
■ Micro-ordinateur général (903.34)  
■ Actualisation en bureautique (900.62)  
Numéro de permis 749747  
Notre programme d'apprentissage individualisé propose des cours en classes de jour ou de soir. Dans un environnement recréant le milieu des affaires, vous obtiendrez une solide formation en technologies de pointe.  
*"Le Collège CDI m'a permis un accès à des postes que j'aurais cru inaccessibles."*  
**Préparez-vous immédiatement à une nouvelle carrière**  
**COLLÈGE CDI**  
Réalisez votre avenir  
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES  
28 campus à travers le Canada incluant ceux de Montréal, Laval, Longueuil et Québec.

Un p'tit coup d'oeil sur l'actualité régionale?  
Ouvrez  
**L'Œil**

# Mars, mois de la nutrition

Cette année, le thème retenu par les diététistes et nutritionnistes pour la dix-septième édition du Mois de la nutrition est *À chaque aliment, une place sur mesure. Faites vos choix pour un résultat santé.*

Ce thème vise à sensibiliser la population québécoise au fait qu'une bonne alimentation est le fruit de tous les choix alimentaires au fil du temps et ne repose pas uniquement sur un seul repas.

«Le défi est grand, convient la présidente de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec, l'OPDQ, Micheline Séguin-Bernier, puisque les gens croient qu'une saine alimentation doit être obligatoirement accompagnée de restrictions et d'aliments sans goût et sans plaisir.»

Selon une étude faite en 1995 par les Fabricants des produits alimentaires du Canada, seulement le quart des répondants pensent que n'importe quel aliment peut faire partie d'un régime sain. Les diététistes et nutritionnistes, membres de l'OPDQ, comptent bien pouvoir modifier les perceptions des Québécois. Pour ce faire, ils organiseront une foule d'activités d'information au cours du mois de mars dans toute les régions du Québec.

L'intérêt que portent les consommateurs à

la nutrition est à la hausse. «Ils sont mieux informés des liens qui existent entre la santé nutritionnelle et les bonnes habitudes alimentaires, pourtant, le mythe des bons et mauvais aliments persiste», souligne la présidente de l'ordre.

La recommandation «manger sainement» signifie que l'on ne devrait qualifier aucun aliment de bon ou mauvais: les qualités nutritives de tout aliment ou même d'un repas peuvent contribuer à de saines habitudes alimentaires, dans la mesure où les choix faits lors d'autres repas ou d'autres jours contrebalancent, pour créer un schéma global de bonne alimentation.

L'Ordre professionnel des diététistes du Québec regroupe quelque 1900 membres à travers le Québec. Les diététistes et nutritionnistes du Québec possèdent une formation universitaire en nutrition leur permettant de bien maîtriser cette science complexe.

Leurs interventions professionnelles favorisent la diffusion et l'application des principes de la nutrition, guident dans le choix des aliments et aident à prévenir ou à traiter les conséquences d'une alimentation inadéquate chez les individus de tout âge et de collectivités de tout milieu.

## Stratégie de lutte contre la drogue au Service correctionnel du Canada

Dans le cadre de sa stratégie de lutte continue contre la drogue, le Service correctionnel du Canada, Région du Québec, a procédé à 97 saisies de drogue dans le troisième trimestre de l'année, soit du 1<sup>er</sup> octobre au 31 décembre 1996.

Ces saisies ont été effectuées dans les onze pénitenciers fédéraux du Québec où sont incarcérés quelque 3900 détenus. Les types et les quantités des drogues saisies sont: haschisch, 277,5 grammes et 22 grammes liquide; marijuana 446,5 grammes; cocaïne, 20,2 grammes; P.C.P., 25,5 grammes; héroïne 4 grammes; poudre blanche, 6 grammes et 231 comprimés de pilules non autorisées.

Le nombre de visiteurs arrêtés pour trafic de drogue est de dix pendant cette période. Pour ce qui est des détenus, 13 ont été accusés en vertu du code criminel, tandis que 42 ont été accusés en vertu de l'article 40 de la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition, qui stipule «qu'est coupable d'une infraction disciplinaire le détenu qui est en possession d'un objet interdit ou en fait le trafic.»

Le Service correctionnel s'efforce de lutter contre la drogue dans ces unités opérationnelles et d'encourager l'éducation du public sur les dangers reliés à la consommation. Face à ce problème, le Service a adopté des mesures rigoureuses de dépistage, notamment la mise sur pied d'un programme d'analyse d'échantillons d'urine par contrôle au hasard.

Des fouilles plus fréquentes seront effectuées sur les visiteurs. Les visiteurs risquent de faire l'objet d'accusations au criminel et de perdre leur droit de visite.

On préconise une meilleure formation pour ce qui est des recherches techniques de détection de drogue et le recours à des chiens pour le dépistage; également, l'utilisation d'un scanner ionique, appareil élec-

tronique permettant de détecter toutes traces de narcotique. Un projet pilote est présentement en oeuvre à l'établissement Leclerc et les résultats confirment l'efficacité de cet appareil.



**Municipalité Saint-Charles-sur-Richelieu**

Entrée en vigueur du règlement numéro 277-96.031 concernant la construction

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT LA CONSTRUCTION SUR LE TERRITOIRE MUNICIPAL

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.031 relatif à la construction sur le territoire municipal. Ce règlement a pour objet de définir les dispositions relatives aux fondations, à la protection contre le refoulement, à la sécurité autour des chantiers et des constructions inoccupées, à la démolition et au déplacement de bâtiment, à l'utilisation de la voie publique et aux bâtiments dérogatoires.

Ce règlement a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu, ce 5 mars 1997

Francine Hébert  
Secrétaire-trésorière

49766-15marsV

**GRENIER Simon**  
Accidentellement à Delray Beach, Floride, le 16 février 1997, à l'âge de 31 ans, est décédé Simon Grenier. Il laisse dans le deuil son père, Paul (Pascale), sa mère, Denise Daigle, son frère, Rénauld (France) et sa sœur, Francine (Ghislain). Il laisse également sa conjointe, Christiane Picard et autres parents et amis. Les cendres seront exposées aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**, le lundi matin 24 février à compter de 10 heures, suivi du service religieux qui aura lieu à 14 heures, en l'église Ste-Maria-Goretti de Beloeil et de là au columbarium Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Des dons à la fondation de l'hôpital Ste-Justine, 3175, chemin de la Côte Ste-Catherine, Qc, H3T 1C5, seraient appréciés. (Formulaires disponibles au salon).

**MARCHESTERRE (BEAULIEU) Chantal**  
Accidentellement à Boucherville, le 12 février 1997 à l'âge de 29 ans, est décédée Chantal Marcheterre, conjointe de Stéphane Beaulieu, mère de Sébastien et Marc. Elle laisse également dans le deuil sa mère, Manon Desormeaux-Marcheterre, et ses sœurs, Nathalie et Martine; ses beaux-parents, Yves et Thérèse Beaulieu; ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Exposé les samedi et dimanche, 15 et 16 février, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 981, PRINCIPALE, ST-AMABLE**. Les funérailles ont eu lieu le lundi 17 février, à 11 heures, en l'église de St-Amable, et de là au crématorium Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Lundi matin, ouverture du salon dès 9 heures.

**HEBERT Rejean**  
À l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, le 10 février 1997, à l'âge de 57 ans, est décédé M. Rejean Hébert, célibataire, fils de feu Clément Hébert et de feu Anna Banoit, demeurant à St-Charles-sur-Richelieu. Il laisse dans le deuil son frère André ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s. Exposé le mardi 11 février de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 12 février, à 14 heures, en l'église de St-Charles-sur-Richelieu, suivies de la mise en crypte au Jardin de la Vallée du Richelieu. mercredi matin, ouverture du salon dès 11 heures.

**LEROUX Alain**  
À Longueuil, le 26 février 1997, est décédé à l'âge de 31 ans, Alain Leroux, natif de Beloeil et employé de Crown Meakins. Il laisse dans le deuil sa conjointe, Chantal Desforges, son fils, Jérémie, sa mère, Lisette Tousignant (son père, feu Laurent Leroux), de Beloeil, son frère, Stéphane Marier (Marie-Josée), de Papineauville, ses beaux-parents, ses beaux-frères, ses belles-sœurs, sa filleule, Andréanne et de nombreux amis. Exposé au Salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**, le samedi 1<sup>er</sup> mars à 11 heures, suivi des funérailles qui auront lieu à 14h30 en l'église St-Mathieu de Beloeil. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons pour la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés (formulaires disponibles au salon).

**McDUFF Andre**  
À l'Hôpital Royal-Victoria, le 26 février 1997, à l'âge de 56 ans, est décédé M. André McDuff, époux de Josette Gemme, demeurant à St-Amable, père de Ghislain (France Larente), Chantal (Jacques Marc-Aurèle) et Pierre (Sophie Dalpé); grand-père de Nicolas, Maxime et Mathieu. Il laisse également dans le deuil sa belle-mère, Marie-Jeanne Gemme; ses frères et sa sœur, beau-frère et belles-sœurs. Exposé le vendredi 26 février, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 931 PRINCIPALE, ST-AMABLE**. Les funérailles ont eu lieu le samedi 1<sup>er</sup> mars, 11 heures, en l'église de St-Amable, et de là au crématorium Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Samedi matin, ouverture du salon dès 9 heures. Pas de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer, 2075, rue de Champlain, Montréal Qc H2L 2T1, seraient appréciés.

**REID Mme Gisèle Ritchot**  
À l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 1<sup>er</sup> mars 1997, est décédée à l'âge de 61 ans, Mme Gisèle Ritchot. Elle laisse dans le deuil son conjoint, J. René Reid, agronome, demeurant à St-Hilaire. Elle laisse également ses frères et sœurs, Gilles (Andréa Tardif), Claire (Roland Jodoin), André (Louise Chapdelaine), Jeanne-D'Arc (Claudia Palletier), Robert (Monique Poirier) ainsi que ses neveux et nièces et autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux en présence des cendres a eu lieu le samedi 8 mars à 11 heures en l'église de St-Hilaire. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant le service. Des dons à Fondation Palli-Ami de l'Hôpital Notre-Dame seraient appréciés (formulaires disponibles à l'église). Direction funéraire: MAU-

**RICE DEMERS INC, ST-HILAIRE.**  
**PEPIN Raymond**  
Au Centre Hospitalier Pierre-Boucher le 3 mars 1997, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Raymond Pépin, époux de Françoise Pilette, père de Alain (Monique Comtois), Gilles, Raymond (Julien McNeil), Claire (Alain Lavoie) et Diane (Denis Michaud). Il laisse également dans le deuil 10 petits-enfants, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux et amis. Exposé le mardi 4 mars, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 1614, PRINCIPALE, STE-JULIE**. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 5 mars, à 13h30, en l'église de Ste-Julie, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Mercredi, ouverture du salon à 11h30.

**SOUCY (COLLETTE) Gisèle**  
À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 3 mars 1997, à l'âge de 52 ans, est décédée Mme Roger Soucy, née Gisèle Collette, demeurant à Beloeil, mère de Jean-Philippe et Pascal (Danielle Pigeon); grand-mère de Gabrielle. Elle laisse également dans le deuil ses frères, Claude et Michel, sa sœur, Louise, ses oncles, tantes et plusieurs amis de la famille. Exposée le mardi 4 mars, de 19 heures à 22 heures, aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 5 mars, à 14 heures, en l'église St-Mathieu de Beloeil. Inhumation au cimetière de Verchères. Mercredi, ouverture du salon à midi. S.V.P. pas de fleurs, des dons à l'Association des personnes handicapées de la Vallée du Richelieu seraient appréciés. (formulaires disponibles au salon).

**BURELLE(PREFONTAINE) Françoise**  
À son domicile de St-Mathieu-de-Beloeil, le 25 février 1997, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Jean-Noël Burelle, née Françoise Prefontaine. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Françoise Philibert), Michel (Jacinthe Provost), Denis, Gilles, Clément (Aline Lacroix), Gaston (Lucie Desjarlais), Daniel, Louis (Rose-Aimée Sansoucy), Luc (Cheryl Demco), Lise (Yvon Cormier), Diane (Jacques Michaud), Bernard (Nathalie Caron), Nicole (Jean Côté). Elle laisse également vingt-quatre petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants. Exposée au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 881, MGR LAVAL, BELOEIL**, vendredi le 28 février de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles ont eu lieu le samedi 1<sup>er</sup> mars, à 13 heures, en l'église St-Mathieu de Beloeil, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. S.V.P. pas de fleurs, des dons à la Maison Victor-Gadbois seraient appréciés (formulaires disponibles au salon). Samedi matin ouverture du salon à 11 heures.

**BEAUCHEMIN Maurice**  
À l'Hôpital Charles-Lemoyne, le 24 février 1997, à l'âge de 43 ans est décédé M. Maurice Beauchemin époux de Ginette Charbonneau. Il était le fils de feu Paul Beauchemin et de feu Georgette Véronneau et demeurait à Beloeil. Exposé au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**, le mardi 25 février de 19 à 22 heures, mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 27 février à 13h30, en l'église de Ste-Julie et de là au crématorium Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Jeudi matin, ouverture du salon à 10h30.

**MAIO (DUCHARME) Marianne**  
Au foyer La Jemmerais de Varennes, le 25 février 1997, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Marcel Maio, née Marianne Ducharme, mère de Lise (Philippe Huard), France et Danielle, grand-mère de Lucie, Yannick, David, Philippe Jr. Caroline, Yan et Marie-Claire. Elle laisse également son arrière-petit-fils, Jonathan. Exposée aux salons funéraires: **MAURICE DEMERS INC., 1614, RUE PRINCIPALE, STE-JULIE**, le mercredi 26 février, de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 27 février à 13h30, en l'église de Ste-Julie et de là au crématorium Le Jardin de la Vallée du Richelieu. Jeudi matin, ouverture du salon à 10h30.

**PATENAUDE (COMTOIS) Madeleine**  
À l'Hôpital Charles-Lemoyne, le 23 février 1997, est décédée à l'âge de 79 ans, Mme veuve Roland Patenaude, née Madeleine Comtois. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Robert (Estelle Potvin), Claudette (Ronald Potvin), Claude (Micheline Martel). Elle laisse également ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, autres parents et amis. Exposée au salon funéraire: **MAURICE DEMERS INC., 231, BOUL. LAURIER, BELOEIL**, le lundi 24 février de 19 à 22 heures, mardi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 26 février à 11 heures en l'église Ste-Maria Goretti de Beloeil. Inhumation au cimetière de McMasterville. Mercredi, matin, ouverture du salon dès 9 heures.

49053-15marsG

**SALON FUNÉRAIRE**

# MAURICE DEMERS

FONDÉ EN 1910

**Siège social:**  
881, Mgr de Laval, Beloeil

**Succursales**  
231, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil  
234, ch. des Patriotes, Mont-Saint-Hilaire  
1614, Principale, Sainte-Julie  
981, Principale, Saint-Amable

**GILLES**

- Pré-arrangements
- Columbanum

**STÉPHANE**

- Chapelle
- Inhumation

**DOMINIC**

- Incinération
- Location

Retour et transfert dans le monde entier

• Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu  
• Saint-Basile-le-Grand • Otterburn Park

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION

Pour renseignements 467-4780

42948-1-2V

## DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Au mois de mars, le mois du rein, donnez généreusement lorsqu'un bénévole de la Fondation du rein frappera à votre porte.

### LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

## Avis public



**Ville de Mont-Saint-Hilaire**  
Bureau du greffier  
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire  
100, rue du Centre-Civique

**AVIS PUBLIC**

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE RÈGLEMENTS D'URBANISME VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 7 avril 1997, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100, rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, à 20h30.

Demande #97-03: présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 1036, chemin de la Montagne, à Mont-Saint-Hilaire (lot 409). Celle-ci a pour but d'autoriser une dérogation de 0,25m permettant une marge latérale de 5,25m par rapport à cette exigée de 5,50m.


Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 15e jour du mois de mars 1997

**ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N. GREFFIER**

49874-15marsG



**Ville de Mont-Saint-Hilaire**  
Bureau du greffier  
Hôtel de ville de Mont-Saint-Hilaire  
100, rue du Centre-Civique

**AVIS PUBLIC**

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE RÈGLEMENTS D'URBANISME VILLE DE MONT-SAINT-HILAIRE**

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le conseil municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire statuera sur la demande de dérogation mineure aux règlements d'urbanisme, présentée par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le 7 avril 1997, à la salle du Conseil de l'hôtel de ville, au 100, rue du Centre-Civique, à Mont-Saint-Hilaire, à 20h30.

Demande #97-02: présentée par les propriétaires de l'immeuble portant le numéro 1093, de la rue Béique, à Mont-Saint-Hilaire (lot 310-3). Celle-ci a pour but d'autoriser une dérogation, de 508m permettant une hauteur de 8,508m par rapport à celle exigée de 8 mètres.

Tout intéressé peut se faire entendre par le conseil municipal relativement à cette demande.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À MONT-SAINT-HILAIRE, ce 15e jour du mois de mars 1997

**ESTELLE SIMARD, L.L.L., D.D.N. GREFFIER**

49875-15marsG

**MERCI MON DIEU POUR FAVEURS OBTENUES!**

Dites 9 Je Vous Salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible, publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront, même si vous ne le croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: R.F.


49970-15-03G

**AVIS DE DISSOLUTION**

Prenez avis que la compagnie R.M. Transpo-Distribution inc., ayant son siège social au 1505, des Grands Côteaux, Saint-Mathieu-de-Beloil, (Québec) J3G 2C9, demandera à l'inspecteur Général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Saint-Mathieu-de-Beloil, le 3 mars 1997  
**Richard Miahud, Président**

49974-15marsV



**Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloil**

**AVIS PUBLIC**

**ENTRÉE EN VIGUEUR DU RÈGLEMENT NO.91.21.12.96**

AVIS PUBLIC vous est donné que le Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloil a adopté, lors de l'assemblée régulière du 7 octobre 1996, le règlement suivant:

**RÈGLEMENT 91.21.12.96:** Règlement modifiant le règlement de zonage no.91.21 afin de supprimer certain type d'habitation et remplacer certaines normes applicables aux bâtiments pour la zone 102.

Ce règlement est en vigueur depuis son approbation par la Municipalité Régionale de Comté de la Vallée-du-Richelieu, en date du 22 novembre 1996, et est déposé au bureau de la municipalité, au 5000, rue des Loisirs, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures habituelles d'ouverture.

DONNÉ à, Saint-Mathieu-de-Beloil, ce dixième jour de mars 1997.

**Évelyne D'Avignon, secrétaire-trésorière adjointe**

49762-15marsG



**Municipalité Saint-Charles-sur-Richelieu**

**Entrée en vigueur du règlement numéro 277-96.034 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale**

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.034 concernant les plans d'implantation et d'intégration architecturale. Ce règlement a pour objet d'exiger, lors d'une demande de permis pour une nouvelle construction ou pour un agrandissement à un bâtiment existant, le dépôt de plans devant être approuvés par le conseil avant l'émission du permis. Ce règlement, qui s'applique dans les zones d'intérêt patrimonial, vise à assurer l'intégration harmonieuse des nouvelles constructions au milieu bâti existant.

Ce règlement a été approuvé par les conseils de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu, ce 5 mars 1997

**Francine Hébert Secrétaire-trésorière**

49769-15marsV

*Un p'tit coup d'oeil sur l'actualité régionale?*

**L'Oeil**

*Ouvrez*



**VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND**

**APPEL D'OFFRES ACHAT D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES ET DE LOGICIELS**

La Ville de Saint-Basile-le-Grand demande des soumissions pour l'achat d'équipements informatiques et de logiciels pour la bibliothèque.

Les soumissions doivent être présentées sur les formules fournies par la Ville, et être accompagnées d'un cautionnement de soumission émis en faveur de la Ville de Saint-Basile-le-Grand, valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, d'un montant représentant 10 % du total de la soumission ou d'un chèque visé du même montant, fait à l'ordre de la Ville de Saint-Basile-le-Grand et tiré sur une banque canadienne ou caisse populaire.

Les soumissionnaires intéressés doivent se procurer les formules et documents de soumission en s'adressant au bureau des Services techniques, 200 chemin Bella-Vista à Saint-Basile-le-Grand.

Pour être valides, les soumissions devront parvenir, quel que soit le mode d'expédition, sous enveloppe scellée portant la mention:

**SOUSSION 26ST 97 64**

**ACHAT D'ÉQUIPEMENTS INFORMATIQUES ET DE LOGICIELS**

et se trouver physiquement au bureau du greffier, 204 rue Principale à Saint-Basile-le-Grand, avant 10h00 le 27 mars 1997 pour être ouvertes publiquement le même jour à la même heure. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture.

Ne seront acceptées que les soumissions présentées sur les formules fournies par la Ville.

La municipalité se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et cela, sans encourir quelque responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Pour toute information additionnelle, les soumissionnaires doivent s'adresser à madame France Goyette, directrice de la bibliothèque, au numéro 653-0287.

**Le greffier, Luce Doucet**

49872-15marsG



**Municipalité Saint-Charles-sur-Richelieu**

**Entrée en vigueur du règlement numéro 277-96.030 concernant le lotissement**

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT LE LOTISSEMENT SUR LE TERRITOIRE MUNICIPAL

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.030 relatif au lotissement sur le territoire municipal. Ce règlement a pour objet de préciser les conditions préalables à l'approbation de toute opération cadastrale, de fixer les dimensions minimales des lots et d'identifier les normes applicables au tracé des voies de circulation.

Ce règlement n'a fait l'objet d'aucune demande de participation à un référendum. Il a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu, ce 5 mars 1997

**Francine Hébert Secrétaire-trésorière**

49765-15marsV



**Municipalité Saint-Charles-sur-Richelieu**

**Entrée en vigueur du règlement numéro 277-96.029 concernant le zonage**

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT LE ZONAGE SUR LE TERRITOIRE MUNICIPAL

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.029 relatif au zonage sur le territoire municipal. Ce règlement a pour objet de diviser le territoire municipal en zones, d'identifier les usages permis dans chacune des zones, de fixer les normes d'implantation et d'aménagement des nouvelles constructions, de préciser les usages permis dans les marges, de préciser les normes applicables aux piscines, aux clôtures et haies, aux antennes, à l'aménagement des terrains, à l'abattage d'arbres, au stationnement, aux aires de chargement/déchargement, à l'entreposage extérieur, à l'architecture des bâtiments, à la protection des rives, aux secteurs à risque d'inondation et de glissement de terrain, à l'affichage et aux droits acquis.

Ce règlement n'a fait l'objet d'aucune demande de participation à un référendum. Il a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu, ce 5 mars 1997



**Francine Hébert Secrétaire-trésorière**

49764-15marsV

**« CONSTRUISONS LA PAIX POUR LES ENFANTS ET LES FAMILLES DU RWANDA »**

*Richard Séguin, Pauline Julien*

**Chaque jour, des milliers d'enfants seuls sont recueillis à la frontière, au milieu du flot des réfugiés qui reviennent dans leur pays d'origine, le Rwanda.**

**DONNEZ GÉNÉREUSEMENT**

1-888-375-9911  
1-508-375-9911 • 1-888-375-9914

Envoyez vos dons à cette adresse: CECI



## VILLE D' OTTERBURN PARK

### AVIS PUBLIC DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné que la Ville d'Otterburn Park présentera à l'Assemblée nationale du Québec, un projet de loi d'intérêt privé ayant notamment pour objet de lui permettre, malgré la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (L.R.Q., chapitre E-2.2) de diviser son territoire en districts électoraux aux fins de l'élection générale qui sera tenue le 2 novembre 1997.

Toute personne qui a des motifs d'intervention sur ce projet de loi d'intérêt privé doit en informer le directeur de la législation de l'Assemblée nationale du Québec, édifice Honoré-Mercier, 835, boulevard René-Lévesque est, bureau 2.51, Québec (Québec) G1A 1A3.

Donné à Otterburn Park, le 13 mars 1997

Lise Haché  
Assistante greffière

### PUBLIC NOTICE PRESENTATION OF A PRIVATE MEMBER'S BILL

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Ville d'Otterburn Park will present to the Québec National Assembly a Private Member's Bill whose primary objective is being permitted, in spite of the municipal Election and Referendum Acts (L.R.Q. chapitre E-2.2) to divide its territory into Electoral Districts for the General Election to be held November 2nd 1997.

All persons wishing to intervene on this Private Member's Bill must inform the Director of the Québec National Assembly, Honoré-Mercier Building, 835, René-Lévesque Blvd east, Office 2.51, Québec, P.Q. G1A 1A3.

Given at Otterburn Park, P.Q. this March 13th 1997

Lise Haché  
Assistant Town Clerk

49670-15marsV



### Municipalité Saint-Charles- sur-Richelieu

Entrée en vigueur du règlement numéro  
277-96.032 concernant les permis et certificats

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT L'ÉMISSION DES PERMIS ET CERTIFICATS SUR LE TERRITOIRE MUNICIPAL

AVIS Vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.032 relatif à l'émission des permis et certificats. Ce règlement détermine les devoirs et fonctions du fonctionnaire désigné, identifie les interventions requérant l'émission d'un permis ou d'un certificat, identifie les documents devant accompagner une demande de permis ou le certificat, fixe les conditions d'émission des permis et certificats ainsi que les tarifs exigés.

Ce règlement a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu,  
ce 5 mars 1997

Francine Hébert  
Secrétaire-trésorière

49767-15marsV



### Municipalité Saint-Charles- sur-Richelieu

Entrée en vigueur du règlement numéro  
277-96.033 concernant les plans  
d'aménagement d'ensemble

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONCERNANT LES PLANS D'AMÉNAGEMENT D'ENSEMBLE

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.033 concernant les plans d'aménagement d'ensemble. Ce règlement a pour objet d'exiger, lors d'une demande de modification au zonage ou au lotissement, qu'un plan d'aménagement de la zone concernée soit soumis au conseil pour approbation. Cette procédure, qui touche l'aire d'expansion uraine de la municipalité (lots P-88 et P-90), vise à permettre une planification intégrée du développement futur.

Ce règlement a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement est entré en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu,  
ce 5 mars 1997

Francine Hébert  
Secrétaire-trésorière

49766-15marsV



### Municipalité Saint-Charles- sur-Richelieu

Entrée en vigueur du règlement numéro  
277-96.028 concernant le plan d'urbanisme

AUX PERSONNES POUVANT ÊTRE INTÉRESSÉES PAR L'ADOPTION D'UN RÈGLEMENT CONSTITUANT LE PLAN D'URBANISME MUNICIPAL

AVIS vous est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance du 8 janvier 1997, le règlement numéro 277-96.028 constituant le plan d'urbanisme municipal. Le plan d'urbanisme a pour objet de définir les grandes orientations qui guideront l'aménagement et le développement futur du territoire et d'identifier les affectations du sol et les densités d'occupation.

Ce règlement a été approuvé par le conseil de la MRC La Vallée-du-Richelieu lors de la séance du 6 février 1997 et le certificat attestant la conformité du règlement à l'égard du schéma d'aménagement a été émis le 7 février 1997.

Ce règlement entre en vigueur selon la loi et est déposé au bureau municipal situé au 12, rue Union à Saint-Charles-sur-Richelieu où tout intéressé peut en prendre connaissance durant les heures régulières d'ouverture.

#### RÉSUMÉ

En se basant sur les potentiels et les contraintes du territoire, les usages existants et les orientations du schéma d'aménagement régional, la municipalité a déterminé les orientations suivantes dans son plan d'urbanisme.

#### L'urbanisation

- Le développement résidentiel futur sera concentré dans le secteur situé en zone blanche, entre les rues Union et de l'Église (lots P-88 et P-90). La planification de ce secteur d'expansion fera l'objet d'un plan d'aménagement d'ensemble.
- Les usages commerciaux seront concentrés autour des axes du chemin des Patriotes et de la rue Union. À l'extérieur du périmètre d'urbanisation, les activités commerciales seront limitées à celles reliées à l'exploitation des potentiels des ressources du territoire. Certaines activités commerciales et de services seront autorisées comme usages complémentaires à l'habitation.
- Les activités industrielles légères seront localisées dans le secteur de la rue Saint-Jean-Baptiste.

#### Le tourisme

- La municipalité désire favoriser la mise en valeur des attraits patrimoniaux et naturels de la municipalité et autoriser l'implantation d'établissements commerciaux reliés aux activités récréotouristiques (gîte du passant, table champêtre, restaurant, galerie d'art, etc.).

#### Le milieu agricole

- La municipalité reconnaît la prépondérance des activités agricoles, en zone agricole. Les normes relatives aux distances d'éloignement pour l'implantation de certains types d'élevage, qui étaient en vigueur sur le territoire de l'ancienne paroisse, continueront de s'appliquer.

#### Les ressources naturelles et patrimoniales

- Une attention particulière sera portée à la qualité de l'aménagement dans le corridor de la rivière Richelieu.
- Les grands espaces boisés situés sur le territoire municipal seront protégés.
- La municipalité reconnaît que le cadre bâti constitue une richesse patrimoniale à protéger. À cet effet, un règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale sera adopté afin de contrôler la qualité d'intégration des nouvelles constructions dans les zones d'intérêt patrimonial.

#### Les zones de contraintes

- Il existe des zones à risque d'inondation et une zone à risque de glissement de terrain sur le territoire municipal. La municipalité verra à assurer la sécurité publique dans ces secteurs en y contrôlant les nouvelles constructions.

#### Les équipements et infrastructures

- La municipalité poursuivra ses efforts auprès des autorités gouvernementales afin de se doter, à l'intérieur du périmètre d'urbanisation, d'un système de traitement des eaux usées. Il est prévu que dans l'aire d'expansion urbaine, les nouvelles constructions devront être raccordées au réseaux d'aqueduc et d'égouts.

Donné à Saint-Charles-sur-Richelieu,  
ce 5 mars 1997

Francine Hébert  
Secrétaire-trésorière

49763-15marsV



### VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

### AVIS PUBLIC

Demande de dérogation mineure DM-97-03

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil municipal de la Ville de Saint-Basile-le-Grand statuera sur la demande de dérogation mineure au règlement U-120, article 2.2.2 ci-après indiquée et présentée par Groupe Mondel inc.é lors de sa séance ordinaire qui se tiendra le **lundi 7 avril 1997** à la Salle L'Amicale Desjardins, 206, rue Principale, à Saint-Basile-le-Grand, à 20:00 (heures). Toute personne intéressée pourra se faire entendre par le Conseil à cette occasion.

Cette demande DM-97-03 présentée par Groupe Mondel inc.é pour le lot 402-85 situé à l'intersection des rues de Normandie et du Poitou a pour but d'autoriser la réduction de la marge avant secondaire de 6 mètres à 4.5 mètres.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Donné à Saint-Basile-le-Grand,  
ce 14 mars 1997

Le greffier  
Luce Doucet, o.m.a.

49873-15marsG

## BLAIN, THIBAudeau SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF AVOCATS

M<sup>e</sup> Sonia  
Bilodeau

M<sup>e</sup> Pierre Blain, membre fondateur de l'étude juridique Blain, Thibaudeau, est fier de vous annoncer l'arrivée de M<sup>e</sup> Sonia Bilodeau au sein de son équipe.

M<sup>e</sup> Bilodeau, membre du Barreau du Québec depuis 1987, fait également partie de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec. Sa pratique est axée sur le droit médical, de l'immigration, pénal et criminel. Elle sera un atout précieux pour le cabinet qui se spécialise depuis 1975 dans divers secteurs du droit dont les suivants :

**Droit du travail**  
**Droit municipal**  
**Droit matrimonial**  
**Droit civil et litige**  
**Droit des affaires**

**Droit de la faillite**  
**Droit de l'immigration**  
**Droit pénal et criminel**  
**Responsabilité médicale**  
**et hospitalière**

Il est à noter que M<sup>e</sup> Bilodeau peut être jointe à toute heure, 7 jours sur 7, pour des services de droit pénal ou criminel.

Être constamment à l'affût de l'évolution du droit et à l'écoute de ses clients, voilà ce qui permet à Blain, Thibaudeau de toujours mieux les servir à juste prix.

535, Sir Wilfrid Laurier, bureau 306, Beloeil (Québec) J3G 5E9  
Téléphone : 467-4999, Télécopieur : 467-4199  
Sans frais : 1-888-467-4999, Urgence 24 heures : 851-5937



# Une académie de golf à Beloeil?

martin ARCHAMBAULT

■ **BELOEIL** - En marge d'une nouvelle saison, le Club de golf de Beloeil souhaite proposer à de jeunes golfeurs, membres ou non, un programme de développement.

«Nous offrons déjà des cours de golf aux juniors. Mais comme les jeunes de 6 ans comparativement à ceux de 12, 14 ou 18 ans ne sont pas au même niveau, c'est difficile de concevoir un programme de développement pour tout le monde», a expliqué le professionnel du Club de golf de Beloeil, Jean-Marc Tourangeau.

Pour cette raison, le pro compte mettre sur pied une académie de golf si suffisamment de jeunes s'inscrivent aux cours cet été. «Parmi tous les jeunes qui s'inscriront, nous ferions passer des tests d'habileté à ceux qui souhaiteraient faire partie de l'académie.»

Le programme de développement, qui reste à définir, s'étalerait sur huit semaines. «Les jeunes joueurs suivraient un programme qui reposerait entre autres choses sur des entraînements sur le champ de pratique, sur les verts, sur des séances vidéo et sur des parties de golf.»

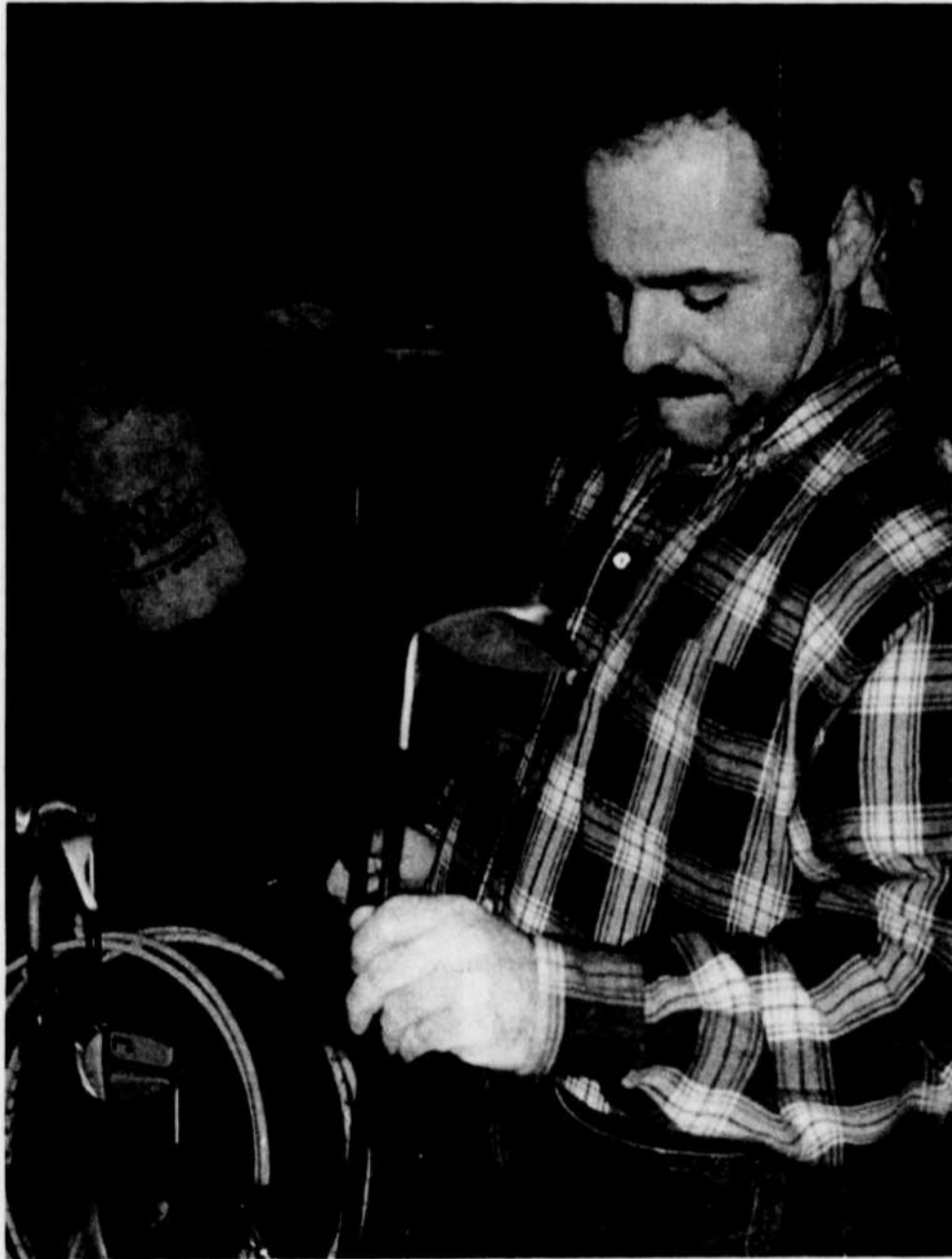
## LA TECHNOLOGIE AVANCE, LES SCORES PIÉTINENT

Tout en étudiant la possibilité de fonder l'académie, Jean-Marc Tourangeau, à l'approche de la nouvelle saison, fait plus qu'astiquer ses bâtons. Il doit se mettre au parfum des nouveautés. Tout comme la plupart des amateurs de golf d'ailleurs qui, en ce temps-ci de l'année, sont à la recherche du bâton miracle.

«Chaque année, les principales compagnies sortent des nouveautés. Certains bois, dont la tête est en maintenant en titane, font dans les 500 \$. Avant, on pouvait se payer un équipement pour ce prix.» Les golfeurs améliorent-ils vraiment leur frappe? «Les technologies s'améliorent, mais il me semble que les scores n'évoluent pas au même rythme! Les joueurs intermédiaires qui obtiennent de bons résultats avec leurs vieux

bâtons, amélioreront sûrement leur handicap avec des bâtons de meilleure qualité, les autres, c'est à voir», croit Jean-Marc Tourangeau.

qui conseille aux débutants d'acheter quant à eux l'équipement le moins cher possible sur le marché pour s'initier au golf.



À l'aube d'une nouvelle saison, Jean-Marc Tourangeau doit se mettre au parfum des nouvelles matières qui entrent dans la composition des bâtons et permettent à certains golfeurs d'améliorer leur score.

## Bill Brazeau



### MÉLI-MÉLO...

Le nouveau conseil d'administration de l'Association du hockey mineur de Beloeil est à payer, à la ville de Beloeil, de vieilles factures qui traînaient. Il y en aurait pour plusieurs milliers de dollars...

\*\*\*

Démission de Raymond Ouellette, gouverneur des équipes A, B, C du Comité des Jeunes Riverains...

\*\*\*

Félicitations à Emmanuelle Cabana, titulaire de la médaille d'or lors de récents championnats canadiens. Elle garde les buts de l'équipe Jr A du CJR. Elle avait été refusée au midget CC et avait été coupée à la dernière minute de l'équipe midget AA du Laser du Richelieu...

\*\*\*

Est-ce que je vous ai déjà raconté l'histoire d'un jeune joueur de hockey talentueux qui, en l'espace de 11 mois, est passé d'une équipe atome A au CJR à une équipe pee-wee AAA dans une ligue Ontario-USA...?

\*\*\*

J'ai assisté à la débandade du Canadien de Montréal contre l'Avalanche du Colorado la semaine dernière. Patrick Roy est tout un gardien de but. Le coaching derrière le banc des Rouges fait pitié. Mario et ses adjoints sont vraiment dépassés. Dans la section

des bancs gris, c'est haut et très à pic. Très inconfortable. Les 7 buts du Colorado ont, pour la plupart, été comptés pendant que le protégé de Peanut, Jocelyn Thibault, était à quatre pattes sur la glace comme un petit gardien novice. Remarquez-le bien à l'avenir lorsque l'autre équipe compte un but. Mon ami Paul Sofio, le p'tit Italien du groupe Mallette, m'avait invité dans des sièges pas chers. En plus, il a choisi des bancs où le plancher est très glissant. J'ai pris une t..... de fouille...

\*\*\*

N'oubliez pas que la Soirée Sentier Chasse et Pêche animée par mon gros chum Yvon Crevé approche à grands pas. Les billets s'envolent rapidement. Vous pouvez vous en procurer entre autres, chez Canadian Tire, Sports Experts et chez le plus grand spécialiste de la peinture, tapisserie et articles de décoration en Amérique du Nord, Décor St-Hilaire. Pour des billets ou information, 464-3471...

\*\*\*

Et le 26 mars à l'auditorium de la polyvalente Richelieu-Valley à McMasterville les humoristes Lévesque et Turcotte donneront un aperçu de leur spectacle tout neuf. Ce sera une générale avant d'attaquer Montréal et une tournée en province. Vous pourrez voir ce que c'est que d'assister à une générale avec du matériel complètement nouveau. Pour vous procurer des billets pour ce spectacle-bénéfice organisé par le Carrefour Jeunesse-Emploi, demandez Linda Nadeau au 446-7636. Hâtez-vous, on peut même aller vous livrer vos billets...

\*\*\*\*\*

Bonne semaine!

## Agenda

### Baseball mineur McMasterville

L'assemblée générale annuelle du baseball mineur McMasterville qui devait avoir lieu le mercredi 13 mars a été reporté au mercredi 2 avril, à 19 h, au pavillon des loisirs. Par ailleurs, la dernière journée d'inscription pour jouer au sein du baseball mineur est le samedi 22 mars, entre 11 h et 16 h, au centre communautaire McMasterville, 225, boulevard Constable. De plus, on recherche toujours des entraîneurs ou assistants-entraîneurs. Renseignements: Robert Mailloux au 467-5570 ou Danielle Meunier au 464-1835.

### Nouvelles du CPA Mont-Saint-Hilaire

Le spectacle de fin d'année des 130 patineurs et patineuses de toutes les catégories, aura lieu au centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire les 5 et 6 avril. Megan Wing et Aaron Lowe ont accepté de faire partie de la présentation. Tous deux sont médaillés de bronze en danse des derniers championnats canadiens à Vancouver. On se souviendra, à titre posthume, de l'apport de Félix Patenaude aux différentes activités du club. Les profits de la vente des cassettes-vidéos du spectacle seront remis à la Fondation Mira à sa mémoire. Billets sont en vente au coût de 7 \$. Renseignements: Lyne Chartrand au 464-9887 ou au local du club, le 446-7032.

### Balle molle à McMasterville

La Ligue de balle molle de McMasterville recherche des joueurs pour la saison prochaine. L'inscription des joueurs, anciens comme nouveaux, se fera à la brasserie La Poudrière, 975, rue Bernard-Pilon, le jeudi 3 avril, de 19 h à 21 h. Les parties se jouent les mardis et jeudis, à compter du mois de mai. Renseignements: Alain au 446-2217 ou Hugues au 464-9577.

### École de printemps du CPA

Du nouveau au CPA Mont-Saint-Hilaire, une école de printemps qui aura lieu du 14 avril au 24 mai (six semaines), au centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire. Niveau junior offert les lundis et jeudis, de 17 h à 18 h 45; niveau senior, les lundis et jeudis de 18 h 55 à 20 h 55 et les samedis, de 10 h à midi. Date limite d'inscription le 7 avril. Renseignements: 446-7032.

### Tournois de hockey intermédiaire

Du 8 au 13 avril à Mont-Saint-Hilaire et du 14 au 20 avril à Saint-Basile-le-Grand il y aura tournoi de hockey intermédiaire. Ces tournois s'adressent aux joueurs de plus de 18 ans des catégories C et D. Il y aura aussi une catégorie loisir. Possibilité de 24 équipes. Inscription: 350 \$ par équipe. Des bourses totalisant 2 800 \$ seront remises aux gagnants. Renseignements: Mike Tomlinson au 446-1074.

### Cours de sécurité nautique pour adolescents

L'Institut maritime du Québec offre aux adolescents âgés de 10 à 16 ans qui veulent utiliser une embarcation à moteur aux États-Unis. Ce cours de huit heures permet aux adolescents d'acquérir les connaissances nécessaires à la conduite, d'une embarcation en toute sécurité, exigées par les États-Unis. Le prochain cours aura lieu cette fin de semaine, 15 et 16 mars. Renseignements ou inscription: 367-0051.

**Agenda**

**Ligue de baseball pour adultes**

La ligue de baseball pour adultes de Saint-Hilaire est à la recherche d'une équipe pour compléter les cadres. Les parties seront disputées les dimanches et lundis, ou les mardis. Renseignements: Stéphane au 467-9926 ou François au 464-6281.

**Hockey féminin à Saint-Basile**

Toutes les jeunes filles, jusqu'à 20 ans, sont invitées à se joindre aux deux équipes de hockey féminin de Saint-Basile-le-Grand. Pour faire un essai, on les attend le dimanche 23 mars, de 19 h à 21 h, avec leur équipement. Renseignements: Pierrette Labrie au 653-0359.

**Troisième au Championnat de l'Est du Canada**

François Boisvert, ceinture noire 2<sup>e</sup> dan en Yoseikan Karaté-Do, représentant de l'école de karaté Robert Paquette, est arrivé troisième en combat lors du Championnat de l'Est du Canada qui s'est récemment déroulé à Québec. Un peu plus de 550 participants de tous les styles d'arts martiaux ont pris part à cette compétition.(MA)



**La région Richelieu-Yamaska termine quatrième**

Au terme de la 32<sup>e</sup> finale des Jeux du Québec qui se sont déroulés dans la MRC des Chutes-de-la-Chaudière, la région Richelieu-Yamaska a terminé au quatrième rang avec 37 médailles, tandis que la région Rive-Sud, qui a récolté 83 médailles, a pris la troisième place derrière Québec et Montréal.

Parmi les athlètes de la région, Suzelle Beauregard de Beloeil a obtenu une médaille de bronze en escrime. Le club d'escrime de Beloeil, Escribel, a terminé quatrième au classement général. En Karaté, Maxime Vadnais de Beloeil, a décroché le bronze en kata, Michaël Beaudoin d'Otterburn Park a récolté deux médailles de bronze, en kata et en combat, Kenny Bakken et Jonathan Chew, tous deux d'Otterburn Park, ont respectivement raflé, en combat, l'argent et le bronze. Finalement, au curling, les équipes masculine et féminine du club de curling d'Otterburn Park ont respectivement remporté l'argent et le bronze. L'équipe masculine était composée de Rémi Gosselin, Laurent Lapierre, Éric Legault et Nathan Murphy.

Marie-Michelle Lapierre, Julie Reddick, Victoria Batten, Sarah-Joëlle Lapierre et Karine Gauthier s'alignaient évidemment avec la formation féminine. Christian Lapierre pilotait l'équipe des garçons, tandis que Marie L. Lapierre dirigeait celle des filles.(MA)

**ACHETEUR SÉRIEUX**

CHEVROLET CAMARO Z 28 1995, V8, automatique, air, radio "BOSE" CD. T-top, vitres teintées, "traction control" entièrement équipée sauf cuir. Garantie GM 3 ans ou 60 000 km transférable.

**SEULEMENT 29 000 KM, voiture impeccable. 23 100\$+taxes**

**(514) 942-4587 (514) 536-0380**

**CONCOURS**



**GAGNEZ L'UNE DES 2 PAIRES DE BILLETS POUR UN MATCH DES CANADIENS DE MONTRÉAL**

Courez la chance de gagner une paire de billets pour un match des Canadiens de Montréal au Centre Molson tout en aidant financièrement la Maison Victor-Gadbois.

Pour participer, il suffit de remplir le bulletin de participation et de l'envoyer avec un montant de 2 \$ à la Maison Victor-Gadbois. Le tirage aura lieu 48 heures avant le match, à midi, aux locaux de la Maison Victor-Gadbois, 1000, rue Chabot à Saint-Mathieu-de-Beloeil.

Les gagnants du tirage du 5 mars: Monique Caza de Saint-Mathieu-de-Beloeil Céline Viens de Mont-Saint-Hilaire

PROCHAIN TIRAGE: LE MATCH DU 22 MARS LE CANADIEN REÇOIT LES CAPITALS DE WASHINGTON

Pour plus de renseignements, téléphoner à Guylaine Saultier ou Suzanne Martel au 467-1710.

**BONNE CHANCE!**

À DÉCOUPER

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE COMPLÈTE: \_\_\_\_\_

CODE POSTAL: \_\_\_\_\_

NO TÉLÉPHONE: \_\_\_\_\_

MONTANT DU DON: \_\_\_\_\_

Retourner à La Maison Victor-Gadbois au 1000, rue Chabot, St-Mathieu-de-Beloeil (J3G 4S5) Chèque fait à l'ordre de La Maison Victor-Gadbois

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de



**ÉTÉ 1997**

**NOS PROGRAMMES**

- \* Maniement de Rondelles et Lancers
- \* Mise en Échec
- \* Intensif Élites 13-14-15 ans
- \* Camp Estival Novice/Atome
- \* Intensif Gardiens de But
- \* Camp École Défenseur Élite

**NOS ENTRAÎNEURS HAUTEMENT QUALIFIÉS VOUS FERONT VIVRE UNE EXPÉRIENCE UNIQUE ET INOUBLIABLE.**

**LIGUE ESTIVALE DES JEUNES**

- Pré Novice • Novice • Atome
- Pee-Wee • Bantam

**11 parties incluant séries éliminatoires**

**10, rue Radisson Candiac** (jonction autoroute 30 et route 132)

Info: Frank Spinozzi 635-2113 poste 225

Info: Jean Beaudoin 635-2113 poste 231

Debut 11 mai 1997

**Une partie parfaite!**

Normand Charbonneau, un joueur de quilles de Mont-Saint-Hilaire, a enfin réussi une partie parfaite en alignant dernièrement 12 abats consécutifs. Il a mis 15 ans pour réussir son exploit! (MA)

**Les Dragons de Saint-Hyacinthe en quarts de finale**

Les Dragons de Saint-Hyacinthe, malgré la perte des talentueux Francis Bélanger, Steve Simoës et Samuel Paquet, qui ont fait le saut dans la Ligue junior majeure du Québec, ont, grâce à un jeu d'ensemble, réussi à atteindre les quarts de finale de la Ligue junior A Tier II du Québec. Le 9 mars, opposés à la formation du Collège français de Longueuil, les Dragons ont remporté 4-3, en prolongation, le premier match de la série de 7. Le 12 mars, ils se sont cependant inclinés 5-4. La série est égale 1-1. Au moment de mettre sous presse, la formation maskoutaine poursuivait la série 4 de 7 vendredi soir dernier et jouera la quatrième partie le dimanche 16 mars à Saint-Hyacinthe à 14 h au Stade L.P. Gaucher. Les autres parties auront lieu à Longueuil le 17 mars à 20 h et à Saint-Hyacinthe le 19 mars à 19 h 30. Si nécessaire, le dernier match de la série sera disputé à Longueuil le 21 mars à 20 h.(MA)



# Le mauvais quart d'heure JMP

## L'équipe JMP marque deux fois avec moins de quatre minutes à jouer

*martin ARCHAMBAULT*

■ **BELOEIL** – Au cours d'un match amical, marqué par la robustesse, l'équipe JMP a soutiré un verdict nul de 5-5 au Master's Deli Bar en faisant «flasher» la lumière à deux reprises

dans les quatre dernières minutes de la rencontre.

Pour cette rencontre bénéfique au profit de la Ringuette Vallée du Richelieu, les partisans de la formation beloilloise ont envahi les gradins de l'aréna André-Saint-Laurent.

Dans l'une des extrémités de la patinoire, une trentaine de joueuses de ringuette, bruyantes, s'étaient entassées pour encourager l'équipe locale. L'ambiance était palpable. Il ne manquait que Jean-Marc Parent pour transformer cette partie de plaisir en une émission de L'Heure JMP. Le marathonien de l'humour ne s'est finalement pas pointé, mais cela n'a pas empêché ses ouailles de livrer un bon spectacle.

### DE LA RUDESSE

pour raconter des blagues: elle a répondu par des accrochages, des coups de coude et de la bousculade.

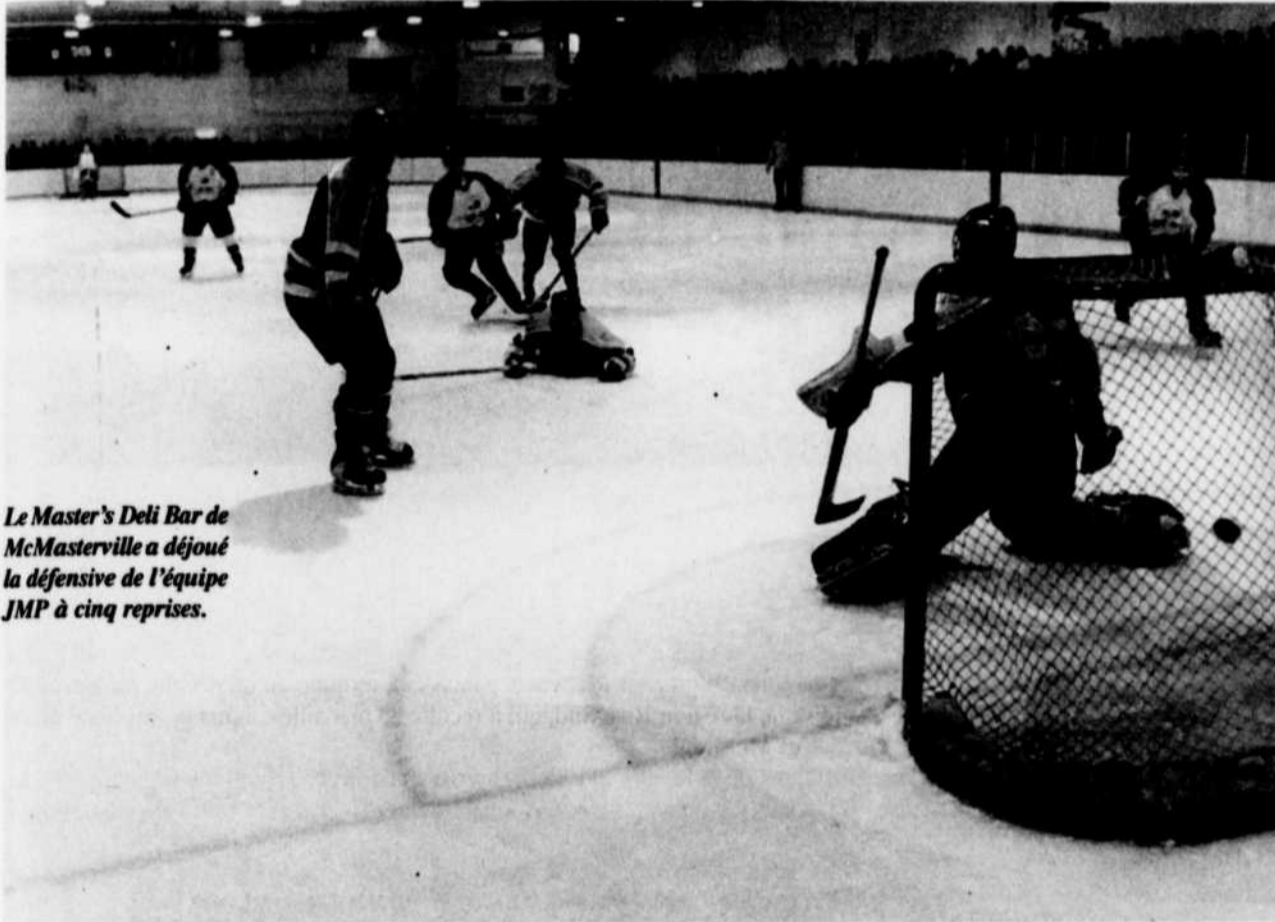
«C'est probablement le match le plus rude que nous avons joué cette saison, a confessé le Beloillois Michel Lozeau, de l'équipe JMP. La formation beloilloise était puissante. Nous ne voulions pas perdre.» En une dizaine de rencontres cette saison, l'équipe JMP n'a perdu qu'une seule fois.

Dans l'eau chaude à la fin de la première période, l'équipe JMP, qui perdait 2-0, a rebondi pour inscrire trois buts et prendre les devants 3-2. Ne se laissant pas intimider, le Master's Deli Bar est revenu à la charge avec trois autres filets, en fin de deuxième et début de troisième, pour reprendre les devants 5-3. Au moment où les partisans semblaient confiants de voir les Beloillois se sauver avec la victoire, l'équipe JMP a inscrit deux buts rapides dans les quatre dernières minutes de la rencontre.

«Nous étions heureux d'égaliser. Ils avaient une bonne équipe», a souligné Michel Lozeau.

### DES HOMMES ET DES BUTS

Pour le Master's Deli Bar, Alain Chiasson, Yves Gagné, Mario Noël, Bob Choquette et Claude Chiasson ont inscrit les filets. Sylvain Gauthier, à deux reprises, Michel Lozeau, Marc-André Miousse et l'Hilairemontois Stéphane Brisebois ont répliqué pour l'équipe JMP.



Le Master's Deli Bar de McMasterville a déjoué la défensive de l'équipe JMP à cinq reprises.

# Des grimpeurs en compétition d'escalade à Saint-Basile

*martin ARCHAMBAULT*

■ **SAINT-BASILE-LE-GRAND** – Le Centre d'escalade intérieure de Saint-Basile Entre Ciel et Terre compte accueillir une soixantaine de grimpeurs lors de sa première compétition d'escalade qui se tiendra le dimanche 23 mars.

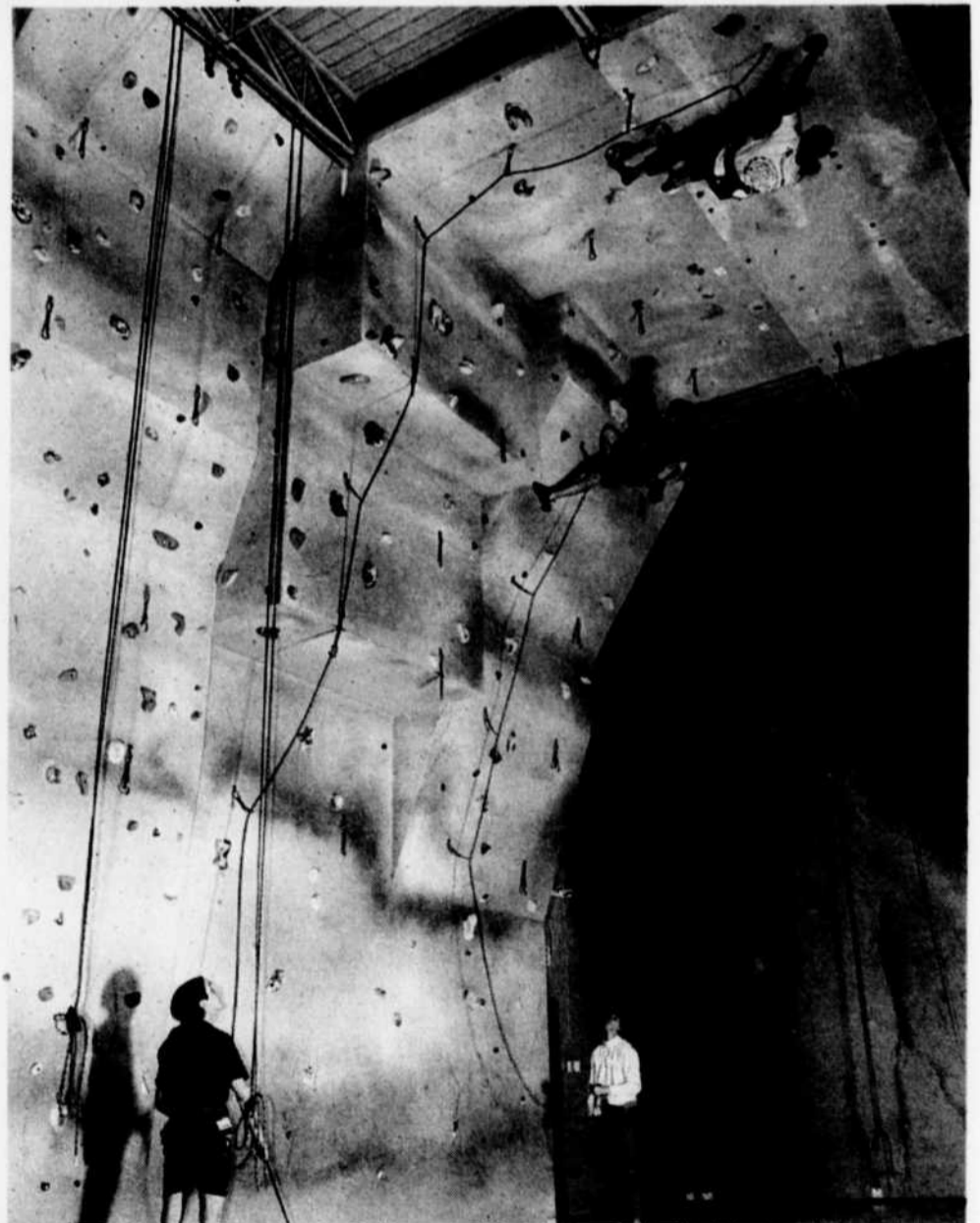
Les adeptes de la grimpe auront le choix de s'inscrire dans l'une ou l'autre des catégories: débutant, intermédiaire et expert. Jean-François Phaneuf, le directeur du centre, attend des grimpeurs des quatre coins du Québec et de l'Ontario.

«Évidemment, les grimpeurs de l'Ontario qui se donnent la peine de s'inscrire à cette compétition sont des experts. Mais la compétition attire également beaucoup de débutants, car jusqu'à maintenant la plupart des inscriptions ont été enregistrées dans cette catégorie», a souligné Jean-François Phaneuf.

Les compétitions d'escalade ne sont pas chose courante au Québec. Cette année, il y

a eu une compétition à Québec et une autre à Montréal. Le principe est simple, dans chacune des catégories, c'est le grimpeur qui atteindra le plus haut point, sans chuter, qui grimpera sur la première marche du podium. «Chaque grimpeur disposera du même temps, probablement six minutes, pour escalader sa voie», a expliqué Jean-François Phaneuf qui invite les curieux à venir assister à ce type de compétition qui, mine de rien, est passablement animée. «Généralement, il y a beaucoup de chutes. C'est ce que les spectateurs aiment voir.»

Les grimpeurs pourront s'inscrire la journée même à compter de 8 h, mais ceux qui le feront à l'avance bénéficieront d'un rabais fort appréciable. La journée se mettra en branle après la période d'inscription qui aura lieu à 8 h. Les qualifications devraient avoir lieu vers 10 h alors que les finales débiteront à 14 h 30.



Une soixantaine de grimpeurs, du Québec et de l'Ontario, sont attendus à la compétition.



Le **SUPER MARCHÉ**  
DE LA PIÈCE USAGÉE

**PIÈCES D'AUTO ST-MATHIEU INC**

LIVRAISON GRATUITE  
464-5102  
OU COMPOSEZ SANS FRAIS  
1-800-363-6470  
3104, BERNARD-PILON  
ST-MATHIEU DE BELOEIL

• VENTE DE PIÈCES DE TOUT GENRE, USAGÉES ET NEUVES  
• INSTALLATION DE MOTEURS ET TRANSMISSIONS  
• ACHAT GARANTI D'AUTOS USAGÉES ET ACCIDENTÉES

# Prenez le contrôle de vos finances.

Financement de 5,9% à l'achat d'un véhicule Chevrolet, Geo ou Oldsmobile 96 ou 97 présentement en stock.



**Malibu**  
**19 997\$\***

- Moteur 2,4 litres de 150 chevaux
- Boîte automatique avec surmultipliée
- Freins antiblocage
- Climatiseur



**Venture**  
**21 997\$\***

- Moteur V6 de 180 chevaux
- Freins antiblocage
- Climatiseur
- Configuration 7 places



**Cavalier Z22**

**14 297\$\***

- Moteur 2,2 litres de 150 chevaux
- Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée
- Aileron arrière
- Freins antiblocage aux 4 roues



**Pick-up Chevrolet**

**17 997\$\***

- Moteur V6 de 4,3 litres
- Boîte manuelle à 5 vitesses avec surmultipliée
- Boîte de 8 pieds
- Freins antiblocage aux 4 roues

\* Offre d'une durée limitée, réservée, aux participants s'appliquant aux véhicules neufs 1996 et 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessous. Photos à titres indicatifs seulement. Préparation incluse. Transport (Malibu: 695\$, Venture: 840\$, Cavalier: 620\$, Pick-up Chevrolet: 895\$), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Exemples de financement: 1- 20 000\$ incluant transport, préparation et taxes: 2000\$ de comptant, 48 versements de 421,91\$, coût et intérêt: 2251,48\$, coût total: 20 251,68\$. 2- 25 000\$ incluant transport, préparation et taxes: 2000\$ de comptant, 48 versements de 539,10\$, coût et intérêt: 2876,89\$, coût total: 25 876,80\$. 3- 30 000\$ incluant transport, préparation et taxes: 2000\$ de comptant, 48 versements de 636,30\$, coût et intérêt: 3502,29\$, coût total: 31 502,40\$. L'assistance routière et la Garantie GM TOTALMC sont offerts sur tous les véhicules GM neufs 1996 et 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Les Tahoe et Suburban sont exclus du programme de financement à 5,9%.



18, boul. Laurier, McMasterville 467-2804